

**SONY®**

MD RECORDER

**MDS-B5**



MODE D'EMPLOI French

1st Edition (Revised 1)

Serial No. 800001 and Higher (UC)

Serial No. 600001 and Higher (CED)

## AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

### ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

### ATTENTION

Le rayon laser utilisé dans la platine MD étant nuisible pour les yeux, ne pas ouvrir le coffret du lecteur de disque compact. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

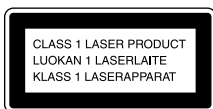
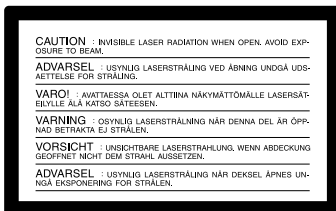
### En cas d'expédition de l'enregistreur

Avant d'expédier l'enregistreur, assurez-vous que les conditions suivantes ont été respectées:

- L'appareil est en mode d'expédition.
- L'appareil est emballé dans son carton d'origine.

Si vous ne respectez pas ces conditions, tout dommage causé à l'appareil lors du transport ne sera pas couvert par la garantie.

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de la platine.



Cet appareil est classé parmi les produits de CLASS 1 LASER. La marque CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve sur le côté de l'appareil.

### Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Table des matières

<b>Chapitre 1</b> <b>Présentation</b>	<b>1-1 Caractéristiques ..... 1-1</b> 1-1-1 Caractéristiques du MDS-B5 et des minidisques ..... 1-1 1-1-2 Fonctions opérationnelles ..... 1-1
<b>Chapitre 2</b> <b>Nomenclature</b>	<b>2-1 Panneau avant ..... 2-1</b> <b>2-2 Panneau arrière ..... 2-3</b> <b>2-3 Télécommande ..... 2-5</b>
<b>Chapitre 3</b> <b>Préparatifs</b>	<b>3-1 Précautions ..... 3-1</b> 3-1-1 Précautions d'installation ..... 3-1 3-1-2 Précautions de manipulation ..... 3-1 3-1-3 Précautions d'expédition ..... 3-1 <b>3-2 Connexions ..... 3-2</b> 3-2-1 Précautions ..... 3-2 3-2-2 Exemples de connexion de base ..... 3-2 3-2-3 Connexion pour la copie directe de données ATRAC ..... 3-3 3-2-4 Raccordement et réglage du clavier ..... 3-4 <b>3-3 Manipulation des minidisques ..... 3-5</b> <b>3-4 Réglage des niveaux de référence des entrée et sortie analogiques ..... 3-6</b>
<b>Chapitre 4</b> <b>Enregistrement</b>	<b>4-1 Sélection du signal d'entrée ..... 4-1</b> <b>4-2 Procédure d'enregistrement ..... 4-2</b> <b>4-3 Affichage d'informations pendant l'enregistrement ..... 4-4</b> <b>4-4 Addition de titres de disque et de plage ..... 4-5</b> <b>4-5 Procédure pour la copie directe de données ATRAC ..... 4-6</b> <b>4-6 Restrictions sur la copie numérique ..... 4-7</b>
<b>Chapitre 5</b> <b>Lecture</b>	<b>5-1 Aperçu des procédures de lecture ..... 5-1</b> <b>5-2 Procédures de lecture ..... 5-2</b> 5-2-1 Lecture à partir de la première plage sur un MD ..... 5-2 5-2-2 Localisation d'un point donné (recherche) ..... 5-2 5-2-3 Lecture d'une seule plage ..... 5-3 5-2-4 Lecture répétée ..... 5-3 <b>5-3 Localisation d'une plage ..... 5-4</b> 5-3-1 Localisation d'une plage donnée ..... 5-4 5-3-2 Localisation du début d'une plage (AMS) ..... 5-4 5-3-3 Préparation de la plage suivante pendant la lecture ..... 5-5 <b>5-4 Affichage d'informations pendant la lecture ..... 5-6</b> <b>5-5 Lecture répétée de plages ..... 5-7</b> <b>5-6 Lecture programmée ..... 5-8</b> <b>5-7 Lecture de plages en ordre aléatoire (lecture aléatoire) ..... 5-10</b> <b>5-8 Démarrage instantané de la lecture (fonction accès multiple) ..... 5-11</b> <b>5-9 Variation de la vitesse de lecture (lecture à vitesse variable) ... 5-13</b>

(à suivre)

# Table des matières

## Chapitre 6 Fonctions d'édition

<b>6-1 Aperçu des fonctions d'édition</b> .....	<b>6-1</b>
6-1-1 Types de fonctions d'édition .....	6-1
6-1-2 Edition RAM et édition de disque .....	6-1
6-1-3 Numéros de plage après des opérations d'édition .....	6-2
6-1-4 Opérations d'édition pendant la lecture répétée .....	6-2
6-1-5 Fonction d'annulation (Undo) .....	6-2
<b>6-2 Effacement de plages (fonction Erase)</b> .....	<b>6-3</b>
<b>6-3 Division d'une plage enregistrée (fonction Divide)</b> .....	<b>6-4</b>
<b>6-4 Combinaison de plages enregistrées (fonction Combine)</b> .....	<b>6-6</b>
<b>6-5 Déplacement de plages enregistrées (fonction Move)</b> .....	<b>6-7</b>
<b>6-6 Edition de titres</b> .....	<b>6-8</b>
<b>6-7 Marquage d'un point de repérage</b> .....	<b>6-10</b>
<b>6-8 Ajustement précis</b> .....	<b>6-12</b>
6-8-1 Ajustement précis du début .....	6-12
6-8-2 Ajustement précis de fin .....	6-14

## Chapitre 7 Menu d'implantation

<b>7-1 Aperçu du menu d'implantation</b> .....	<b>7-1</b>
<b>7-2 Réglage LevelSync Setting (fonction marquage de plage)</b> .....	<b>7-2</b>
<b>7-3 Implantation pour la fonction activation</b> par temporisateur .....	<b>7-3</b>
<b>7-4 Réglage du mode reprise de la lecture</b> .....	<b>7-4</b>
<b>7-5 Réglage de l'interface RS-232C</b> .....	<b>7-5</b>
<b>7-6 Réglage de la fonction repérage automatique</b> (fonction Auto Cue) .....	<b>7-6</b>
<b>7-7 Réglage de la fonction lecture répétée</b> .....	<b>7-7</b>
<b>7-8 Réglage de la fonction EOM</b> .....	<b>7-8</b>
<b>7-9 Lecture du compteur horaire</b> .....	<b>7-9</b>
<b>7-10 Invalidation des touches pendant la commande à distance</b> ....	<b>7-10</b>

## Chapitre 8 Maintenance

<b>8-1 Nettoyage et commutateur de remise à zéro</b> .....	<b>8-1</b>
<b>8-2 Affichage de messages</b> .....	<b>8-2</b>

## Appendices

<b>Liste des poste de menu</b> .....	<b>A-1</b>
<b>Affectation des broches pour le connecteur REMOTE (25P)</b> .....	<b>A-3</b>
<b>Protocole RS-232C</b> .....	<b>A-5</b>
Protocole RS-232C .....	A-5
Spécifications .....	A-5
Méthode d'exploitation .....	A-5
Liste des instructions .....	A-10
<b>Description des instructions</b> .....	<b>A-11</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>A-26</b>
<b>Index</b> .....	<b>I-1</b>

# 1-1 Caractéristiques

Le MDS-B5 est une platine MD à usage professionnel utilisable pour tous les types de diffusion, d'annonce et de production de programme..

## 1-1-1 Caractéristiques du MDS-B5 et des minidisques

### Technologie de compression de données ATRAC (Adaptative Transform Acoustic Coding)

Grâce à l'élimination de données sonores inaudibles pour obtenir un rapport de compression de 1:5, la technologie de compression de données ATRAC permet l'enregistrement d'informations sonores qualitativement et quantitativement pratiquement égales à celles d'un CD, mais sur un disque plus petit.

### 74 minutes de lecture ou d'enregistrement

Un minidisque peut être utilisé pour lire ou enregistrer jusqu'à 74 minutes d'informations sonores. En mode monaural, il est possible d'enregistrer et lire qu'à 148 minutes.

### Accès direct aux plages

La télécommande fournie ou un clavier IBM (non fourni) peuvent être utilisés pour accéder à n'importe laquelle des 255 plages du MD sans temps de recherche interminable sur la bande.

### Diverses fonctions de lecture

Les différentes fonctions de lecture du MDS-B5 incluent la lecture répétée, la lecture programmée et la lecture aléatoire. Il est également possible de lire à une vitesse de  $\pm 12,5\%$  la vitesse normale.

### Fonctions d'édition multiples

Les fonctions d'édition du MDS-B5 vous permettent de diviser, combiner et déplacer des plages sur le minidisque. La fonction de répétition est disponible pour positionner précisément les seuils de montage sur une plage pendant le contrôle du son. Contrairement aux cassettes analogiques ou DAT, une plage d'un minidisque ou tout le minidisque peuvent être effacés instantanément.

### Entrée de texte

Vous pouvez utiliser la télécommande câblée fournie ou un clavier IBM pour attribuer des titres aux disques ou pistes enregistrés. Les données de temps, qui peuvent totaliser 1.792 caractères par disque, apparaissent sur l'afficheur pendant la lecture.

### Durabilité

Les minidisques fonctionnant sans contact comme les disques compacts, ils offrent une durabilité supérieure à celle des cassettes.

## 1-1-2 Fonctions opérationnelles

### Fonction de copie de données ATRAC directe

Jusqu'à dix platines MDS-B5 peuvent être raccordées en guirlande via les connecteurs DIRECT DUPLICATION LINK, permettant la copie de données comprimées ATRAC environ quatre fois plus vite que le temps de copie normal. Cette fonction permet également la copie des informations sous forme de caractères sur le disque.

### Fonction de lecture instantanée

Le MDS-B5 peut mémoriser jusqu'à 10 plages sélectionnées pour commencer instantanément la lecture.

## 1-1 Caractéristiques

---

### Deux modes de repérage

La touche A.MODE permet de choisir entre les deux modes de repérage suivants.

#### Mode AUTO PAUSE

Le mode AUTO PAUSE fait passer la platine MD en mode de pause au début d'une plage, puis démarre la lecture à la pression de la touche PLAY/PAUSE. Vous pourrez utiliser cette fonction pour effectuer un repérage préalable des plages pendant une émission en direct avec plusieurs lecteurs MD.

#### Mode AUTO CUE

Le mode AUTO CUE fait passer la platine MD en mode de pause quand elle détecte une hausse du signal audio avant le début d'une plage. Ce mode est pratique pour produire des effets spéciaux sonores pendant une pièce de théâtre, etc.

---

### Fonction NEXT TRACK SELECT

Quand une seule platine est utilisée, il est possible, pendant la lecture d'une plage, de spécifier la plage suivante.

---

### Lecture de plage unique

Quel que soit le mode de repérage sélectionné, il est toujours possible de lire des plages individuelles. Après la lecture d'une plage, la platine s'arrête au lieu de passer en pause, évitant ainsi la lecture par erreur d'une autre plage.

---

### Affichages de lecture variés

Le MDS-B5 affiche des informations sur les plages (temps de lecture, titre de plage, etc.) concernant la plage présente et les suivantes sélectionnées pour la lecture. La pression de la touche DISPLAY vous permet d'afficher les informations suivantes sur les plages:

- Temps de lecture restant et titre de la plage présente
- Temps de lecture écoulé et titre de la plage présente
- Temps de lecture restant de la plage présente et liste des plages programmées pendant la lecture programmée ou la lecture instantanée
- Temps de lecture et titre de la plage suivante

---

### Fonction de répétition

Il est possible de lire une plage de manière répétée pour déterminer de manière précise les points pour le repérage ou la division de plages. Vous pouvez également spécifier la longueur de la partie à répéter et l'intervalle entre les répétitions au menu d'implantation.

---

### Fonction d'édition RAM

Cette fonction permet d'effectuer une édition provisoire, telle que division, combinaison et déplacement de plages sur le MD, sans recouvrir les informations TOC. Les résultats de cette édition provisoire seront perdus à l'éjection du minidisque. La fonction de montage RAM est utilisable sur les minidisques préenregistrés.

---

### Enregistrement des informations de lecture programmée

Il est possible d'enregistrer l'ordre de lecture d'un maximum de 25 plages dans le TOC des disque enregistrables pour la lecture programmée, même si l'indication PROGRAM ne s'affiche pas.

---

### Fonction UNDO

Vous pouvez défaire la dernière opération d'édition (par exemple si vous avez effacé une plage par erreur).

---

### Fonction LevelSync

La fonction LevelSync ajoute un numéro de plage chaque fois que le signal sonore dépasse un niveau seuil pendant l'enregistrement (sauf pendant l'enregistrement numérique depuis un CD ou MD). Le menu d'implantation peut servir à définir la longueur d'une partie inaudible et le niveau seuil. Il est également possible de spécifier une marge entre le point seuil et l'inscription du numéro de plage.

---

## Fonction message de fin (EOM)

Cette fonction provoque l'affichage d'un signal d'avertissement provenant du connecteur REMOTE(25P) avant la fin de chaque plage ou du disque.

Vous pouvez spécifier au menu d'implantation combien de temps avant la fin le signal d'avertissement doit être affiché.

---

## Fonction point de repérage

Cette fonction provoque l'émission d'un signal d'avertissement par le connecteur REMOTE(25P) chaque fois qu'un point de recherche est détecté pendant la lecture. Il est possible de marquer jusqu'à 255 points de repérage par disque.

---

## Fonction d'ajustement précis de plage

Il est possible de modifier temporairement les points de début et de fin d'une plage. L'édition par ajustement précis de la tête vous permet de spécifier le point de début en fonction du point de hausse sonore.

---

## Compteur numérique

Le compteur numérique affiche le temps d'enregistrement accumulé de la diode laser et le temps de fonctionnement du moteur à broche.

---

## Opérations de menu simples

Les opérations d'édition et de réglage sur le MDS-B5 se font par deux types de menu: le menu d'édition et le menu d'implantation. Les opérations de menu se font facilement à la commande AMS, en la tournant pour sélectionner le poste et en appuyant dessus pour choisir le réglage.

---

## Télécommande

La télécommande fournie vous permet d'entrer facilement des titres et d'autres informations textuelles.

---

## Opérations au clavier

La réglette de clavier fournie peut être utilisée sur tout clavier IBM pour opérer le MDS-B5.

---

## Fonction de télécommande

Le MDS-B5 peut être contrôlé par des signaux de contrôle extérieurs entrés au connecteur REMOTE(25P) du panneau arrière. Il est possible de choisir entre quatre affectations de broches pour le connecteur REMOTE(25P), selon l'application nécessaire.

Quand la platine est contrôlée par des signaux de contrôle extérieurs, la fonction interruption du contrôle à l'appareil (Kill Local) pour invalider les touches d'exploitation et les commandes du panneau avant.

---

## Interface RS-232C

Le MDS-B5 peut être contrôlé depuis un ordinateur personnel ou tout autre appareil raccordé à la platine via l'interface RS-232C.

---

## Compatibilité de montage en rack

Deux platines MDS-B5 peuvent être installées côte à côte dans un rack normalisé EIA 19 pouces.

## 1-1 Caractéristiques

---

---

### Fonction de sauvegarde des données TOC

Si la MDS-B5 est brusquement mise hors tension pendant l'enregistrement ou le montage, les données TOC éditées dans la RAM de l'appareil seront sauvegardées et maintenues par une alimentation de secours interne pendant un maximum de trois jours.

#### Remarques

- Les données TOC peuvent être perdues si l'alimentation est coupée au début ou à la fin de l'enregistrement ou d'une opération de montage.
- Les points de repérage et les points d'ajustement précis ne sont pas sauvegardés à cause de la capacité limitée de la RAM.

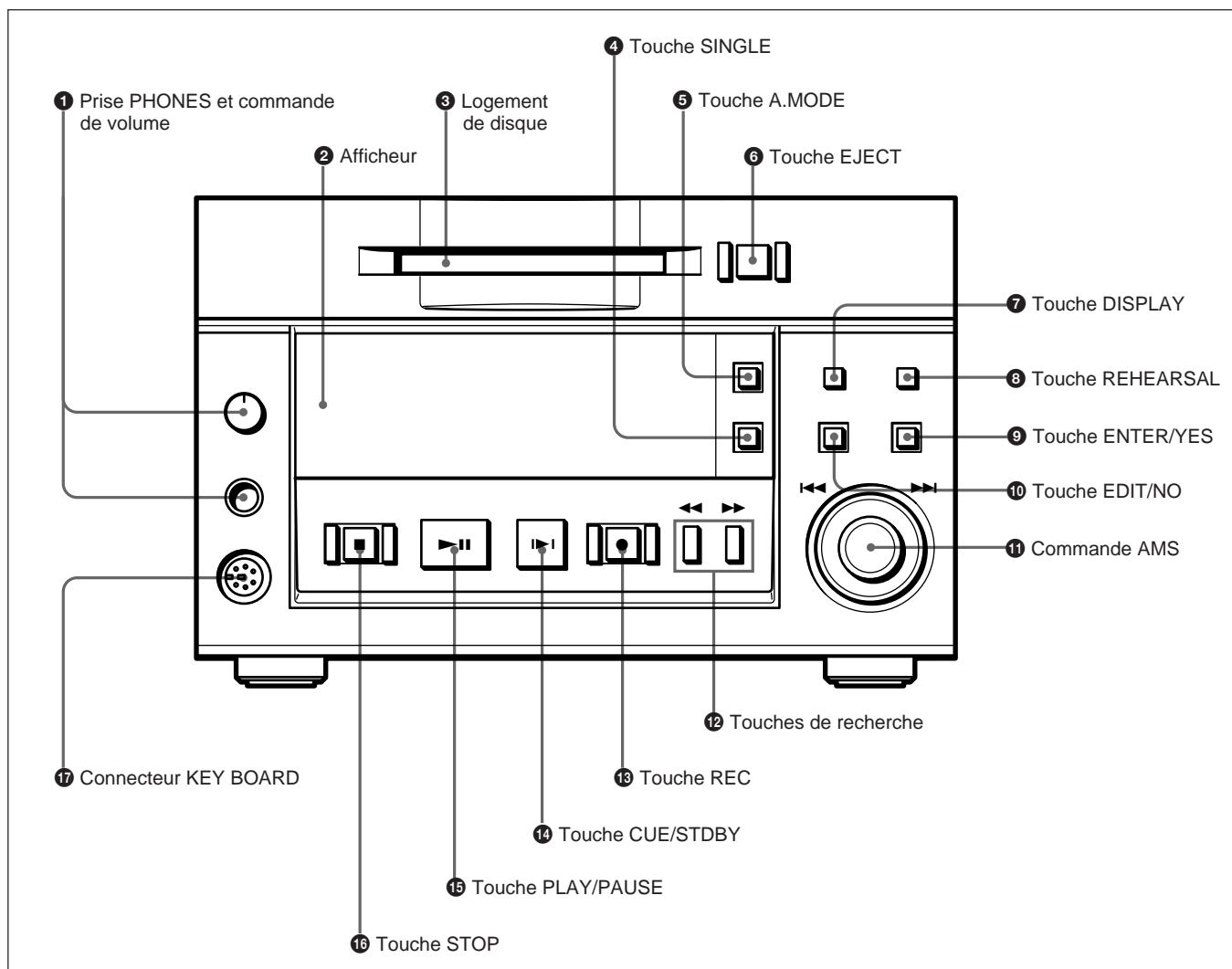
---

### Fonction de contrôle d'erreur

La MDS-B5 peut lire un disque à quatre fois la vitesse normale, vous permettant de vérifier rapidement l'intégrité des plages avant la diffusion.



## 2-1 Panneau avant



### 1 Prise d'écouteurs (PHONES) et commande de volume

Raccordez-y des écouteurs. Utilisez la commande de volume pour ajuster le volume sonore à la prise PHONES.

### 2 Afficheur

Indique l'état de fonctionnement présent de la platine MD. Quand la platine est à l'arrêt, le titre du disque, le nombre total de pages, et le temps total d'enregistrement sont affichés. Pendant la lecture, le titre de la page et les informations de temps de la page présente ou de la page suivante sont affichés. Si un menu est utilisé, le numéro et le nom du poste du menu sont affichés.

### 3 Logement de disque

Charge automatiquement le disque inséré.

### 4 Touche page unique (SINGLE)

Appuyez pour lire une seule page. "1" apparaît dans l'afficheur.

### 5 Touche de mode A (A.MODE)

Sélectionne le mode de repérage. Les éléments suivants sont sélectionnés cycliquement à la pression de cette touche.

**OFF:** La fonction de repérage est invalidée. La lecture commence à la pression de la touche PLAY/PAUSE ou à la sélection d'une piste avec la commande AMS.

**A.PAUSE:** A la pression de la touche PLAY/PAUSE ou la sélection d'une page avec la commande AMS, la platine MD localise le début de la page et passe en pause. La lecture démarre à la pression de la touche PLAY/PAUSE.

**A.CUE:** A la pression de la touche PLAY/PAUSE ou la sélection d'une page avec la commande AMS, la platine MD passe en pause chaque fois qu'un signal sonore dépasse le seuil spécifié. La lecture reprend à la pression de la touche PLAY/PAUSE.

## 2-1 Panneau avant

### 6 Touche d'éjection (EJECT)

Appuyez pour éjecter le disque du logement de disque.

### 7 Touche d'affichage (DISPLAY)

Pendant la lecture, appuyez sur cette touche pour sélectionner les affichage suivants

- Temps de lecture restant et titre de la plage présente
- Temps écoulé et titre de la plage présente
- Temps de lecture restant de la plage présente et liste des lectures programmées pendant la lecture programmée ou la lecture instantanée
- Temps de lecture et titre de la plage suivante

### 8 Touche de répétition (REHEARSAL)

Appuyez pour lire une partie d'une plage de manière répétée. Si cette touche est pressée pendant la lecture, la partie commençant à ce point sera répétée. En cas de pression quand la platine est à l'arrêt, le début de la première plage du disque ou de la plage sélectionnée sera lue de manière répétée.

Pendant la lecture répétée, il est possible de décaler la partie répétée en avant ou en arrière en tournant la commande AMS. La pression de la touche ◀◀ ou ▶▶ fera passer l'appareil en état ajustement du début de la lecture répétée.

Après confirmation du point de repérage ou du point d'édition avec la fonction de répétition, appuyez sur la touche CUE STDBY pour mettre la platine en pause à l'emplacement où la répétition a commencé ou appuyez sur la touche EDIT/NO pour exécuter la fonction de répétition.

### 9 Touche d'entrée/oui (ENTER/YES)

Pressez pour exécuter la fonction d'édition.

La fonction d'édition peut également être exécutée en appuyant sur la commande AMS.

### 10 Touche d'édition/non (EDIT/NO)

Pressez pour afficher le menu d'édition ou annuler la fonction d'édition.

### 11 Commande AMS

Tournez-la pour localiser le début d'une plage.

Quand vous utilisez le menu d'édition ou d'implantation, tournez cette commande pour sélectionner le poste de menu et appuyez dessus pour sélectionner le réglage.

### 12 Touches de recherche

◀◀: Maintenez cette touche enfoncée pendant la lecture pour explorer en arrière tout en contrôlant le son.

▶▶: Maintenez cette touche enfoncée pendant la lecture pour explorer en avant tout en contrôlant le son.

### 13 Touche d'enregistrement (REC)

Pressez pour la mise en attente d'enregistrement (pause d'enregistrement). Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour démarrer l'enregistrement. La touche REC s'allume pendant la pause d'enregistrement ou l'enregistrement.

### 14 Touche de repérage/attente (CUE/STDBY)

Pressez pour revenir à la position où la touche PLAY/PAUSE a été pressée pour la dernière fois. Après la découverte de cette position, la platine MD passe en pause de lecture. Utilisez cette touche pour vérifier ou retourner à un emplacement de repérage.

### 15 Touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE)

Pressez pour démarrer la lecture ou l'enregistrement. Appuyez pendant la lecture pour mettre la platine MD temporairement en pause; une seconde pression annulera la pause.

La touche PLAY/PAUSE s'allume pendant la lecture ou l'enregistrement. Elle clignote quand la platine MD est en pause de lecture ou en pause d'enregistrement.

### 16 Touche d'arrêt (STOP)

Pressez pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

### 17 Connecteur KEYBOARD

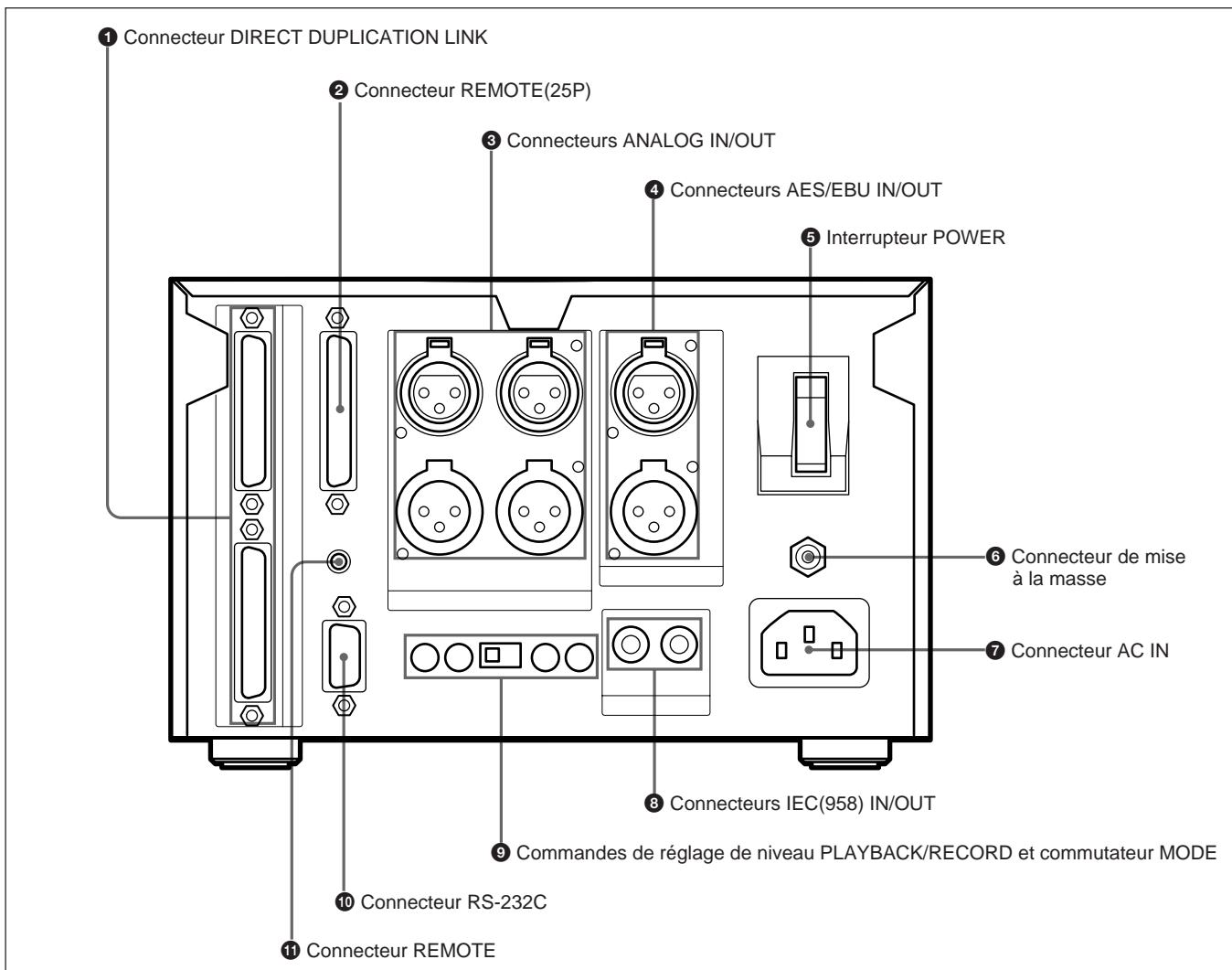
Se raccorde à un clavier IBM pour contrôler la platine MD en utilisant la réglette de clavier fournie.

Ce connecteur est doté d'un capuchon de protection. Retirez-le seulement quand un clavier est connecté.

### Remarque

Pendant l'utilisation d'un clavier, la mise hors tension de la platine MD, puis sa remise sous tension rapide peuvent provoquer un mauvais fonctionnement du clavier. Dans ce cas, débranchez le cordon du clavier, puis rebranchez-le.

# 2-2 Panneau arrière

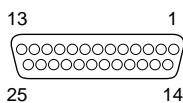


### 1 Connecteur de liaison de copie directe (DIRECT DUPLICATION LINK)

Utilisé pour le raccordement en guirlande de platines MDS-B5 multiples pour la copie de données comprimées ATRAC à un maximum d'environ quatre fois la vitesse d'enregistrement ordinaire. Les mêmes données peuvent être copiées simultanément sur un maximum de dix platines MDS-B5.

### 2 Connecteur de télécommande (REMOTE) (25P)

Raccordez-le à un appareil extérieur pour la télécommande.



Vous pouvez choisir entre quatre affectations de broches, selon l'objectif recherché.

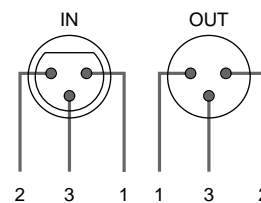
Voir "Affectation des broches pour le connecteur REMOTE (25P)" à la page A-3.

### 3 Connecteurs d'entrée/sortie analogique (ANALOG IN/OUT) (type XLR, 3 broches)

Permettent l'entrée et sortie de signaux audio analogiques à deux canaux.

Affectation des broches

N° de broche	Signal
1	GND
2	HOT
3	COLD



### 4 Connecteurs d'entrée/sortie (AES/EBU IN/OUT) (type XLR)

Permettent l'entrée et sortie de signaux audio analogiques à deux canaux en format AES/EBU.

### 5 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Pressez pour mettre la platine MD sous tension. Une seconde pression la mettra hors tension.

## 2-2 Panneau arrière

### 6 Connecteur de mise à la masse

Connectez-le directement à la masse.

### 7 Connecteur d'entrée d'alimentation secteur (AC IN)

Raccordez-le à une prise secteur avec le cordon d'alimentation secteur fourni.

### 8 Connecteurs d'entrée/sortie IEC(958) IN/OUT (type RCA, phono)

Entre des signaux audio numériques à usage professionnel (IEC958-TYPE1) ou matériel grand public (IEC958-TYPE2).

Fournit des signaux audio numériques pour matériel grand public (IEC958-TYPE2).

### 9 Commandes de réglage de niveau de lecture/enregistrement (PLAYBACK/RECORD) et commutateur de mode (MODE)

Ajustent le niveau de référence d'entrée et de sortie analogique pendant l'enregistrement ou la lecture.

Ajuste le niveau de chaque canal (CH-1(L)/CH-2(R)) en tournant la commande avec un tournevis à lame.

#### Commutateur MODE

Sélectionne le mode monaural ou stéréo pour le signal d'entrée/sortie analogique.

Quand MONO est sélectionné pendant la lecture, les signaux des canaux 1 et 2 sont mélangés et abaissés au-dessous de -6 dB, puis fournis par les connecteurs ANALOG OUT CH-1(L) et CH-2(R).

Quand MONO est sélectionné pendant l'enregistrement, les signaux des connecteurs ANALOG IN CH-1(L) et ANALOG IN CH-2(R) sont mélangés et abaissés au-dessous de -6 dB, puis enregistrés à partir des deux canaux. Le commutateur MODE mélange simplement les signaux d'entrée et de sortie, il n'a aucune relation avec le mode d'enregistrement monaural basé sur le format MiniDisc.

*Pour le mode d'enregistrement monaural, voir "Pour enregistrer en mode monaural" à la page 4-2.*

#### Remarque

Si un signal est enregistré depuis un seul connecteur ANALOG IN en mode monaural, le niveau d'enregistrement sera inférieur de -6 dB au niveau d'enregistrement en mode stéréo. Dans ce cas, ramenez le niveau d'enregistrement à celui du mode stéréo en utilisant la commande de réglage de niveau PLAYBACK/RECORD.

### 10 Connecteur RS-232C



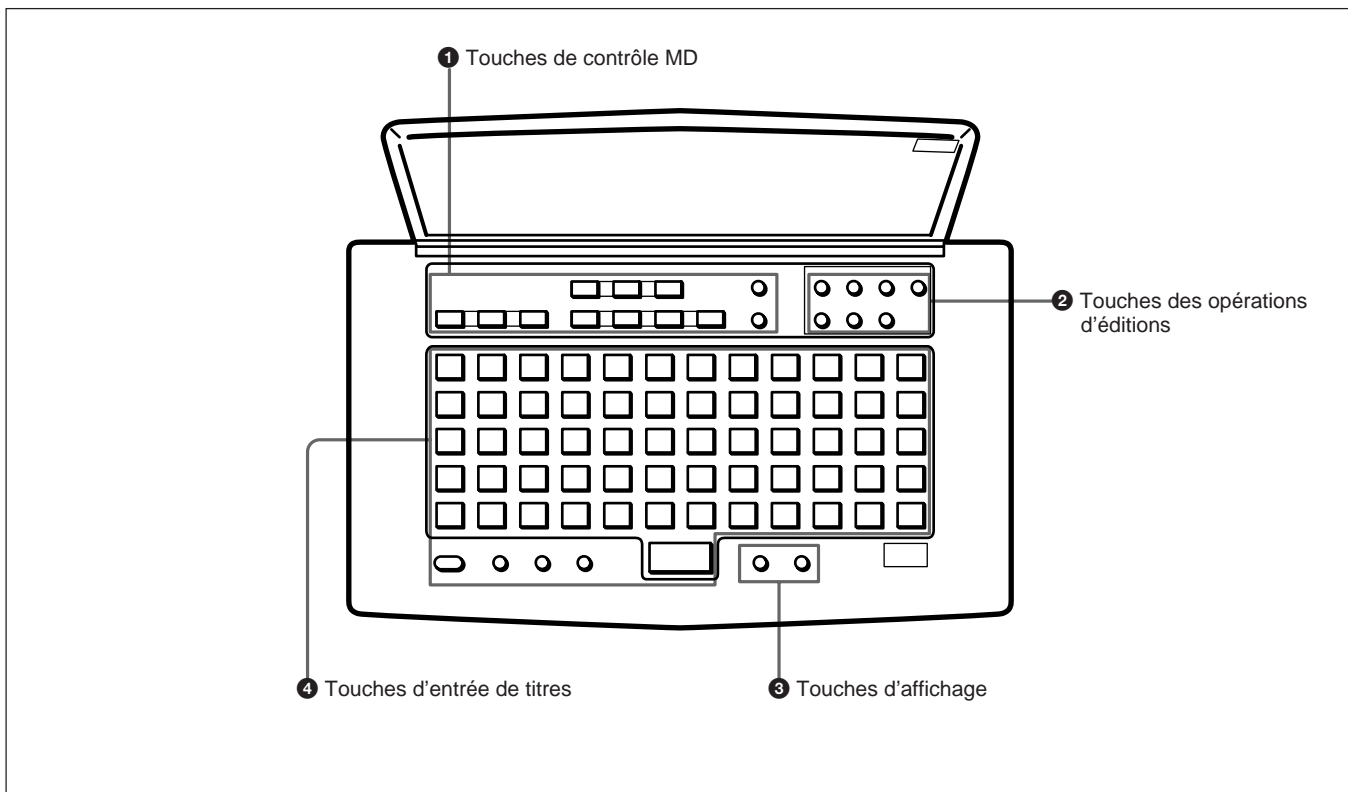
Vous pouvez utiliser un ordinateur personnel raccordé au connecteur RS-232C du MDS-B5 pour contrôler le MDS-B5, y compris les opérations suivantes:

- Opérations aux touches  
PLAY/PAUSE, STOP, REC, EJECT, PREVIOUS, NEXT, CUE STDBY
- Accès direct aux plages
- Sélection des fonctions de menu  
Sélection du minutage de la sortie du signal d'avertissement de fin de message (EOM), réglage des fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE, réglage de la fonction LevelSync et sélection du signal d'entrée
- Affichage des données de temps et de caractères, et des messages sur un ordinateur extérieur

Voir "Protocole RS-232C" à la page A-5 pour les détails.

### 11 Connecteur de télécommande (REMOTE)

Y raccorder la télécommande fournie.



## 1 Touche de contrôle MD

- A.MODE (mode de repérage)
- SINGLE (lecture de page unique)
- REHEARSAL (lecture de répétition)
- ▶|| (lecture/pause)
- ▶| (repérage/attente)
- (arrêt)
- ◀◀ (précédent)
- ▶▶ (suivant)
- ◀◀ (rebobinage)
- ▶▶ (avance rapide)
- (enregistrement)
- T.REC (enregistrement avec minuterie)

## 2 Touches des opérations d'éditations

- ERASE (effacement de pages)
- DIVIDE (division de pages)
- COMBINE (combinaison de pages)
- MOVE (déplacement de pages)
- UNDO (annulation de la dernière opération)
- ENTER (touche ENTER/YES)
- CANCEL (touche EDIT/NO)

## 3 Touches d'affichage

- SCROLL (visionnage du reste du titre pendant la lecture)
- DISPLAY (modification du mode d'affichage)

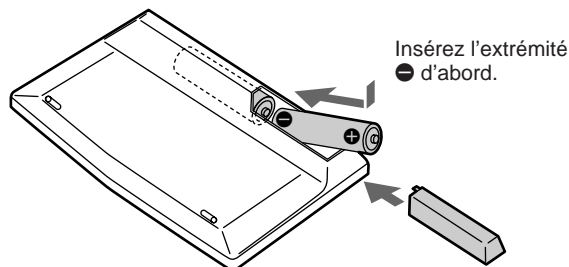
## 4 Touches d'entrée de titres

- NAME (entrée du mode d'entrée de titres)
- CAPS (majuscules, chiffres, symboles)\*
- SML (minuscules, chiffres, symboles)\*
- (touche sans marque; touche d'espace)
- caractère/touches de numériques (60 touches)

\* Les touches CAPS et SML s'allument quand elles sont activées.

## Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA), en vérifiant que les piles sont installées avec les marques + et - respectant les polarités.



## Moment du remplacement des piles

La durée de service des piles est d'environ 6 mois. Remplacez-les quand elles sont affaiblies et que la télécommande ne peut plus contrôler la platine MD.



## 3-1 Précautions

### 3-1-1 Précautions d'installation

Installez la platine MD sur une surface plate dans une pièce à conditionnement d'air. Evitez d'utiliser ou de ranger la platine MD dans un endroit:

- extrêmement chaud ou froid.
- humide.
- exposé à des vibrations importantes.
- exposé à des champs magnétiques puissants.
- exposé longtemps au soleil ou près d'un appareil de chauffage.

### 3-1-2 Précautions de manipulation

- Vérifiez la tension de fonctionnement de la platine MD avant de la brancher. Elle doit être identique à celle du secteur local.
- Si un liquide ou un solide métallique tombe dans la platine MD, arrêtez immédiatement de l'utiliser, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez un technicien de service Sony.
- Si la platine MD doit rester inutilisée pendant longtemps, prenez soin de débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Pour cela, tirez sur la fiche, pas sur le cordon lui-même.
- Ne démontez pas la platine MD. Le faisceau laser utilisé dans la platine MD peut être dangereux pour les yeux. Pour toute inspection, contactez un technicien de service Sony.

#### Attention

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit peut renforcer le danger pour les yeux.

#### Condensation

Si vous déplacez la platine MD d'un endroit froid à un endroit chaud, ou si vous allumez le chauffage de la pièce, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur de la platine MD, ce qui se traduira par un fonctionnement anormal. Dans ce cas, laissez l'appareil sous tension. L'humidité devrait s'évaporer en moins d'une heure et la platine MD fonctionner normalement.

Si elle ne fonctionne pas normalement au bout de quelques heures, contactez un technicien de service Sony.

#### En cas de problème

Si vous détectez une odeur ou un bruit anormaux ou de la fumée, mettez immédiatement la platine MD hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, et contactez un technicien de service Sony.

#### Cordon d'alimentation secteur

N'utilisez aucun cordon d'alimentation autre que celui fourni avec la platine MD.

### 3-1-3 Précautions d'expédition

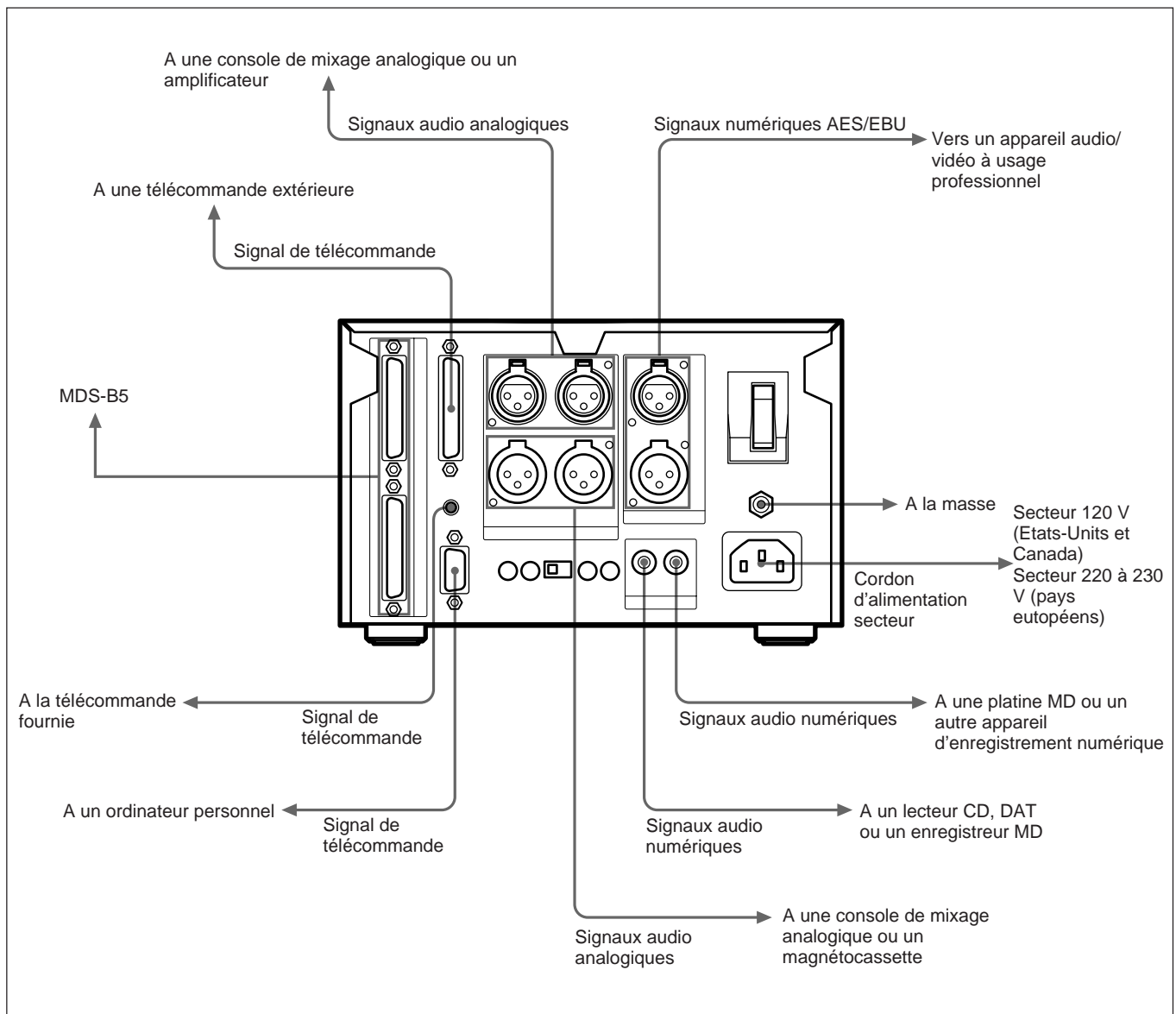
Lors de l'expédition de la platine MD, vérifiez que l'appareil est emballé dans son carton d'origine. Sinon, aucun dommage causé à l'appareil lors du transport ne sera couvert par la garantie.

# 3-2 Connexions

## 3-2-1 Précautions

- Mettez tous les appareils hors tension avant de connecter ou déconnecter un câble.
- Insérez toutes les fiches électriques à fond car une connexion incomplète peut être cause de parasites.
- Utilisez un cordon un peu plus long que nécessaire pour éviter qu'il soit retiré quand il est ébranlé ou secoué.

## 3-2-2 Exemples de connexion de base

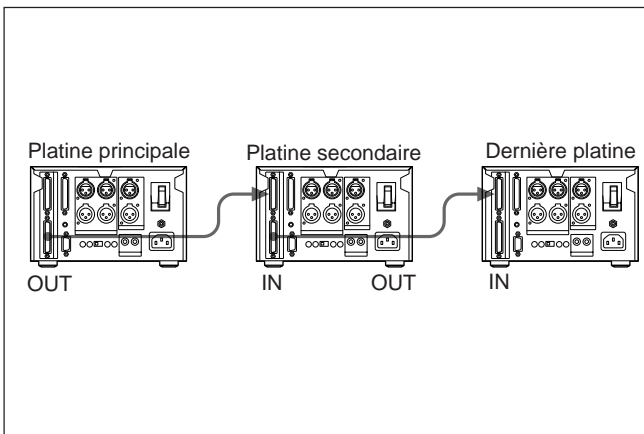




### 3-2-3 Connexion pour la copie directe de données ATRAC

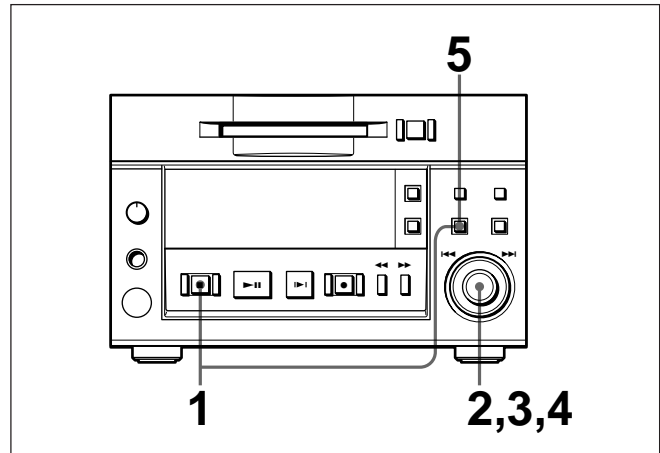
Vous pouvez raccorder en guirlande plusieurs platines MDS-B5 via les connecteurs DIRECT DUPLICATION LINK pour copier des données comprimées ATRAC à environ quatre fois la vitesse d'enregistrement normale, et cela simultanément sur jusqu'à dix platines MDS-B5.

Pour utiliser la fonction de copie directe de données ATRAC entre la platine principale (celle qui lit le MD original) et la platine secondaire (qui enregistre les données), raccordez le connecteur DIRECT DUPLICATION LINE OUT de la platine principale au connecteur DIRECT DUPLICATION LINE IN de la platine secondaire avec le câble spécifié. Pour prendre plus de deux copies d'un MD avec la fonction de copie directe des données ATRAC, raccordez les platines secondaires en guirlande à l'aide des connecteurs DIRECT DUPLICATION LINE OUT et DIRECT DUPLICATION LINE IN de chaque platine avec les câbles spécifiés. La dernière platine secondaire devra être spécifiée "dernière" platine au menu d'implantation.

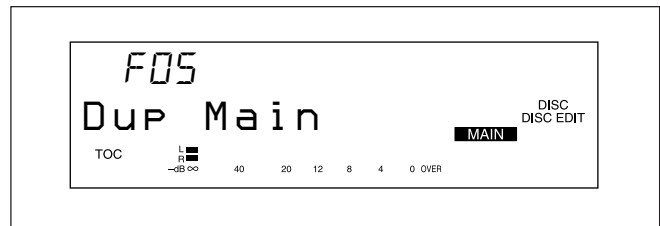


#### Spécification d'une platine MDS-B5 comme platine principale, secondaire ou dernière platine

Procédez comme suit au menu d'implantation pour spécifier une MDS-B5 comme platine principale, secondaire ou dernière platine, quand vous utilisez la fonction de copie directe de données ATRAC.



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée. Le menu d'implantation apparaît sur l'afficheur.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à ce que le poste de menu F05 ("Dup Main", "Dup Sub", "Dup End", ou "Dup Off") s'affiche.



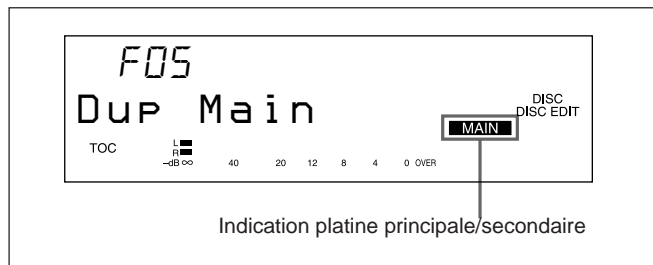
- 3 Appuyez sur la commande AMS. Le poste clignote et le réglage peut être modifié.
- 4 Tournez la commande AMS jusqu'au poste à régler, puis appuyez dessus pour le sélectionner. Avec la fonction de copie directe des données ATRAC, chaque MDS-B5 de la connexion en guirlande doit être spécifié en tant qu'une des unités suivantes:
  - "Dup Main": platine principale
  - "Dup Sub": platine secondaire
  - "Dup End": dernière platine
  - "Dup Off": copie invalidée par le connecteur DIRECT DUPLICATION LINK

- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

## 3-2 Connexions

### Indication platine principale/secondaire

Quand vous spécifiez une platine MDS-B5 comme platine principale, secondaire ou dernière platine, l'état de la platine s'affiche. "MAIN" signifie platine principale et "SUB" platine secondaire ou dernière platine.



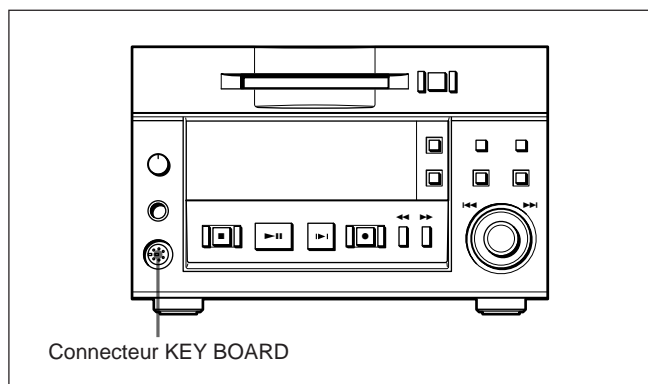
### Invalidation des touches d'exploitation sur une platine secondaire ou la dernière platine

Vous pouvez invalider les touches d'exploitation sur une platine secondaire ou la dernière platine pour éviter toute opération erronée pendant la copie à grande vitesse.

Voir "7-10 Invalidation des touches pendant la commande à distance" à la page 7-10 pour les détails.

### 3-2-4 Raccordement et réglage du clavier

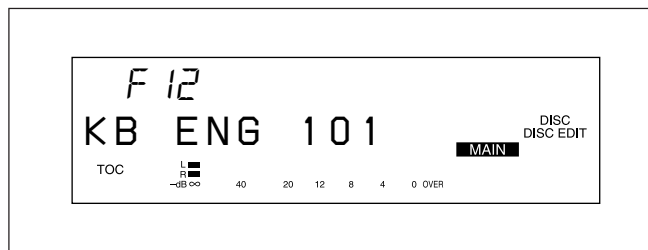
Vous pouvez utiliser n'importe quel clavier IBM pour contrôler la platine MD. La réglette de clavier fournie porte les mêmes indications de touche que le panneau avant de la platine. N'oubliez pas de retirer le cache du connecteur KEY BOARD au raccordement d'un clavier.



### Spécification du type de clavier

Spécifiez le type de clavier au menu d'implantation.

- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS pour afficher le poste de menu F12 ("KB ENG 101" ou "KB JPN 106").



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote et le réglage peut être modifié.
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner "KB ENG 101" ou "KB JPN 106." Appuyez dessus pour sélectionner le poste.
- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

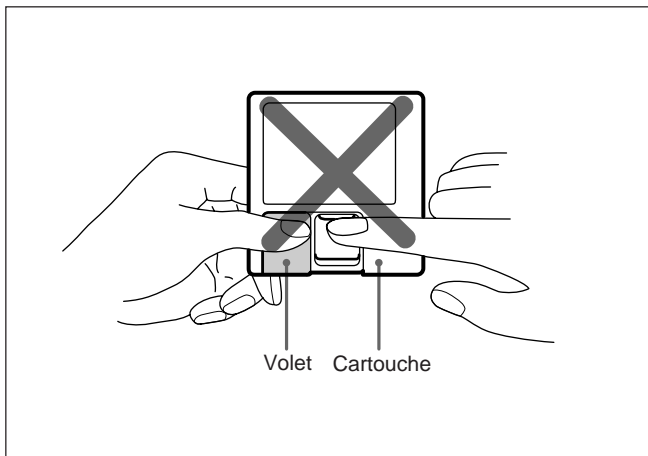
## 3-3 Manipulation des minidisques

Contrairement à un CD (Compact Disc), le “MiniDisc” est protégé par une cartouche en plastique rigide, qui vous permet de le manipuler sans crainte de la poussière ou des traces de doigts. Toutefois, un minidisque sale ou gondolé pourra provoquer un mauvais fonctionnement de la platine MD. Prenez les précautions suivantes quand vous manipulez un minidisque pour éviter de perdre son contenu et pour toujours profiter d’un son clair.

---

### N’exposez pas le disque en ouvrant le volet

Les données enregistrées sur le disque pourraient être endommagées.



---

### Rangez les minidisques à un endroit approprié

Ne placez pas la cartouche à un endroit directement exposé au soleil, à des températures extrêmes, à la humidité ou à la poussière.

---

### Nettoyage des minidisques

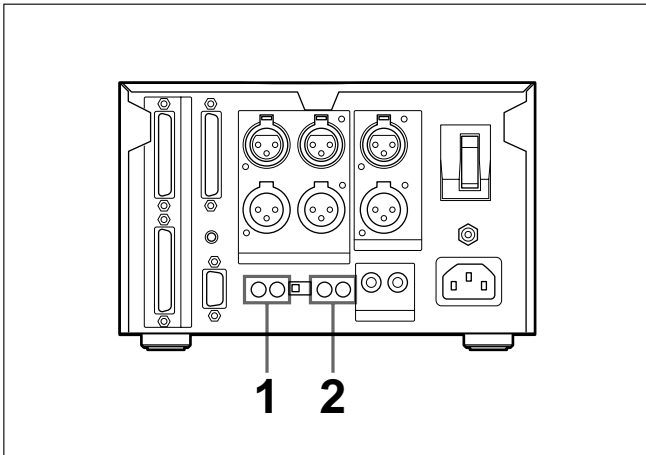
Essayez doucement la cartouche avec un chiffon sec et doux pour éliminer la poussière.

# 3-4 Réglage des niveaux de référence des entrée et sortie analogiques

Vous pouvez régler les niveaux de référence des entrée et sortie analogiques pendant l'enregistrement ou la lecture sur une plage de +8 dB à -12 dB en tournant les commandes de réglage de niveau PLAYBACK et RECORD à l'arrière de la platine MD.

Le niveau de référence des entrée et sortie analogiques est réglé à l'usine à +4 dB (à -20 dB du bit complet).

## Réglage des niveaux de référence des entrée et de sortie analogiques



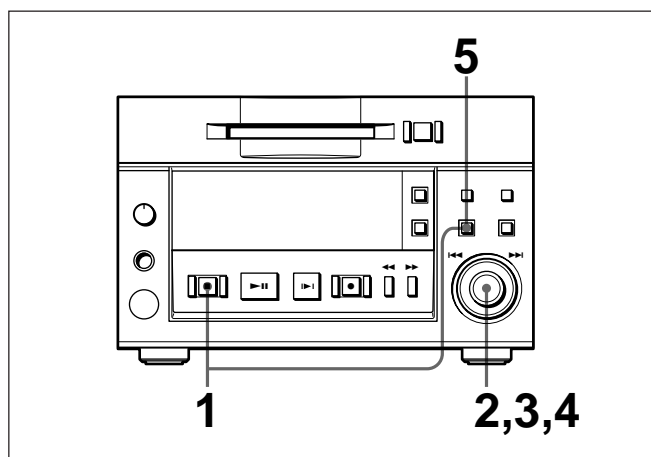
- 1** Lisez un disque enregistré à -20 dB du bit complet. Ajustez le niveau de sortie des connecteurs ANALOG OUT avec les commandes de réglage de niveau PLAYBACK (CH-1/CH-2).
- 2** Entrez un signal audio aux connecteurs ANALOG IN, et pendant l'enregistrement ou la pause d'enregistrement, ajustez le niveau de sortie pour les connecteurs ANALOG OUT avec les commandes de réglage de niveau RECORD (CH-1/CH-2).

### Remarque

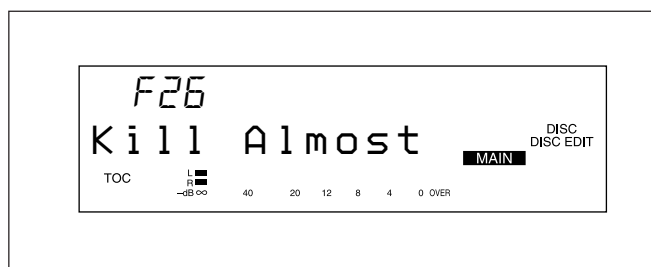
Ajustez les commandes de réglage de niveau PLAYBACK et RECORD avec un tournevis à lame. Ne forcez pas trop en tournant le tournevis et évitez tout contact du tournevis avec un organe autre que les commandes de réglage de niveau PLAYBACK et RECORD.

## 4-1 Sélection du signal d'entrée

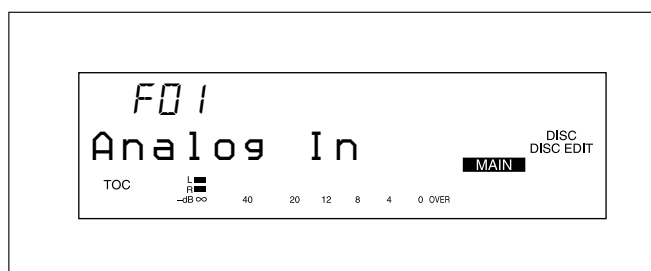
Procédez comme suit au menu d'implantation pour sélectionner le signal d'entrée à enregistrer.



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.



- 2 Tournez la commande AMS pour afficher l'indication de menu F01: Analog In.



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote et le réglage peut être modifié.

- 4 Tournez la commande AMS sur l'un des postes suivants. Puis, appuyez dessus pour sélectionner ce poste.

“**Analog In**” : Sélectionne l'entrée analogique des connecteurs ANALOG IN

“**DIN AES/EBU**” : Sélectionne l'entrée numérique des connecteurs AES/EBU

“**DIN Coaxial**” : Sélectionne l'entrée numérique des connecteurs SPDIF IN

- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

### Enregistrement automatique des numéros de plage

#### Pendant l'entrée d'un signal analogique ou AES/EBU

Utilisez la fonction LevelSync pour enregistrer automatiquement un numéro de plage chaque fois que la platine détecte une partie inaudible.

*Pour régler la fonction LevelSync, voir “7-2 Réglage LevelSync (fonction marquage de plage)” à la page 7-2. Pour régler le niveau de référence d'entrée, voir “3-4 Réglage des niveaux de référence des entrée et sortie analogiques” à la page 3-6.*

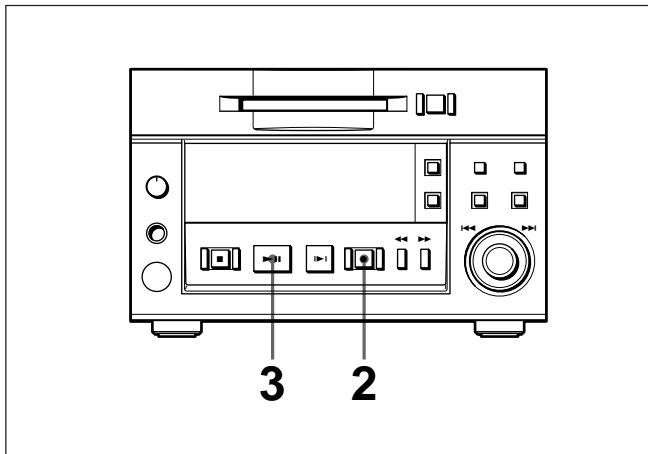
#### Pendant l'entrée numérique des connecteurs IEC(958)

Lors de l'enregistrement à partir d'une platine MD\* grand public, un lecteur CD\*, MDS-B6P ou MDS-B5, la platine MDS-B5 enregistre automatiquement les numéros de plage en fonction du niveau et des bits d'utilisateur du signal d'entrée numérique, indépendamment du réglage LevelSync.

\* Une platine MD ou un lecteur CD capable de fournir des signaux numériques avec un code Q ajouté comme bit d'utilisateur.

## 4-2 Procédure d'enregistrement

Si le disque inséré contient des matériaux enregistrés, la platine MD enregistrera automatiquement les nouveaux matériaux à la fin des précédents avec un nouveau numéro de plage.



- 1 Sélectionnez le signal d'entrée au menu d'implantation (voir la page 4-1).
- 2 Appuyez sur la touche REC.  
La platine MD passe en pause d'enregistrement. (La touche REC s'allume et la touche PLAY/PAUSE clignote.)
- 3 Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.  
L'enregistrement démarre. (Les touches REC et PLAY/PAUSE s'allument.)
- 4 Déclenchez la source sonore à enregistrer.  
Le numéro de la plage en cours d'enregistrement et le temps d'enregistrement écoulé s'affichent.

### Remarque

Quand "VariSpeed On" est sélectionné au poste de menu F07, il faudra environ 10 secondes à la platine MD pour être prête pour l'enregistrement.

### Enregistrement manuel d'un numéro de plage pendant l'enregistrement

Appuyez sur la touche REC à l'emplacement où vous souhaitez ajouter un numéro de plage.

### Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche STOP.

### Pour arrêter temporairement l'enregistrement

Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.

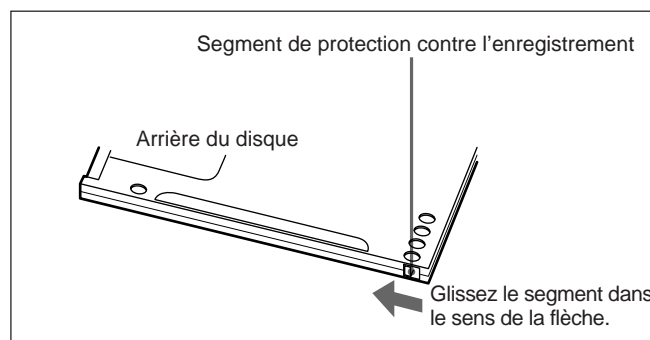
Pour reprendre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE.

### Pour éjecter le disque

Appuyez sur la touche STOP pour arrêter le MD, puis sur la touche EJECT.

### Prévention de tout effacement accidentel

Faites glisser le segment de protection contre l'enregistrement pour ouvrir la fente. Glissez-le en sens inverse pour permettre à nouveau l'enregistrement.



### Pour enregistrer en mode monaural

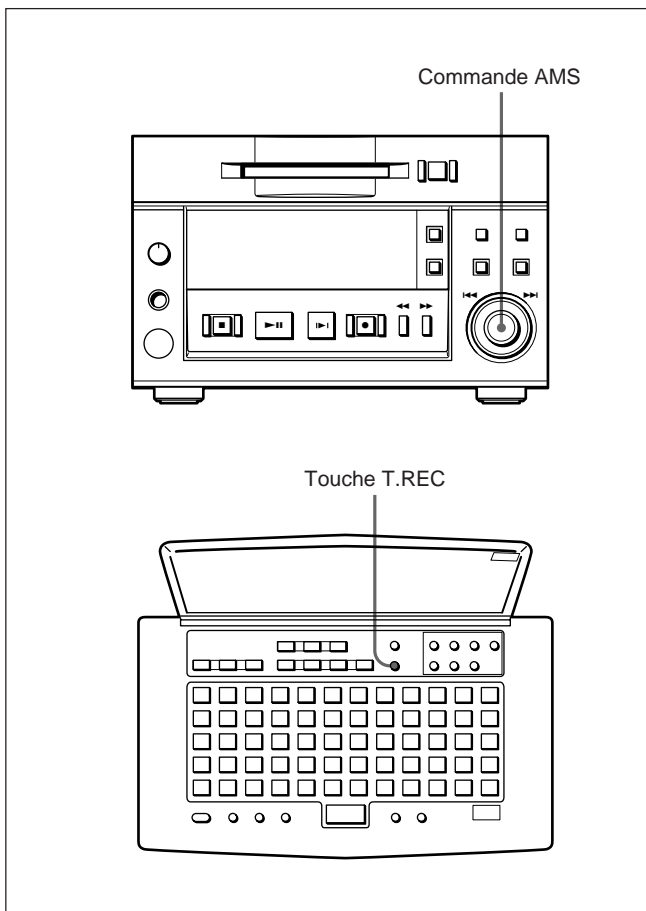
Le mode d'enregistrement monaural permet d'enregistrer environ deux fois plus de matériaux sur la même portion de bande qu'en mode d'enregistrement stéréo. Sélectionnez le mode d'enregistrement monaural au menu d'implantation.

- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS pour sélectionner "F04:Stereo Rec."
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote et l'affichage pour le réglage du mode d'enregistrement apparaît.
- 4 Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour afficher "F04:Monoral Rec," puis appuyez dessus. L'indication "MONO" s'allume.
- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

## A propos du convertisseur de fréquence d'échantillonnage

Le convertisseur de fréquence d'échantillonnage incorporé convertit automatiquement la fréquence d'échantillonnage des différentes sources numériques à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz de la platine MD. Cela vous permet d'enregistrer des sources telles que DAT ou émissions par satellite de 32 et 48 kHz fournies par les connecteurs d'entrée numérique.

## Enregistrement avec minuterie



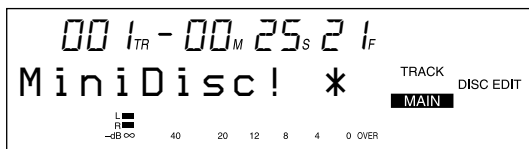
Pour activer l'enregistrement avec minuterie, appuyez sur la commande AMS du panneau avant ou sur la touche T.REC de la télécommande quand la platine est en pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre par les 6 (maximum) premières secondes des données audio qui ont été sauvegardées à l'avance dans la mémoire tampon.

## 4-3 Affichage d'informations pendant l'enregistrement

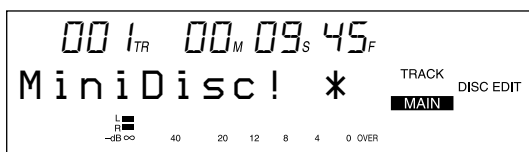
### Modification des informations affichées pendant l'enregistrement

Chaque pression de la touche DISPLAY pendant l'enregistrement modifie l'information affichée comme suit:

#### Temps d'enregistrement restant sur le disque



#### Temps enregistré sur la plage présente



### Limitations liées aux MD

Le système d'enregistrement de votre platine MD est radicalement différent de celui utilisé par les magnétocassettes et les platines DAT, et se caractérise par les limitations ci-dessous.

#### “Disc Full” s’allume avant que le disque ait atteint le temps d’enregistrement maximum (60 ou 74 minutes)

Quand 255 plages ont été enregistrées sur le disque, “Disc Full” s’allume indépendamment du temps d’enregistrement total. Plus de 255 plages ne peuvent pas être enregistrées sur le disque.

#### “Disc Full” s’allume avant que le nombre maximum de plages ne soit atteint

Les fluctuations d'emphase dans les plages sont parfois interprétées comme des intervalles de plages, ce qui incrémente le compte des plages.

#### Le temps total enregistré et le temps restant sur le disque ne donnent pas toujours le temps d’enregistrement maximum (60 ou 74 minutes)

L'enregistrement est réalisé par unités minimales de 2 secondes, même si les données sont plus courtes. Le contenu enregistré peut ainsi être inférieur à la capacité d'enregistrement maximum. L'espace du disque peut encore être réduit par des rayures.

#### L'indication “TOC Reading” apparaît pendant longtemps

Si le disque inséré est neuf, l'indication “TOC Reading” s'affiche plus longtemps que pour les disques déjà utilisés.

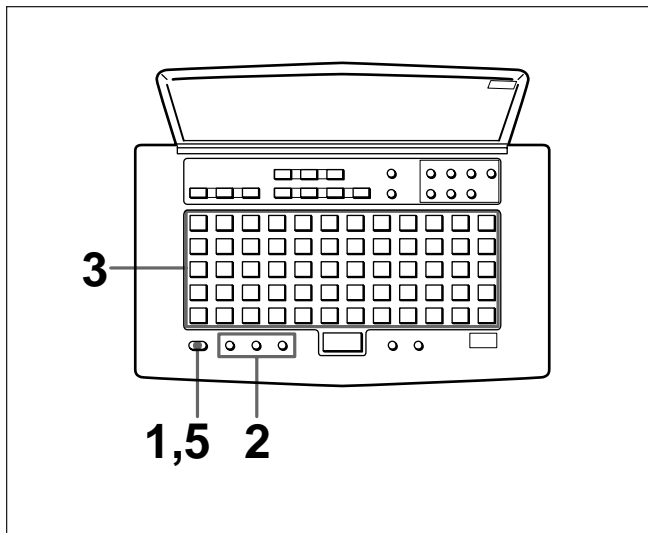
#### La lecture d'une plage de moins de 4 secondes peut être accompagnée d'une perte de son (dropout) au début de la plage suivante ou d'un mauvais fonctionnement de la platine MD.



## 4-4 Addition de titres de disque et de plage

Utilisez la fonction de titrage pour ajouter un titre à vos disques ou plages au clavier alphanumérique de la télécommande. Le nombre maximum de caractères de tous les titres d'un disque est 1.792.

### Addition d'un titre de disque ou de plage



- 1 Appuyez sur la touche NAME.  
L'affichage passe au mode entrée de titre.

#### Pour ajouter un titre de disque

Entrez un titre de disque alors que la platine MD est à l'arrêt.

#### Pour ajouter un titre de plage

Il est possible d'ajouter un titre de plage quand (1) la platine MD est en train de lire ou d'enregistrer une plage; (2) quand la platine MD est en pause de lecture, ou (3) quand la platine MD est arrêtée à la plage à laquelle le titre doit être attribué.

- 2 Appuyez sur CAPS (majuscules) or SML (minuscules) pour sélectionner le type de caractères à entrer.
- 3 Tapez le titre du disque ou de la plage aux touches alphanumériques de la télécommande.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tout le titre s'affiche.

#### Pour faire une correction

Pressez ◀ ou ▶ vers le caractère à corriger. Il se mettra à clignoter. Appuyez sur la touche CANCEL, puis répétez les étapes 2 et 3.

- 5 Appuyez sur la touche NAME pour enregistrer le titre du disque sur le disque.

#### Pour annuler le procédé de titrage

Appuyez sur la touche ■.

#### Remarque

##### Si "Protected" s'affiche

La fente de protection contre l'enregistrement est ouverte et aucun titre ne peut être inscrit sur le disque. Ejectez le disque et fermez la fente pour pouvoir ajouter des titres sur le disque.

### Effacement d'un titre de disque ou de plage

Procédez comme suit pour effacer un titre de disque ou de plage avec la télécommande.

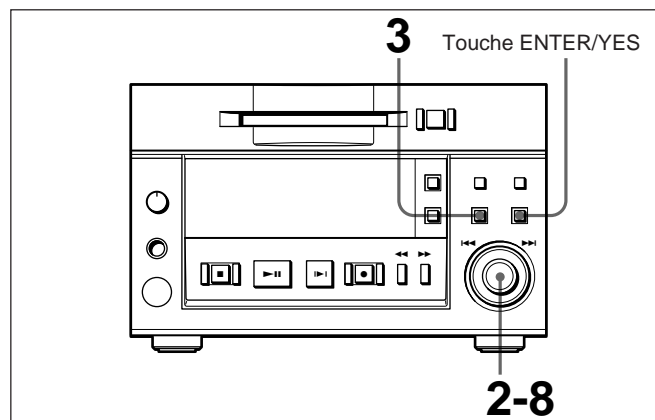
- 1 Appuyez sur la touche NAME quand la platine est en cours de lecture ou de pause sur la plage dont le titre doit être effacé.  
Appuyez sur la touche alors que la platine est à l'arrêt pour effacer le titre du disque.
- 2 Maintenez la touche CANCEL enfoncée.
- 3 Appuyez sur la touche ENTER après la disparition du dernier caractère du titre, le curseur étant maintenu.

## 4-5 Procédure pour la copie directe de données ATRAC

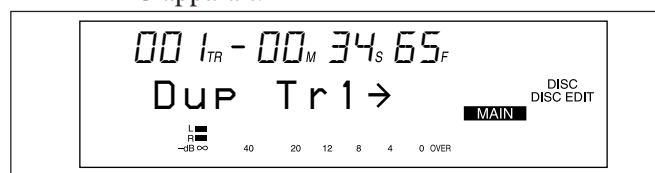
Vous pouvez raccorder en guirlande jusqu'à dix platines MDS-B5 et copier des données comprimées ATRAC par l'intermédiaire des connecteurs DIRECT DUPLICATION LINK pour copier à environ quatre fois la vitesse de copie normale maximum. Exécutez la procédure sur la copie directe de données ATRAC sur la platine principale.

Pour les détails sur les réglages pour la copie directe de données ATRAC et la spécification des platines MDS-B5 comme platine principale, secondaire ou dernière platine, voir "3-2-3 Connexion pour la copie directe de données ATRAC" à la page 3-3.

### Pour la copie directe de données ATRAC



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO. Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS pour sélectionner "015:Duplicate?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour la sélection de la plage à copier en utilisant la fonction de copie directe de données ATRAC apparaît.



- 4 Tournez la commande AMS pour afficher le numéro de la plage à copier.
- 5 Appuyez sur la commande AMS. "ErrCheckOff" apparaît. Si vous souhaitez faire un contrôle d'erreur automatiquement après la fin de la copie, tournez la commande AMS pour sélectionner "ErrCheckOn."
- 6 Appuyez sur la commande AMS. "Start: Yes" et "Cancel: No" s'affichent alternativement. La platine secondaire et la dernière platine passent automatiquement en pause d'enregistrement, la touche REC s'allume, et la touche PLAY/PAUSE clignote.

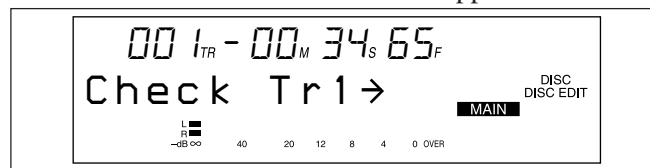
- 7 Appuyez sur la commande AMS ou la touche PLAY/PAUSE. "Duplicate" clignote et la copie directe de données ATRAC démarre. Si vous avez sélectionné "ErrCheckOn", la platine secondaire et la dernière platine démarrent automatiquement le contrôle d'erreur après la copie directe de données ATRAC. "DupComplete!" apparaît à la fin du contrôle d'erreur.
- 8 Appuyez sur la commande AMS ou sur la touche ENTER/YES. La platine secondaire et la dernière platine inscrivent l'information TOC sur le disque, puis quittent le menu d'édition.

### Remarques

- En copie directe de données ATRAC, les données de caractères en relation avec le TOC, telles que les titres et numéros de page, sont copiées. Il est toutefois à noter que les autres données TOC, telles que points de repérage, spécifications d'ajustement précis, listes de programmes et listes d'accès multiple, sont incluses uniquement lors de la copie de toutes les plages sur un disque vierge dans une platine secondaire ou finale.
- N'appuyez sur aucune commande ni touche avant la fin de la copie directe des données ATRAC et l'apparition de "DupComplete!" dans l'affichage. "-Duplicate-" peut continuer à clignoter pendant quelques minutes pendant l'inscription de l'information TOC (Table des matières), même après la fin de l'information de temps.

### Pour exécuter uniquement un contrôle d'erreur

- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO. Le menu d'édition s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS pour sélectionner "014:Err Check?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour sélection la plage pour commencer le contrôle d'erreur apparaît.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner le numéro de la plage.
- 5 Appuyez sur la commande AMS. Le contrôle d'erreur démarre. Le contrôle d'erreur terminé, les résultats s'affichent.
- 6 En cas de détection d'erreur, appuyez à nouveau sur la commande AMS.
- 7 Tournez la commande AMS pour afficher jusqu'à dix emplacements où des erreurs sont survenues.

# 4-6 Restrictions sur la copie numérique

## Données de mode plage enregistrées sur un disque pendant l'enregistrement

Les données de mode plage, qui comprennent huit bits d'information enregistrées dans la zone TOC (Table des matières) utilisateur du disque, indiquent des conditions liées au disque telles que l'état des droits d'auteur, les restrictions sur la copie numérique, l'utilisation du disque et les données d'emphase. Les deux bits de mode plage, d2 et d3, indiquant l'état des droits d'auteur et les restrictions sur la copie numérique, sont expliqués ci-dessous.

### Mode plage

d1 d2 d3 d4 d5 d6 d7 d8

d2: Etat des droits d'auteur

- 0: Soumis à des droits d'auteur
- 1: Non soumis à des droits d'auteur

d3: Génération de la copie numérique

- 0: Original
- 1: Copie de première génération ou plus

### A l'enregistrement d'un signal d'entrée à partir du connecteur ANALOG IN ou AES/EBU ou d'un signal d'entrée numérique IEC958-TYPE1 (à usage professionnel)

Le disque sera entièrement validé pour la copie par le système de gestion de copie série (Serial Copy Management System). Cet état est indiqué par les valeurs de bit de mode plage de d2=1 et d3=1.

### A l'enregistrement d'un signal d'entrée numérique IEC958-TYPE2 (grand public)

Trois types de disque peuvent être produits, selon l'information de sous-code incluse dans le signal d'entrée.

Signal d'entrée		Bit de mode plage		Pendant la copie numérique entre deux platines MD grand public
Code de catégorie	Bit 2 d'état de canal	d2	d3	
Codes de catégorie autres que ceux ci-dessous	1 (non soumis à des droits de auteur)	1	1	Copie validée
	0 (soumis à des droits de auteur)	0	1	Copie invalidée
General ACTUAL A/D	—	0	0	Copie de première génération seulement

Un MD contenant des signaux analogiques enregistrés sur un enregistreur MD grand public peut être utilisé pour faire une copie numérique de première génération. Aucune restriction n'est exécutés sur la copie numérique d'enregistrements MD faits sur des enregistreurs MD professionnels, tant que les enregistrements sont effectués sur une platine MDS-B5. A la copie de signaux analogiques, vous pouvez utiliser la fonction LevelSync (marquage de plage) pour enregistrer automatiquement des numéros de plage.

Voir "7-2 Réglage LevelSync (fonction marquage de plage)" à la page 7-2.

Les conditions pour la copie numérique, comme déterminées par les bits de mode plage d2 and d3, sont indiquées ci-dessous.

### Avec deux MDS-B5



- X11XXXXX → X11XXXXX Copie validée
- X00XXXXX → X01XXXXX Copie validée
- X01XXXXX → X01XXXXX Copie validée

### Quand un enregistreur MD grand public est utilisé pour faire une copie d'un disque enregistré sur une platine MDS-B5



- X11XXXXX → X11XXXXX Copie validée
- X00XXXXX → X01XXXXX Copie de première génération seulement
- X01XXXXX → Copie invalidée

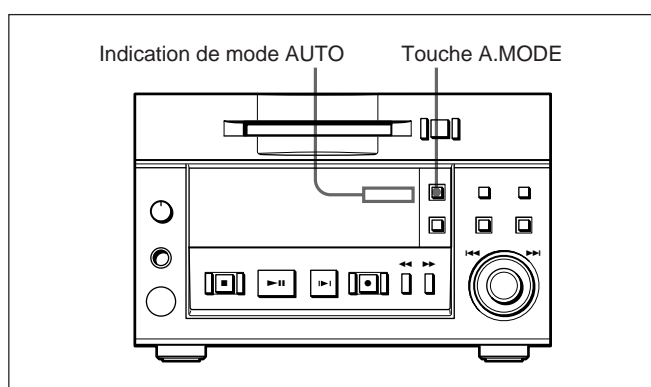


## 5-1 Aperçu des procédures de lecture

La platine MDS-B5 offre beaucoup de fonctions de lecture qui peuvent être utilisées dans des buts divers. Cette section donne un aperçu de ces fonctions et de leurs applications.

### Repérage avant la lecture (mode AUTO)

A chaque pression de la touche A.MODE du panneau avant, vous pouvez choisir l'un des réglages de mode AUTO suivants: AUTO PAUSE, AUTO CUE ou désactivé.



#### Fonction AUTO PAUSE

Si vous pressez la touche PLAY/PAUSE alors que AUTO PAUSE est activé, la platine MD localisera le début de la plage sélectionnée, puis passera en pause. Pour démarrer la lecture, appuyez une seconde fois sur la touche PLAY/PAUSE. Cette fonction est utile pour implanter des plages successives pour la lecture quand plusieurs platines MD sont utilisées pendant une émission.

#### Fonction AUTO CUE

Si vous pressez la touche PLAY/PAUSE alors que AUTO CUE est activé, la platine MD passera en pause après la partie inaudible avant le début de la plage sélectionnée au point où le niveau du signal augmente réellement. Pour démarrer la lecture, appuyez une seconde fois sur la touche PLAY/PAUSE. Cette fonction est utile pour reproduire des effets sonores dans un théâtre. Utilisez le menu d'implantation pour régler le niveau de seuil pour la détection de la hausse du niveau du signal.

Voir "7-6 Réglage de la fonction de repérage automatique" à la page 7-6.

#### Quand ni la fonction AUTO PAUSE ni la fonction AUTO CUE ne sont sélectionnées

La pression de la touche PLAY/PAUSE démarre la lecture du MD immédiatement sans repérage.

#### Pour démarrer instantanément la lecture

Vous pouvez mémoriser le début des pages sélectionnées dans la mémoire intégrée à la platine MD afin de commencer la lecture dès la pression de la touche PLAY/PAUSE.

Voir "5-8 Démarrage instantané de la lecture (Fonction accès multiple)" à la page 5-11.

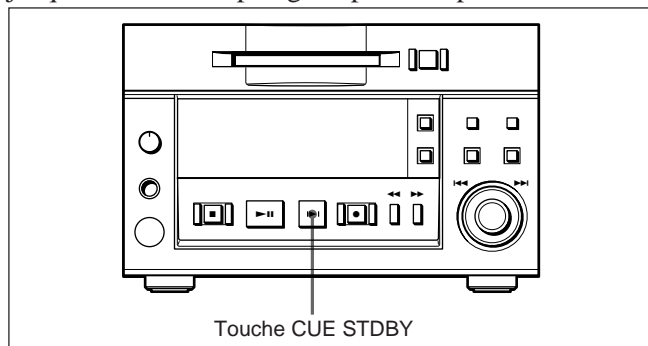
#### Pour lire une seule plage

Pour éviter toute lecture non intentionnelle de la plage suivante, vous pouvez spécifier la lecture d'une seule plage à la pression de la touche PLAY/PAUSE.

Voir "5-2-3 Lecture d'une seule plage" à la page 5-3.

### Contrôle du point de démarrage de la lecture (CUE STDBY)

La pression de la touche PLAY/PAUSE pendant la lecture d'une plage pose ce point en tant que point de repérage. Appuyez une seconde fois sur la touche PLAY/PAUSE pour contrôler la lecture. A la pression de la touche CUE STDBY, la platine MD rebobine jusqu'au seuil de repérage et passe en pause.



#### Réglage d'un point de repérage en utilisant la fonction de répétition

A la pression de la touche REHEARSAL pendant la lecture, la platine MD démarre la lecture de la section plages à partir de ce point pendant la durée spécifiée au menu d'implantation. Pendant le contrôle sonore, appuyez sur la touche CUE STDBY au point où vous souhaitez placer le point de repérage. La platine MD passe en pause à ce point.

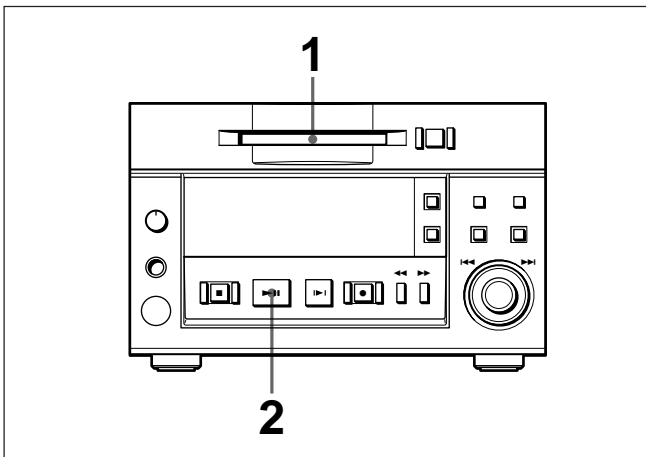
Voir "5-2-4 Lecture répétée" à la page 5-3 et "7-7 Réglage de la fonction lecture répétée" à la page 7-7.

#### Remarque

Pendant la lecture aléatoire, la fonction de lecture répétée fonctionne seulement sur la plage présentement lue, et ne peut pas être utilisée pour retourner à l'emplacement où la touche PLAY/PAUSE a été pressée pour la dernière fois.

## 5-2 Procédures de lecture

### 5-2-1 Lecture à partir de la première plage sur un MD



- 1** Insérez le MD dans la platine MD.  
Insérez le disque avec la flèche dirigée vers la platine MD. La platine saisit et charge automatiquement le disque.  
Le titre du disque, le nombre total de plages et le temps total de lecture sur le disque s'affichent.
- 2** Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.  
Quand les deux fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE sont désactivées: La platine MD commence à lire le MD.  
Si l'une des fonctions AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activée: La platine MD passe en pause de lecture après le repérage jusqu'au début de la première plage. Pour démarrer la lecture, appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE.  
Le titre, le numéro de plage et l'information de temps de la plage présente s'afficheront.

#### Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche STOP.

#### Pour arrêter temporairement la lecture

Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.

Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE.

#### Pour éjecter le disque

Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture, puis sur la touche EJECT.

### 5-2-2 Localisation d'un point donné (recherche)

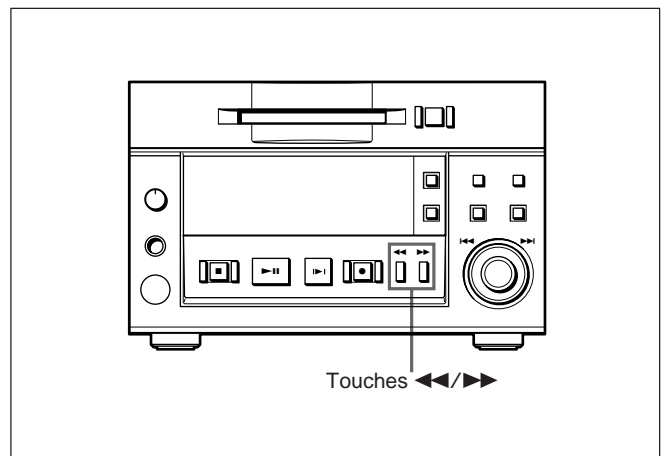
Pour trouver un point spécifique sur le MD, utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pendant la lecture pour explorer le disque en avant ou en arrière.

#### Pour explorer le disque en avant

Maintenez la touche ▶▶ enfoncée pendant la lecture. La lecture recommencera à partir du point où vous relâchez la touche.

#### Pour explorer le disque en arrière

Maintenez la touche ◀◀ enfoncée pendant la lecture. La lecture recommencera à partir du point où vous relâchez la touche.



#### Remarque

Des pertes sonores (dropout) peuvent survenir pendant l'exploration des plages créées avec les fonctions d'édition.

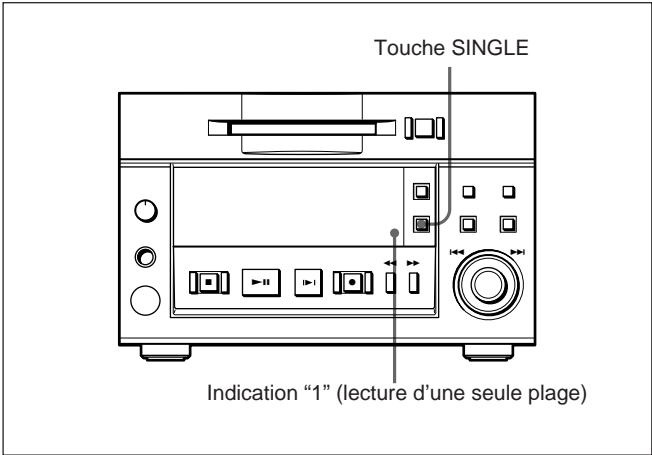
### 5-2-3 Lecture d'une seule plage

En mode lecture d'une seule plage, la platine MD lit seulement la plage que vous avez sélectionnée. Cela évite la lecture non intentionnelle de la plage suivante. En mode lecture d'une seule plage, la platine MD s'arrête à la fin de la lecture de la plage, même si AUTO PAUSE ou AUTO CUE a été sélectionné.

#### Pour sélectionner le mode lecture d'une seule plage

Appuyez sur la touche SINGLE.  
"1" s'affiche.

Pour mettre le mode lecture d'une seule plage hors service, appuyez à nouveau sur la touche SINGLE.



### 5-2-4 Lecture répétée

Appuyez sur la touche REHEARSAL pour lire une partie d'une plage de manière répétée. La lecture répétée vous permet de positionner précisément un point de repérage ou un point d'édition. La pression sur la touche CUE STDBY ou EDIT/NO pose le point de repérage ou d'édition.

#### Si vous appuyez sur la touche REHEARSAL pendant la lecture

La platine MD lit la plage commençant au point où vous avez appuyé sur la touche REHEARSAL.

#### Si vous appuyez sur la touche REHEARSAL alors que la platine MD est arrêtée

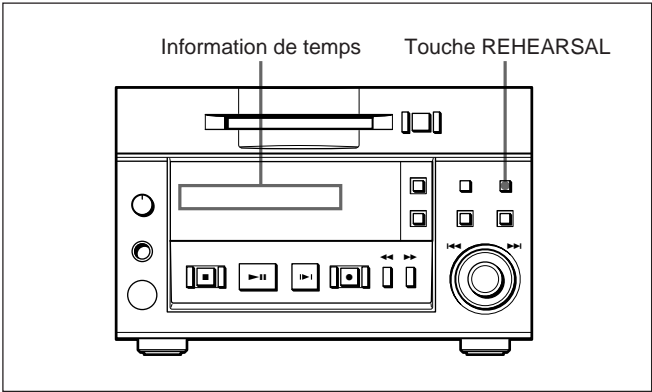
La platine MD localise la première plage sur le MD ou le début de la plage que vous avez sélectionnée.

#### Pour modifier la partie lue pendant la lecture répétée

Tournez la commande AMS.  
Vous pouvez changer l'unité de temps pour ajuster le début de la lecture répétée en appuyant sur les touches ◀◀/▶▶. A la pression de la touche ◀◀ ou ▶▶, l'unité de temps clignote. Chaque pression sur la touche ◀◀ sélectionne l'unité de temps suivante: "F (cadre)", "S (seconde)", "M (minute)". Et chaque pression sur la touche ▶▶ sélectionne l'unité en sens inverse.

#### Pour mettre la lecture répétée hors service

Appuyez à nouveau sur la touche REHEARSAL.



Réglez la durée de lecture répétée et l'intervalle entre les répétitions au menu d'implantation.

Voir "7-7 Réglage de la fonction lecture répétée" à la page 7-7.

## 5-3 Localisation d'une plage

### 5-3-1 Localisation d'une plage donnée

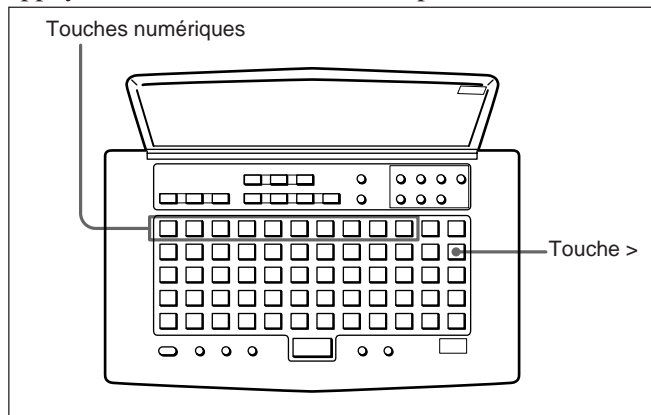
Vous pouvez accéder instantanément à une plage donnée en entrant le numéro de plage aux touches numériques de la télécommande ou au clavier. Si les fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE sont désactivées, la platine MD démarre la lecture immédiatement après la localisation de la plage donnée. Si la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE est sélectionnée, la platine MD passe en pause de lecture après le repérage jusqu'au début de la plage donnée.

#### Pour spécifier un numéro de plage supérieur à 10

Appuyez sur la touche >, puis sur les touches numériques correspondantes.

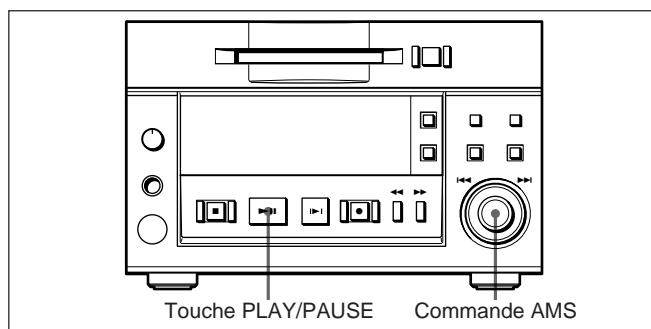
#### Exemple:

Pour localiser la 15e plage, appuyez une fois sur la touche >, puis sur 1 et 5. Pour localiser la 115e plage, appuyez deux fois sur la touche >, puis sur 1, 1 et 5.



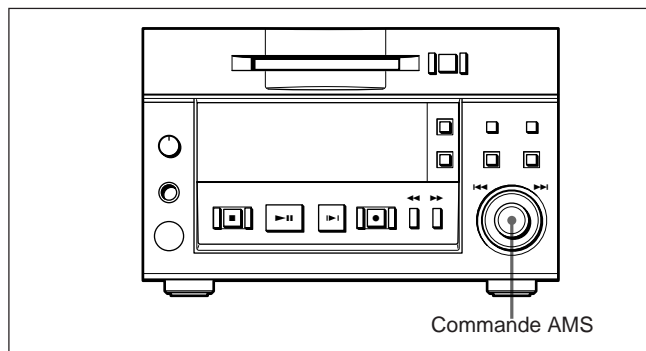
### Localisation d'une plage donnée au panneau avant

Pour localiser une plage donnée, tournez la commande AMS pour afficher le numéro de plage alors que la platine MD est à l'arrêt. Pour démarrer la lecture ou localiser le début d'une plage donnée, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE.



### 5-3-2 Localisation du début d'une plage (AMS)

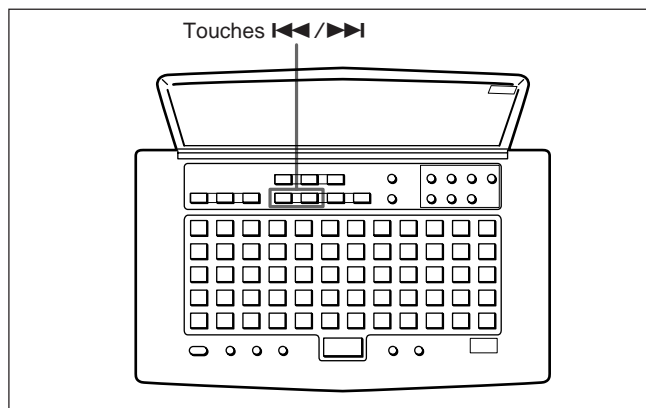
Pendant la lecture ou la pause de lecture, tournez la commande AMS (Automatic Music Sensor) pour sauter rapidement à une plage quelconque avant ou après la plage présente. Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour passer à un numéro de plage plus élevé, ou dans le sens anti-horaire pour passer à un numéro de plage plus bas. Si les fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE sont désactivées, la platine MD localise le début de la plage spécifiée et démarre la lecture. Si la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activée, la platine MD localise le début de la plage spécifiée et passe en pause de lecture.



### Localisation d'une plage donnée avec la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande ou le clavier pour localiser le début d'une plage. Pour cela, appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture ou la pause de lecture.

Chaque pression sur la touche ▶▶ (ou ◀◀) augmente (diminue) le numéro de plage d'une unité; son maintien enfoncé augmente (diminue) le numéro de plage plus rapidement.

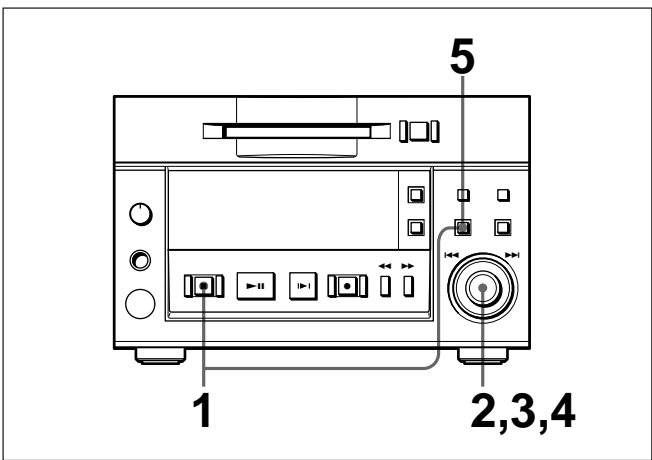




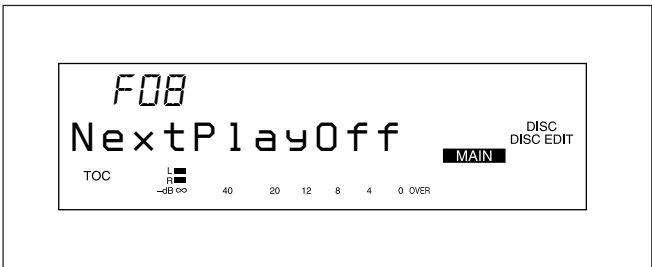
### 5-3-3 Préparation de la plage suivante pendant la lecture

En mode lecture suivante sur une seule platine MD, vous pouvez localiser la plage suivante même pendant la lecture de la plage présente. Après la spécification du mode lecture suivante au menu d'implantation, les opérations de sélection de plage passent de celles pour la plage présente à celles pour la plage suivante.

#### Spécification du mode lecture suivante



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à ce que "F08:NextPlayOff" apparaisse.



- 3** Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote pour indiquer que vous pouvez changer le réglage.

- 4** Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour passer à l'affichage "NextPlayOn," puis appuyez dessus.  
Tournez la commande AMS dans le sens anti-horaire pour passer à l'affichage "NextPlayOff."

- 5** Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

#### Pendant la sélection de la plage suivante en mode lecture suivante

Le titre et l'information de temps de la plage présente passent temporairement à celles de la plage suivante.

#### Pour maintenir les informations sur la plage suivante affichées

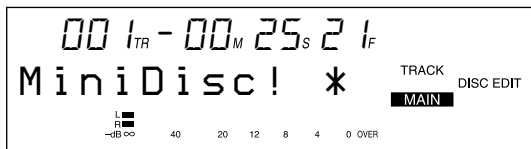
Appuyez sur la touche DISPLAY de sorte que "NEXT TRACK" apparaisse.

# 5-4 Affichage d'informations pendant la lecture

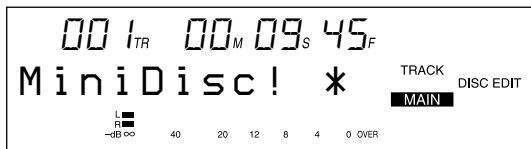
## Modification des informations affichées pendant la lecture

La pression de la touche DISPLAY pendant la lecture modifie l'information affichée comme suit:

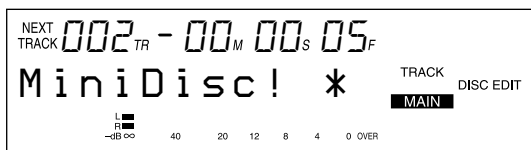
### Temps de lecture restant et titre de la plage présente



### Temps de lecture écoulé et titre de la plage présente



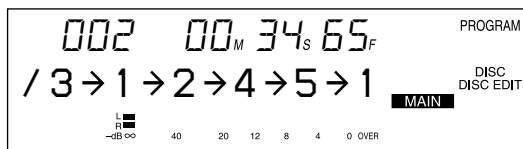
### Temps de lecture et titre de la plage suivante



## Informations affichées pendant la lecture programmée et la lecture instantanée

Pendant la lecture programmée et la lecture instantanée, la platine MD affiche la liste des plages programmées avant l'affichage de l'information de la plage suivante.

### Temps de lecture restant de la plage présente et liste des plages programmées



## 5-5 Lecture répétée de plages

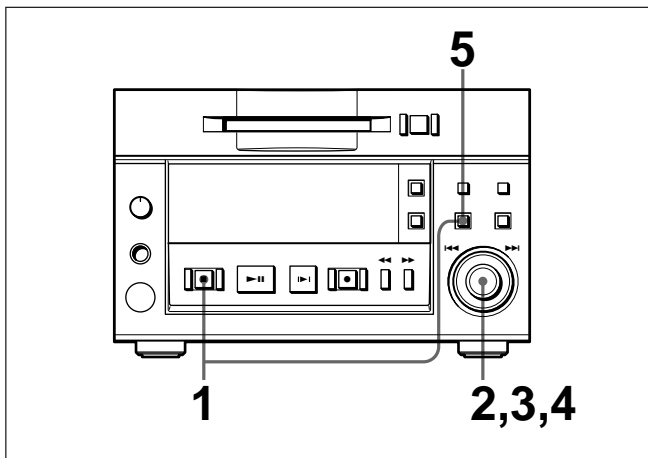
Il est possible de sélectionner le mode lecture répétée au menu d'implantation.

Le mode lecture répétée peut être combiné avec tous les autres modes de lecture.

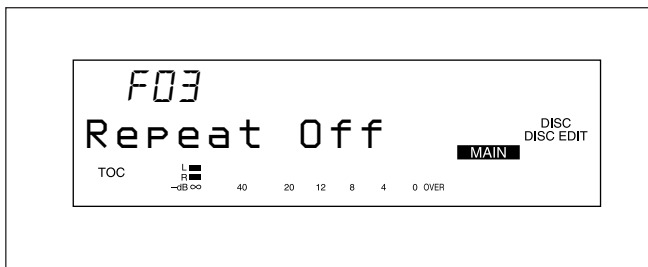
### Quand AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activé pendant la lecture répétée

La platine MD passe en pause de lecture au début de la plage (ou quand le signal audio augmente).

### Pour sélectionner le mode lecture répétée

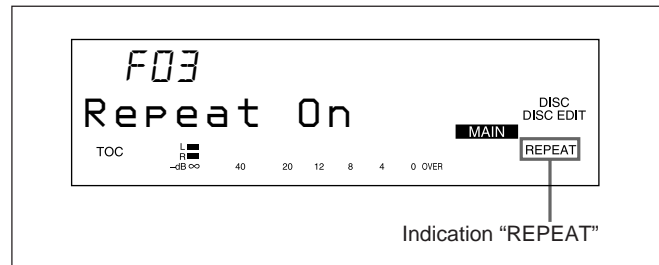


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS pour afficher le poste de menu F03 ("Repeat Off" ou "Repeat On").



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote pour indiquer que vous pouvez modifier le réglage.

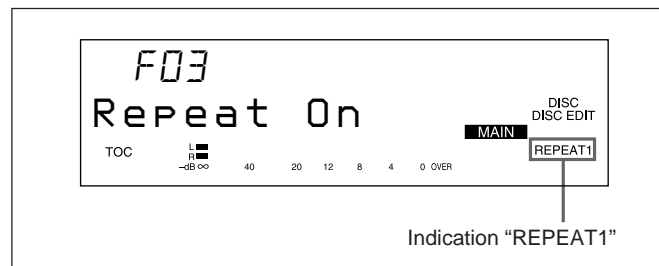
- 4 Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour afficher "Repeat On", puis appuyez dessus. L'indication "REPEAT" s'allume.  
Tournez la commande AMS dans le sens anti-horaire pour remettre le réglage à "Repeat Off."



- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.  
La pression de la touche PLAY/PAUSE démarre la lecture répétée des plages.

### Pour répéter seulement une plage

Appuyez sur la touche SINGLE en mode lecture répétée.  
L'indication "REPEAT1" s'allume.



## 5-6 Lecture programmée

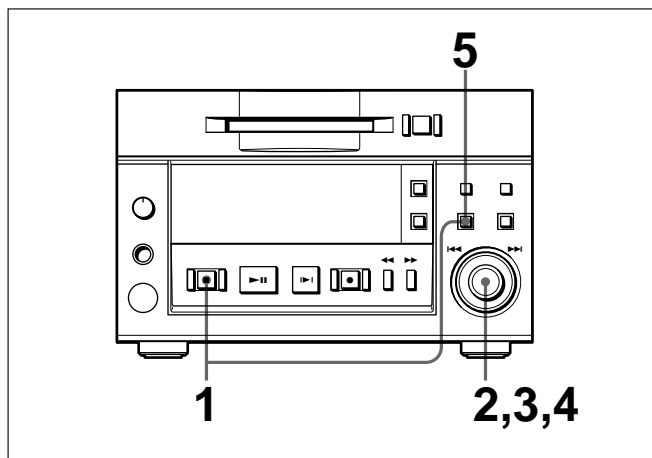
Utilisez la fonction lecture programmée pour spécifier l'ordre de lecture de plages multiples.

- Activez la fonction de lecture programmée au menu d'implantation.
  - Programmez les plages au menu d'édition.
- Vous pouvez spécifier l'ordre de lecture d'un maximum de 25 plages. Les données programmées peuvent aussi être enregistrées dans le TOC du disque.

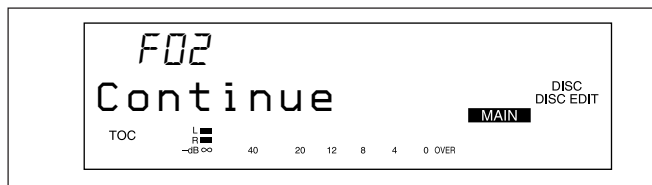
### Quand la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activée pendant la lecture programmée

La platine MD passe en pause de lecture au début de chaque plage du programme (ou quand le signal sonore augmente).

### Pour sélectionner le mode lecture programmée

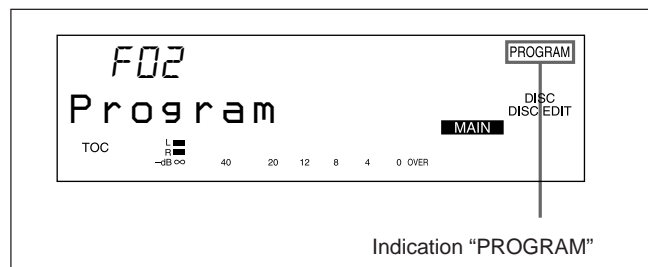


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à ce que le poste de menu F02 ("Continue", "Shuffle", "Program" ou "Multi Access") apparaisse.



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote pour indiquer que vous pouvez modifier le réglage.

- 4 Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour afficher "Program," puis appuyez sur la commande AMS.  
"PROGRAM" s'allume sur l'afficheur.  
La rotation de la commande AMS dans le sens horaire affiche séquentiellement "Continue", "Shuffle", "Program" et "Multi Access". Sa rotation dans le sens anti-horaire inverse l'affichage de ces mêmes postes.



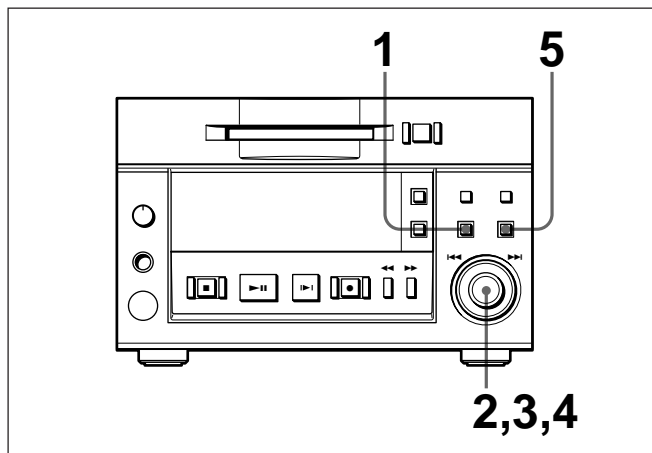
Indication "PROGRAM"

- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.  
Après la programmation, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture du programme.

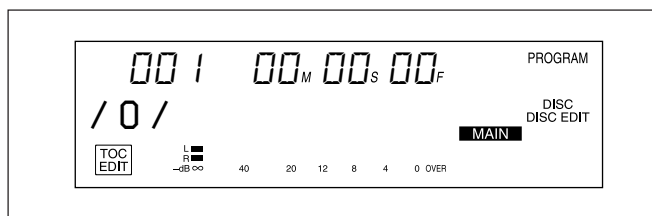
### Pour la lecture répétée de tout un programme

Sélectionnez "F02:Program" et "F03:Repeat On" au menu d'implantation. Les sélections programmées seront lues de manière répétée.

## Pour créer un programme



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO. Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "011:Program ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour la programmation des plages disparaît.



### Pour supprimer des plages dans un programme

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage à supprimer clignote, puis sur la touche EDIT/NO.

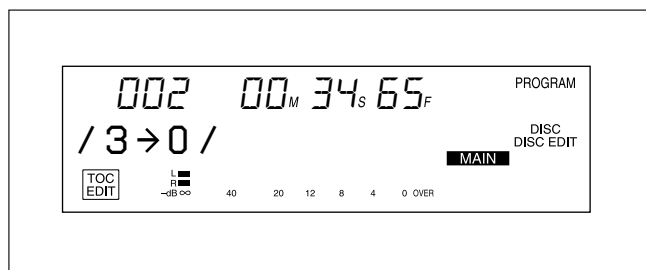
### Pour modifier un numéro de plage programmée

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage à modifier clignote, tournez la commande AMS pour modifier le numéro de plage, puis appuyez sur la touche ENTER/YES. Appuyez à nouveau sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour modifier un autre numéro de plage.

### Pour supprimer tout un programme

Appuyez sur la touche EDIT/NO jusqu'à ce que toutes les plages du programme soient supprimées.

- 4** Tournez la commande AMS pour sélectionner une plage, puis appuyez dessus. L'emplacement pour la seconde plage se met à clignoter. Répétez cette étape pour programmer jusqu'à 25 plages.



- 5** Appuyez sur la touche ENTER/YES pour achever le programme.

## Pour spécifier des numéros de plage aux touches numériques

A l'étape 4, utilisez les touches numériques de la télécommande ou du clavier pour entrer les numéros de plage. Après l'entrée d'un numéro de plage, l'emplacement pour la plage suivante se met immédiatement à clignoter.

### Pour modifier une partie du programme

A l'étape 3, appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage à modifier clignote. Pressez une ou des touches numériques sur la télécommande ou du clavier pour modifier le numéro de plage, puis appuyez sur la touche ENTER. Appuyez à nouveau sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour modifier un autre numéro de plage.

# 5-7 Lecture de plages en ordre aléatoire (lecture aléatoire)

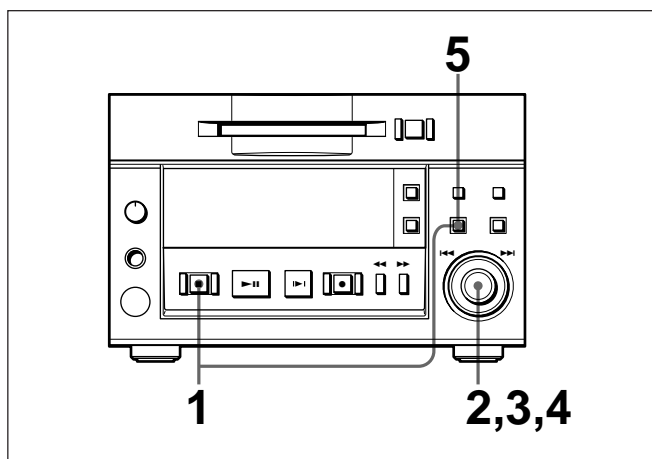
Vous pouvez lire toutes les plages d'un MD en ordre aléatoire.

Sélectionnez le mode lecture aléatoire au menu d'implantation.

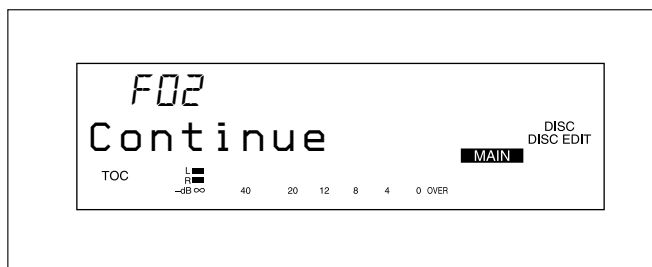
## Si la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activée pendant la lecture aléatoire

La platine MD passe en pause de lecture au début de chaque plage (ou quand le signal audio augmente).

### Pour sélectionner le mode lecture aléatoire



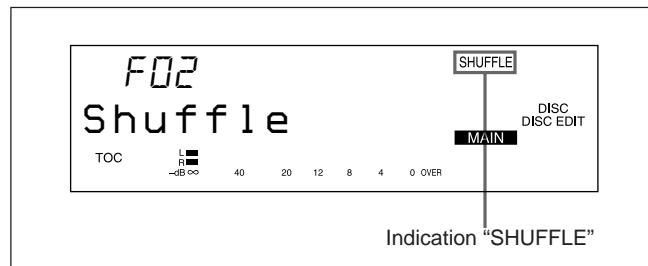
- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à ce que le poste de menu F02 ("Continue", "Shuffle", "Program" ou "Multi Access") apparaisse.



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignote pour indiquer que vous pouvez modifier le réglage.

- 4 Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour afficher "Shuffle," puis appuyez dessus.  
"SHUFFLE" s'allume sur l'afficheur.

La rotation de la commande AMS dans le sens horaire affiche séquentiellement "Continue", "Shuffle", "Program" et "Multi Access". Sa rotation dans le sens contraire inverse la séquence d'affichage de ces mêmes postes.



- 5 Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.  
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture aléatoire.

### Pour répéter la lecture aléatoire

Sélectionnez "F02:Shuffle" et "F03:Repeat On" au menu d'implantation pour lire toutes les plages du MD en ordre aléatoire.

Après la lecture aléatoire de toutes les plages du MD, la platine les lit toutes à nouveau en ordre aléatoire.

# 5-8 Démarrage instantané de la lecture (fonction accès multiple)

Vous pouvez mémoriser le début d'une plage dans la mémoire intégrée de la platine MD pour démarrer la lecture dès la pression sur la touche PLAY/PAUSE.

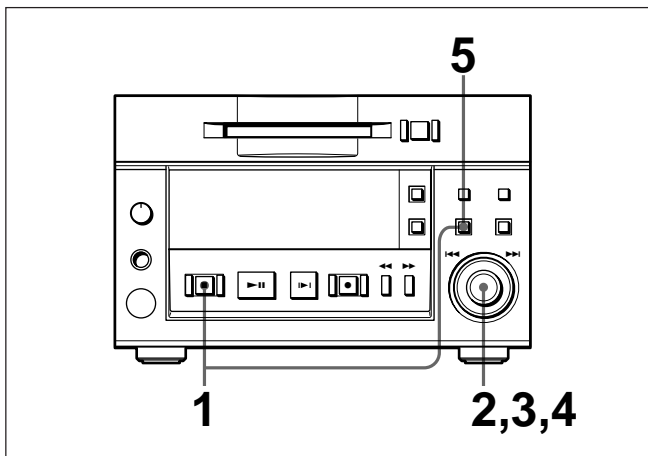
- Activez la fonction accès multiple au menu d'implantation.
- Spécifiez les plages pour la lecture instantanée au menu d'édition.

Vous pouvez mémoriser le début d'un maximum de 10 plages. Le résultat de cette procédure peut également être enregistré dans le TOC du disque.

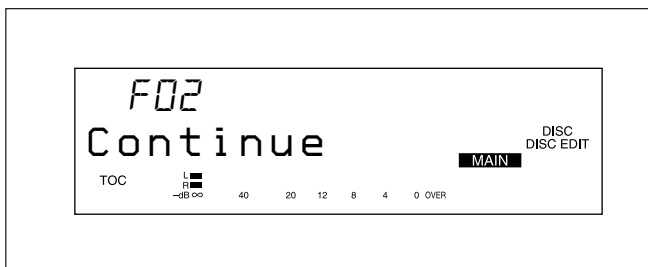
## Si la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE est activée pendant la lecture à accès multiple

Les fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE ne sont pas opérantes quand la fonction accès multiple est utilisée. Cela parce que les plages entrées numériquement sont lues instantanément de la mémoire intégrée, et que la touche A.MODE est donc invalidée.

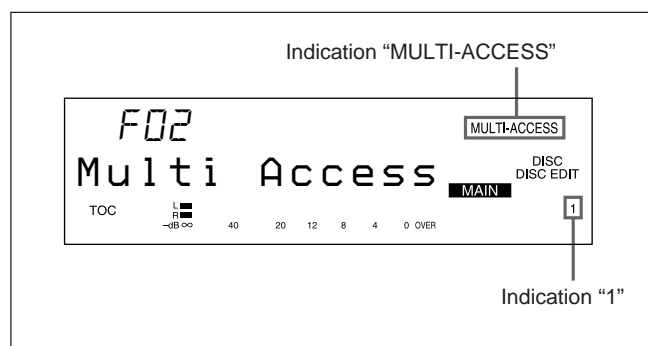
## Pour spécifier la fonction accès multiple



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée. Le menu d'implantation s'affiche.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu F02 ("Continue", "Shuffle", "Program" ou "Multi Access").



- 3** Appuyez sur la commande AMS. L'indication clignote pour indiquer que vous pouvez modifier le réglage.
- 4** Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour afficher "Multi Access," puis appuyez sur la commande AMS. "MULTI-ACCESS" et "1" (single track play) s'allument sur l'afficheur. La rotation de la commande AMS dans le sens horaire affiche séquentiellement "Continue", "Shuffle", "Program" et "Multi Access". Sa rotation dans le sens contraire inverse la séquence d'affichage de ces mêmes postes.



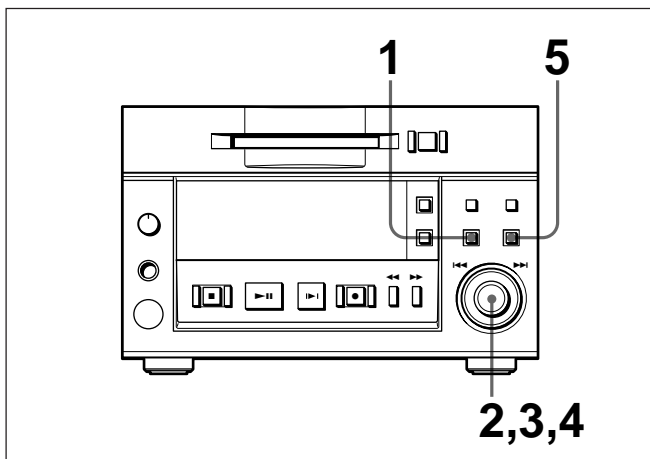
- 5** Appuyez sur la touche EDIT/NO. Après l'illumination de "Memorizing", la platine MD quitte le menu d'implantation.

## Pour démarrer la lecture à accès multiple

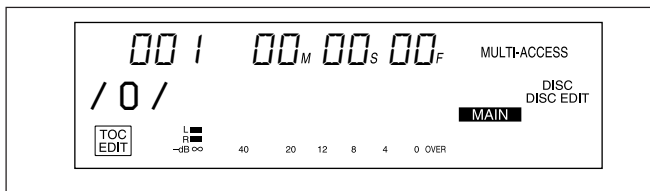
Entrez le numéro de la plage à lire aux touches numériques de la télécommande ou du clavier.

## 5-8 Démarrage instantané de la lecture (fonction accès multiple)

### Pour spécifier des plages pour la lecture à accès multiple



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS pour afficher "012:M-Access?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage pour la spécification des plages apparaît.



### Pour supprimer des plages de la liste des plages pour la lecture à accès multiple

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage à supprimer clignote, puis sur la touche EDIT/NO.

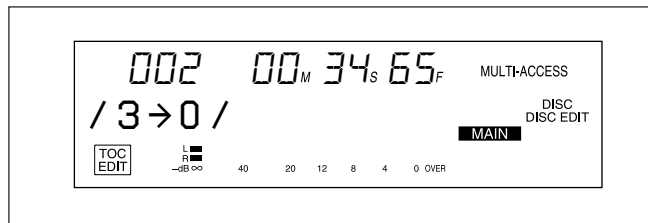
### Pour modifier un numéro de plage

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage à modifier clignote, tournez la commande AMS pour modifier le numéro de plage, puis appuyez sur la touche ENTER/YES. Appuyez à nouveau sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour modifier un autre numéro de plage.

### Pour supprimer toutes les plages

Maintenez la touche EDIT/NO enfoncée jusqu'à ce que toutes les plages soient supprimées.

- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner une plage, puis appuyez dessus.  
L'emplacement pour la seconde plage se met à clignoter.  
Répétez cette étape pour spécifier un maximum de 10 plages.



- 5 Appuyez sur la touche ENTER/YES pour procéder de spécification des plages.

### Pour spécifier des numéros de plage aux touches numériques

A l'étape 4, utilisez les touches numériques de la télécommande ou du clavier pour entrer des numéros de plage. Après l'entrée d'un numéro de plage, l'emplacement pour la plage suivante se mettra immédiatement à clignoter.

### Pour modifier partiellement une liste de plages

A l'étape 3, appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la plage à modifier se mette à clignoter. Modifiez le numéro de plage aux touches numériques de la télécommande ou du clavier, puis appuyez sur la touche ENTER.

Appuyez à nouveau sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour modifier un autre numéro de plage.

### Mémorisation du début d'une plage

Le début d'une plage sera sauvegardé dans la mémoire intégrée quand:

- vous changez de disque alors que la fonction accès multiple est sélectionnée.
- vous spécifiez une plage pour la lecture à accès multiple en utilisant le menu d'édition alors que la fonction accès multiple est sélectionnée.
- vous sélectionnez la fonction accès multiple au menu d'édition après spécification de plages pour la lecture à accès multiple.

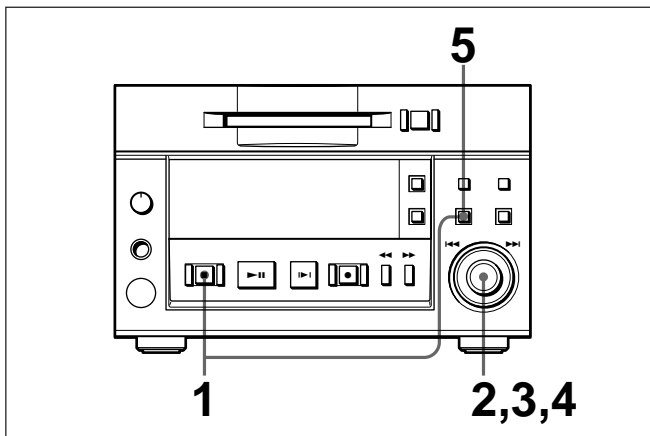


# 5-9 Variation de la vitesse de lecture (lecture à vitesse variable)

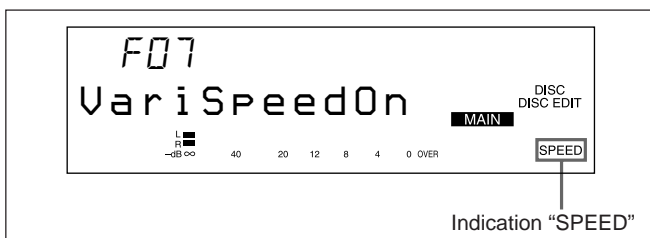
Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture entre +12,5% et -12,5% de la vitesse normale.

- Sélectionnez la lecture à vitesse variable au menu d'implantation.
- Spécifiez la vitesse de lecture au menu d'édition.

## Pour sélectionner le mode de lecture à vitesse variable

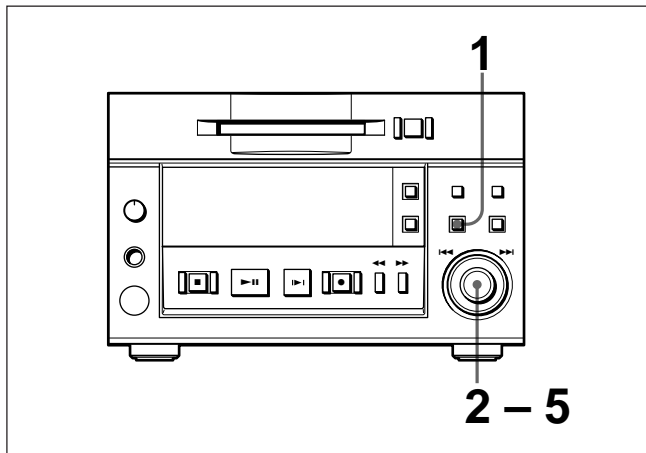


- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à ce que le poste de menu F07 ("VariSpeedOff") apparaisse.
- 3** Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que vous pouvez modifier le réglage.
- 4** Tournez la commande AMS dans le sens horaire pour mettre l'affichage à "VariSpeedOn," puis appuyez sur la commande AMS.  
"SPEED" s'allumera sur l'afficheur.  
La rotation de la commande AMS dans le sens anti-horaire ramène l'affichage à "VariSpeedOff."

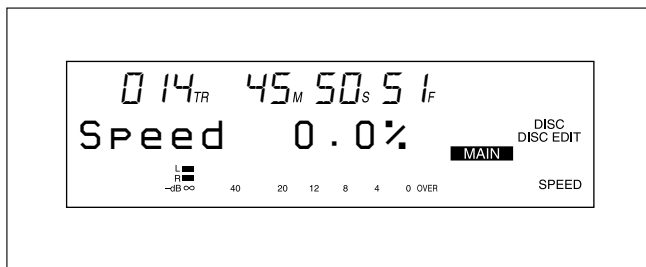


- 5** Appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation. Après la sélection de la vitesse de lecture, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture.

## Pour sélectionner la vitesse de lecture



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "013:Speed?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage pour la spécification de la vitesse de lecture apparaît.



- 4** Tournez la commande AMS pour poser la vitesse de lecture souhaitée.  
La pression de la touche EDIT/NO ramène au réglage "0.0%."
- 5** Appuyez sur la commande AMS pour quitter le menu d'édition.



## 6-1 Aperçu des fonctions d'édition

### 6-1-1 Types de fonctions d'édition

Utilisez le menu d'édition pour sélectionner les fonctions d'édition.

Appuyez sur la touche EDIT/NO, puis tournez la commande AMS pour afficher chaque fonction d'édition et son numéro, un à un.

Il y a 10 fonctions d'édition.

- (001) Name ? — Enregistrement du titre de plages et disque
- (002) Erase ? — Effacement de plages
- (003) Move ? — Déplacement de plages
- (004) Combine ? — Combinaison de plages
- (005) Divide ? — Division de plages
- (006) All Erase ? — Effacement de toutes les plages d'un disque
- (007) Undo ? — Annulation de la dernière opération d'édition
- (008) Cue Point ? — Pose des points de repérage
- (009) Head Trim ? — Ajustement du début d'une plage
- (010) End Trim ? — Ajustement de la fin d'une plage

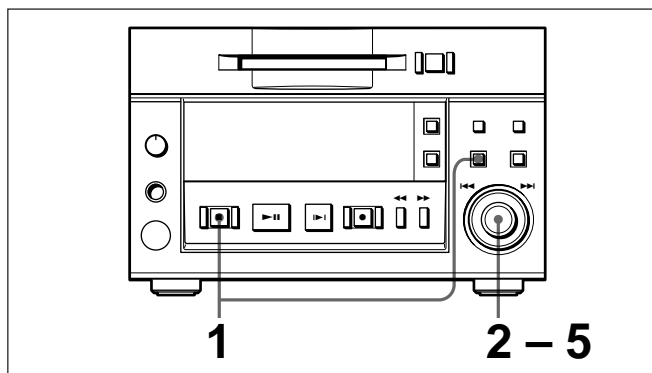
### 6-1-2 Edition RAM et édition de disque

Il y a deux modes d'édition.

**Mode édition de disque:** En ce mode, les résultats des opérations d'édition sont enregistrées dans le TOC du disque.

**Mode édition RAM:** En ce mode, l'édition est faite temporairement. Ce mode peut être utilisé pour éditer des données sur des disques protégés contre l'enregistrement ou préenregistrés.

#### Pour sélectionner un mode d'édition



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.

- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu F09 ("Disc Edit" ou "Ram Edit").



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que vous pouvez modifier le réglage.
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner le mode d'édition.  
Tournez la commande dans le sens horaire pour sélectionner "Disc Edit," ou dans le sens contraire pour sélectionner "Ram Edit."
- 5 Appuyez sur la commande AMS pour quitter le menu d'implantation.

#### Fonction de la touche ENTER/YES pendant les opérations d'édition

En mode édition de disque, quand vous finissez une opération d'édition et appuyez sur la touche ENTER/YES avec la platine MD à l'arrêt, la platine MD écrit la modification dans le TOC du disque.

Si vous n'appuyez pas sur la touche ENTER/YES après l'opération d'édition, les données TOC seront écrites sur le disque à la pression de la touche EJECT ou à la pression de la touche ENTER/YES après une autre opération d'édition.

En mode édition RAM, quand vous appuyez sur la touche ENTER/YES avec la platine MD à l'arrêt, "TOC Write?" apparaît. La pression de la touche ENTER/YES provoque l'écriture des changements dans le TOC du disque. La pression de la touche EDIT/NO à ce moment-là aule l'inscription des modifications dans le TOC du disque.

Si vous n'appuyez pas sur la touche ENTER/YES après l'opération d'édition, "TOC Write?" apparaît à la pression de la touche EJECT. Une seconde pression de la touche EJECT ou la pression de la touche EDIT/NO provoque l'ejection du disque par la platine MD sans inscription des modifications dans le TOC du disque.

## 6-1 Aperçu des fonctions d'édition

### 6-1-3 Numéros de plage après des opérations d'édition

Si une opération d'édition se traduit par la suppression ou l'addition d'une ou plusieurs plages, la platine MD renumérottera automatiquement les plages concernées pour répercuter ce changement. Par exemple, si vous effacez la plage n° 2, toutes les plages subséquentes seront renumérotées, en commençant par la plage n° 3 (qui devient la plage n° 2).

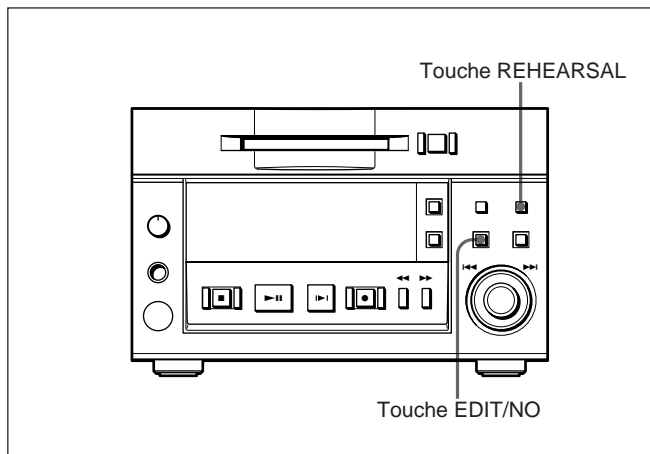
Si vous effectuez des effacements ou relocalisations successives, il est recommandé de contrôler les résultats de chaque opération en consultant les titres et numéros de plage sur l'afficheur et par lecture répétée afin d'éviter toute erreur d'édition.

### 6-1-4 Opérations d'édition pendant la lecture répétée

La pression de la touche REHEARSAL pendant la lecture démarre la lecture répétée à partir de ce point. Après la localisation de la partie à éditer, appuyez sur la touche EDIT/NO pour sélectionner la fonction d'édition.

Les fonctions d'édition suivantes sont utilisables pendant la lecture répétée.

- (005) Divide ? — Division de plages
- (008-01) CP In ? — Enregistrement de points de repérage
- (009-01) HT In ? — Ajustement du début d'une plage
- (010-01) ET In ? — Ajustement de la fin d'une plage



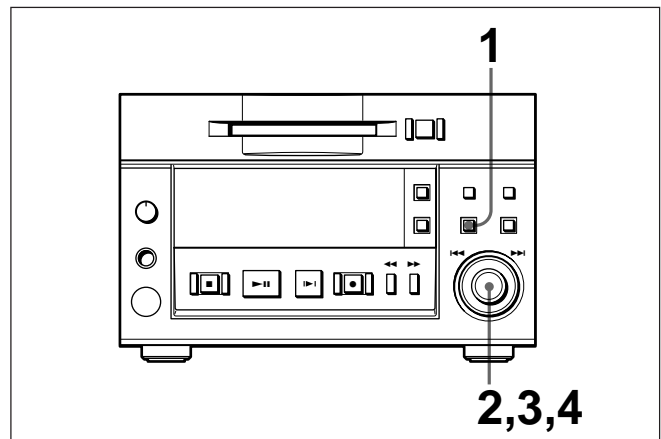
### 6-1-5 Fonction d'annulation (Undo)

Si vous avez commis une erreur en effaçant ou en déplaçant une plage, la fonction Undo vous permet d'annuler le résultat de la dernière opération.

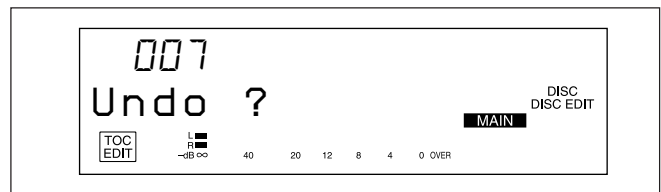
#### Remarque

Vous ne pouvez pas annuler la dernière opération une fois que la platine MD a écrit les données TOC sur le disque.

#### Pour annuler la dernière opération d'édition



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "007:Undo ?".  
Cette indication n'apparaît pas si la dernière opération n'était pas une opération d'édition.

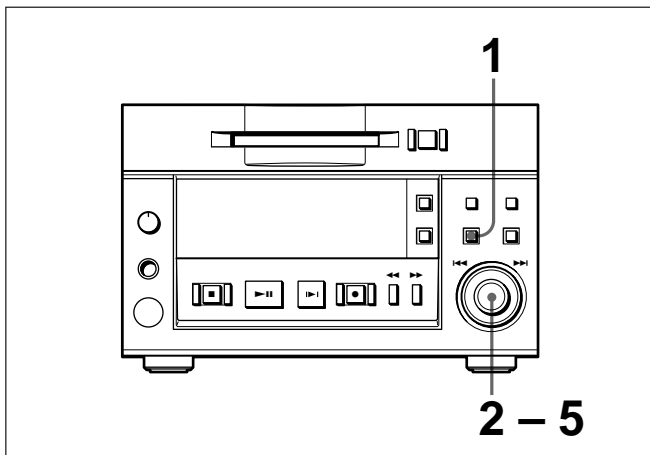


- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
Un message demandant si vous souhaitez annuler ou non la dernière opération apparaîtra. Par exemple, "Erase Undo ?" apparaît si la dernière opération a été l'effacement d'une plage.
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
Après l'apparition de "Complete!!" (à savoir l'annulation de la dernière opération), la platine MD quitte le menu d'édition.

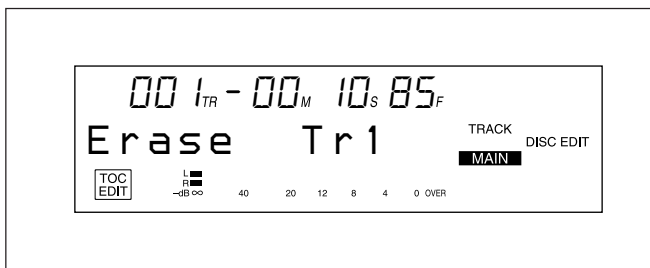
## 6-2 Effacement de plages (fonction Erase)

Utilisez la fonction d'effacement pour effacer une seule plage ou toutes les plages d'un disque enregistré.

### Pour effacer une seule plage



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO alors que la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "002:Erase ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage pour l'effacement des plages apparaît et la lecture répétée de la plage affichée démarre.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à effacer.
- 5 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la plage spécifiée est effacée.

### Pour effacer une seule plage avec la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande ou le clavier pour effacer une seule plage pendant la lecture ou la pause de lecture.

- 1 Appuyez sur la touche ERASE.  
La lecture répétée de la plage affichée démarre.
- 2 Entrez le numéro de la plage à effacer aux touches numériques.
- 3 Appuyez sur la touche ENTER.  
"Complete!!" apparaît et la plage spécifiée est effacée.

### Pour effacer toutes les plages sur un MD

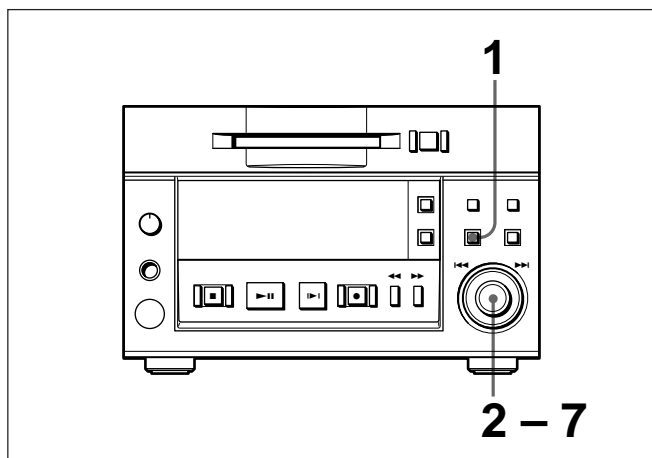
Vous pouvez effacer toutes les plages d'un MD avec les touches numériques du panneau avant.

- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO alors que la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "006:All Erase ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
"All Erase ??" apparaît pour demander si vous souhaitez annuler la procédure ou non.  
Pour annuler l'effacement de toutes les plages d'un MD, appuyez sur la touche EDIT/NO ou sur la touche STOP.
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et toutes les plages du MD sont effacées. La platine MD quitte alors le menu d'édition.

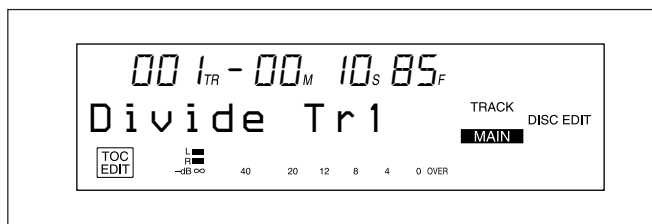
# 6-3 Division d'une plage enregistrée (fonction Divide)

Afin d'accéder de manière aléatoire à certains passages d'une plage, la fonction de division vous permet de créer des plages séparées pour chaque passage. Vous pouvez également utiliser la fonction de division pour effacer des passages sélectionnés d'une plage, en spécifiant le passage comme plage séparée, puis en effaçant cette plage.

## Pour diviser une plage enregistrée



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO alors que la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "005:Divide ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage change pour la division de plage et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.

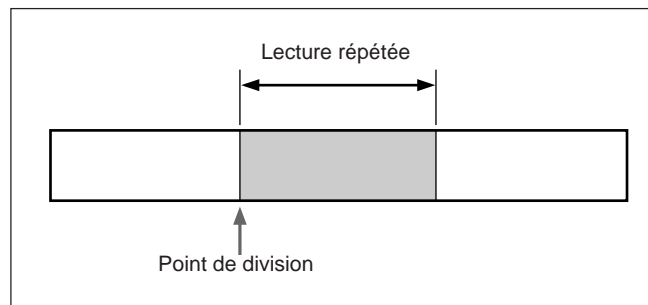


- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à diviser.
- 5 Appuyez sur la commande AMS.  
La lecture répétée démarre pour localiser le point de division.

- 6 Tournez la commande AMS pour ajuster le point de division.

La plage sera divisée au point de début de la lecture répétée.

La pression sur la touche ◀◀/▶▶ vous permet de changer d'unité de décalage du point de début de la lecture répétée. Vous pouvez choisir l'unité parmi "F" (cadre), "S" (seconde) ou "M" (minute).



- 7 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de la plage divisée pour confirmation.

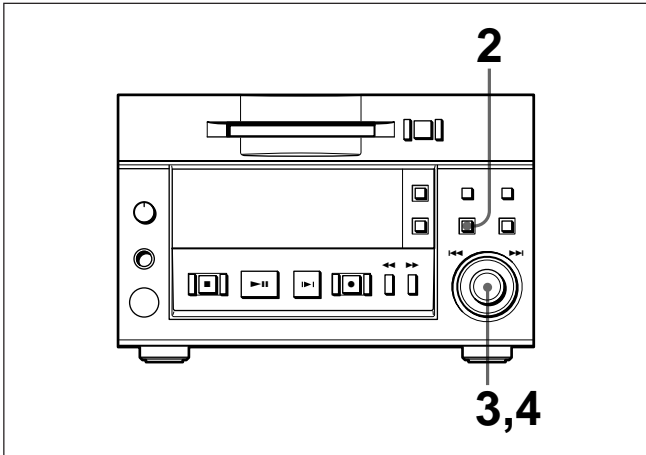
## Pour diviser une plage enregistrée avec la télécommande

Alors que la platine lit la plage à diviser ou est en pause de lecture, vous pouvez utiliser la télécommande ou le clavier pour une opération de division.

- 1 Appuyez sur la touche DIVIDE.  
La lecture répétée démarre à partir du point où vous avez appuyé sur la touche.
- 2 Ajustez le point de division avec la touche ◀◀ ou ▶▶.  
La pression sur la touche ◀◀/▶▶ vous permet de changer d'unité de décalage du point de début de la lecture répétée. Vous pouvez choisir l'unité parmi "F" (cadre), "S" (seconde) ou "M" (minute).
- 3 Appuyez sur la touche ENTER.  
"Complete!!" apparaît et la platine commence à lire la plage divisée pour confirmation.

## Pour diviser une plage enregistrée pendant la lecture répétée

La localisation du point de division par lecture répétée avant l'utilisation de la fonction de division vous permet de sauter les procédures de sélection de plage à diviser et de localisation du point de division.



- 1 Localiser le point de division par lecture répétée.

Voir “5-2-4 Lecture répétée” à la page 5-3 pour les détails.

- 2 Appuyez sur la touche EDIT/NO.
- 3 Tournez la commande AMS jusqu’à l’apparition de “005:Divide ?”.
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
“Complete!!” apparaît et la platine commence à lire la plage divisée pour confirmation.

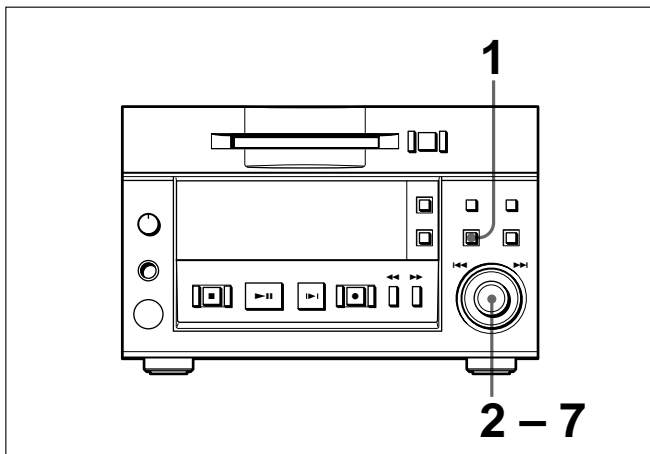
### Remarques

- Si l’indication “Impossible” apparaît, la plage spécifiée ne peut pas être divisée. La répétition de la division de plages peut produire une plage impossible à diviser. Ceci constitue une restriction du système de minidisque, il ne s’agit pas d’un signe de défaillance.
- Le titre original de la plage divisée va avec la première partie de la plage. Un nouveau titre pourra être attribué à la seconde partie de la plage.

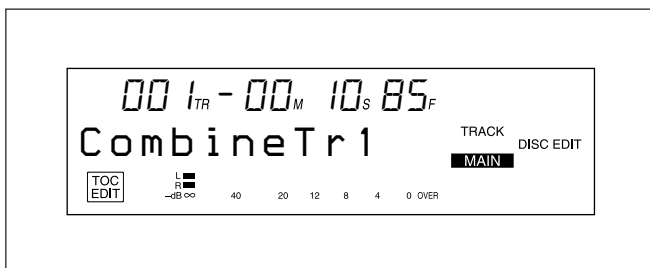
# 6-4 Combinaison de plages enregistrées (fonction Combine)

Utilisez la fonction de combinaison pour combiner des plages sur un disque enregistré. Les deux plages à combiner ne doivent pas nécessairement être consécutives. Et la seconde plage à combiner peut être la plage placée en premier dans l'ordre des numéros de plage.

## Pour combiner des plages

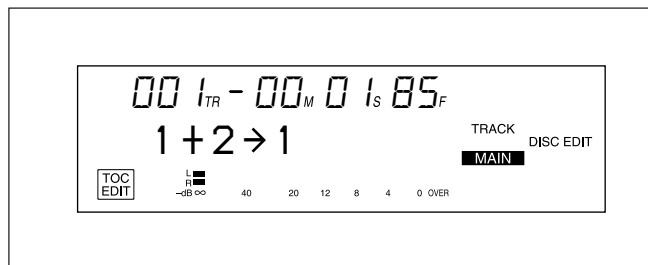


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO alors que la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture. Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "004:Combine?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage passe à la sélection de la première plage à combiner et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la première plage à combiner.

- 5 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage passe à la sélection de la seconde plage à combiner et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.



- 6 Tournez la commande AMS pour sélectionner la seconde plage.
- 7 Appuyez sur la commande AMS. "Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de cette plage combinée pour confirmation.

## Pour combiner des plages avec la télécommande

Lors de la lecture de la première plage à combiner, vous pouvez utiliser la télécommande ou le clavier pour combiner des plages.

- 1 Appuyez sur la touche COMBINE.
- 2 Spécifiez la seconde plage aux touches numériques.
- 3 Appuyez sur la touche ENTER. "Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de cette plage combinée pour confirmation.

### Remarques

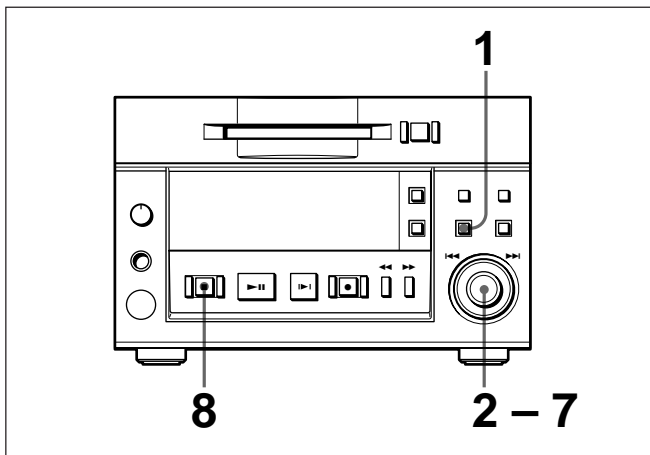
- Si l'indication "Impossible" apparaît, la combinaison des deux plages spécifiées est impossible. Il s'agit d'une restriction du système MiniDisque, et non une défaillance de l'appareil.
- Le titre de la plage après combinaison sera celui de la première plage combinée.
- Une plage de moins de 8 secondes peut ne pas être combinée.



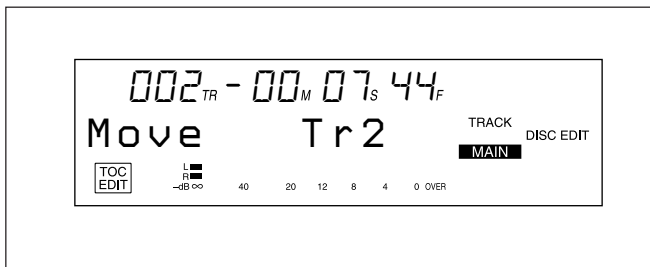
# 6-5 Déplacement de plages enregistrées (fonction Move)

Utilisez la fonction de déplacement pour modifier l'ordre de plages données.

## Pour déplacer des plages

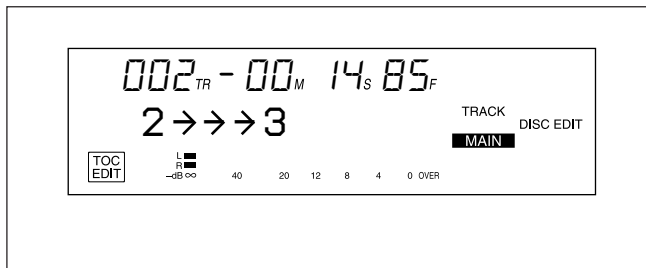


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO alors que la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture. Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "003:Move ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage passe à la sélection de la plage à déplacer et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à déplacer.

- 5 Appuyez sur la commande AMS. L'affichage passe à la sélection du numéro de plage auquel la plage doit être déplacée.



- 6 Tournez la commande AMS pour sélectionner le numéro de plage auquel la plage doit être déplacée. La plage passe au numéro de plage sélectionné.
- 7 Appuyez sur la commande AMS. "Complete!!" apparaît et la platine commence à lire la plage déplacée pour confirmation.
- 8 Après confirmation, appuyez sur la touche STOP.

## Pour déplacer des plages avec la télécommande

Quand la plage que vous souhaitez déplacer est en cours de lecture, vous pouvez utiliser la télécommande ou le clavier pour déplacer des plages.

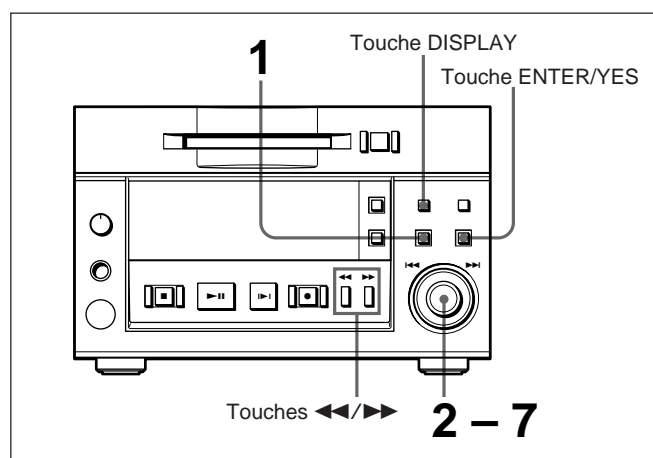
- 1 Appuyez sur la touche MOVE.
- 2 Spécifiez le numéro de plage auquel vous voulez déplacer la plage aux touches numériques.
- 3 Appuyez sur la touche ENTER. "Complete!!" apparaît et la platine commence à lire la plage déplacée pour confirmation.
- 4 Après confirmation, appuyez sur la touche STOP.

## 6-6 Edition de titres

Utilisez le menu d'édition pour entrer ou éditer un disque ou des titres de plage. Un disque peut stocker jusqu'à 1.792 caractères de données de titrage. Vous pouvez entrer un titre, effacer un titre, effacer tous les titres d'un disque ou copier un titre. Des caractères peuvent être entrés et des titres effacés directement avec la télécommande fournie. Vous pouvez également effacer un titre depuis la télécommande.

Pour les détails sur les opérations avec la télécommande, voir "4-4 Addition de titres de disque et de plage" à la page 4-5.

### Pour entrer le titre d'un disque ou d'une plage



**1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture. Le menu d'édition apparaît.

**2** Tournez la commande AMS jusqu'à ce que l'indication "001:Name ?" apparaisse.

**3** Appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour la sélection du mode d'édition de titre apparaît. Il y a quatre modes d'édition de titre.

"Nm In ?": Entrée de titres

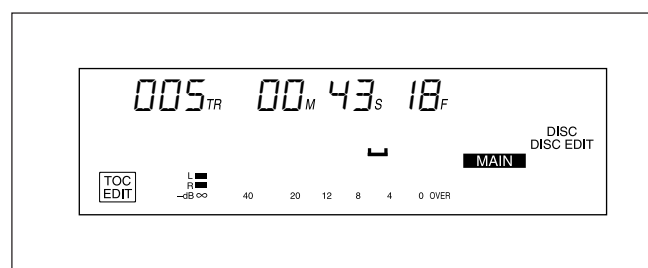
"Nm Erase ?": Effacement de titres

"Nm All Ers?": Effacement de tous les titres d'un disque

"Nm Copy ?": Copie de titres

**4** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Nm In ?", puis appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour la sélection de la plage à pourvoir d'un titre apparaît.

**5** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Disc" pour entrer un nom de disque ou le numéro de plage pour entrer un titre de plage, puis appuyez sur la commande AMS. L'affichage pour l'entrée d'un titre apparaît. Quand un numéro de plage est sélectionné, la lecture répétée de la plage démarre.



**6** Tournez la commande AMS jusqu'à ce que le premier caractère du titre apparaisse, puis appuyez dessus pour entrer le caractère. Appuyez sur la commande AMS pour déplacer; le curseur se porte à la position de caractère suivante.

#### Pour changer de type de caractère

Appuyez sur la touche DISPLAY pour choisir les majuscules, les minuscules ou les chiffres.

#### Pour modifier un caractère entré

Appuyez sur la touche << ou >> jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis tournez la commande AMS pour sélectionner un nouveau caractère.

#### Pour effacer un caractère

Appuyez sur la touche << ou >> jusqu'au clignotement du caractère à effacer, puis appuyez sur la touche EDIT/NO. Appuyez dessus de manière répétée pour effacer des caractères successifs.

#### Pour entrer un espace

Appuyez sur la touche << ou >> jusqu'au clignotement du caractère devant lequel vous voulez entrer un espace, puis sur la commande AMS.

**7** Répétez l'étape 6 jusqu'à l'entrée du titre complet, puis appuyez sur la touche ENTER/YES. Le titre entré est enregistré sur le disque. "Complete!!" apparaît, puis le titre défile.

## Pour effacer un titre

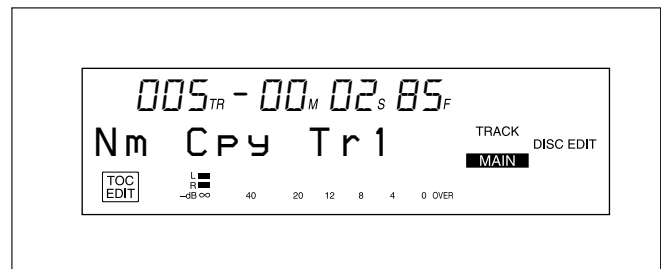
- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "001:Name ?", puis appuyez dessus.
- 3** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Nm Erase ?", puis appuyez dessus.  
L'affichage pour la sélection du titre à effacer apparaît. Si vous sélectionnez un numéro de plage, la lecture répétée de cette plage démarrera.
- 4** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Disc" pour effacer un titre de disque ou un numéro de plage pour effacer un titre de plage, puis appuyez sur la commande AMS.  
Le titre sélectionné est effacé. "Complete!!" apparaît, suivi de "No Name."

## Pour effacer tous les titres d'un disque

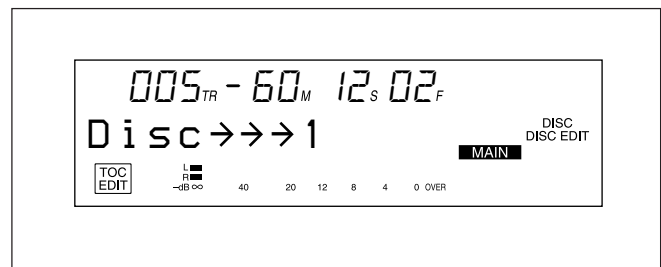
- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "001:Name ?", puis appuyez sur la commande AMS.
- 3** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Nm All Ers?", puis appuyez dessus.  
"Nm ALL Ers??" apparaît pour vous demander si vous souhaitez effacer tous les titres du disque.
- 4** Appuyez à nouveau sur la commande AMS.  
Tous les titres du disque seront effacés.  
"Complete!!" apparaît, suivi de "No Name."

## Pour copier un titre

- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "001:Name ?", puis appuyez dessus.
- 3** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Nm Copy ?", puis appuyez dessus.  
L'affichage pour la sélection du titre à copier apparaît.



- 4** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Disc" pour copier le titre du disque, ou la plage dont vous souhaitez copier le titre, puis appuyez dessus.  
L'affichage pour la désignation de l'emplacement pour la copie apparaît.



Si vous sélectionnez une plage sans nom, l'indication "No Name" apparaîtra.

- 5** Tournez la commande AMS pour sélectionner "Disque" pour le titre du disque ou pour spécifier le numéro de plage à copier sur une plage, puis appuyez dessus.  
Le titre sélectionné est copié, et "Complete!!" apparaît.

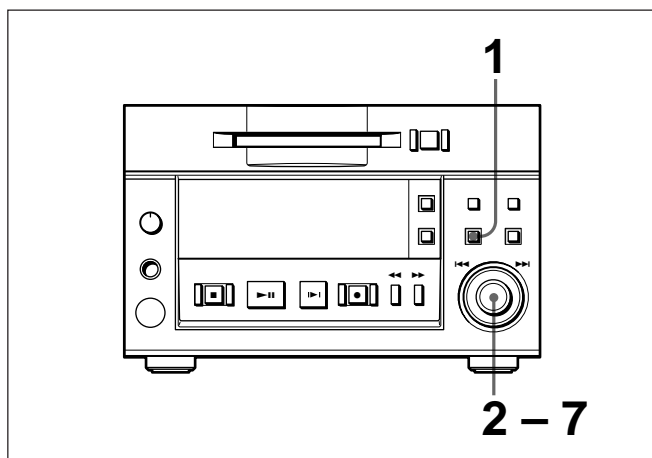
## 6-7 Marquage d'un point de repérage

Vous pouvez marquer un point de repérage n'importe où sur une plage pour fournir un signal de comptage à partir du connecteur REMOTE (D-sub, 25 broches) pendant la lecture.

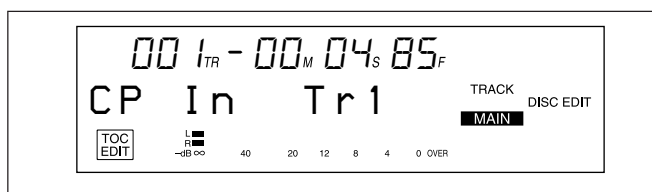
“CUE” apparaît dans l'affichage pendant la sortie du signal de comptage par la platine MD.

Il est possible de marquer jusqu'à 255 points de repérage par disque.

### Pour marquer un point de repérage



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "008:Cue Point ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS pour afficher "CP In ?."
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage passe à la sélection de la plage à marquer d'un point de repérage et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.



- 5 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à marquer d'un point de repérage, puis appuyez dessus.

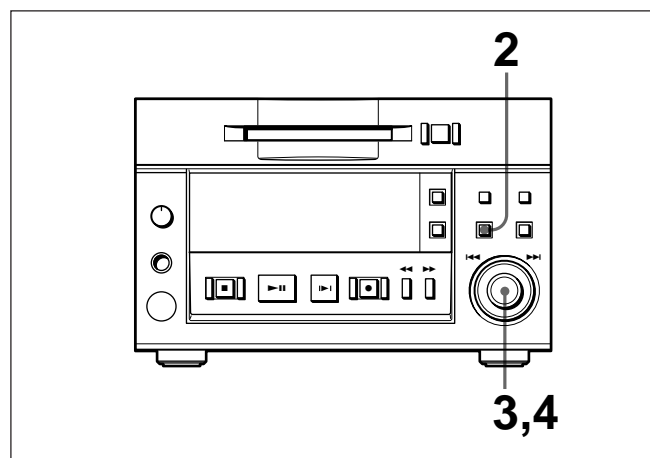
La lecture répétée démarre pour localiser l'emplacement de marquage.

- 6 Tournez la commande AMS pour localiser le point de repérage à marquer.  
La lecture répétée démarrera au point de repérage à marquer.  
La pression de la touche ◀◀/▶▶ vous permet de modifier l'unité pour le décalage du début de la lecture répétée. Vous pouvez choisir entre "F" (cadre), "S" (seconde) ou "M" (minute).

- 7 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de confirmation du point de repérage.

### Pour marquer un point de repérage pendant la lecture répétée

La localisation préalable de l'emplacement de marquage pour le point de repérage en lecture répétée vous permet de sauter la procédure de localisation de l'emplacement de marquage.

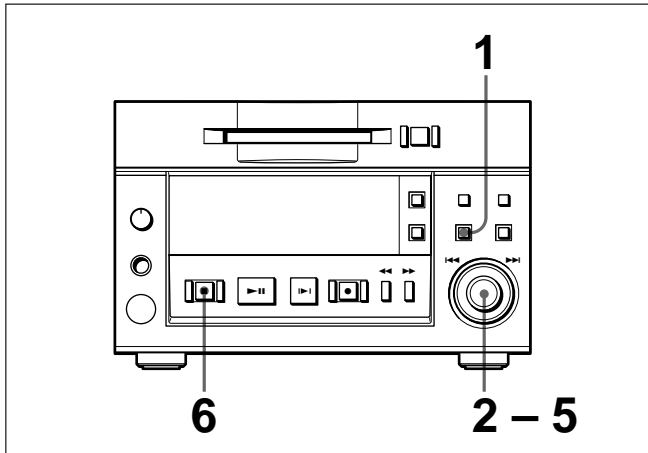


- 1 Localisez l'emplacement de marquage en lecture répétée.

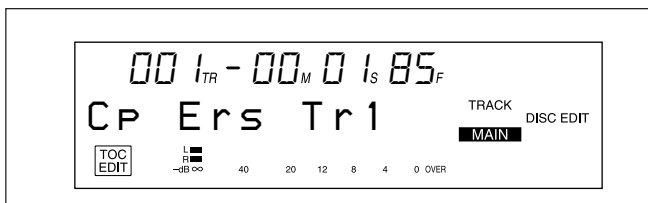
Voir "5-2-4 Lecture répétée" à la page 5-3 pour les détails.

- 2 Appuyez sur la touche EDIT/NO.
- 3 Tournez la commande AMS pour afficher "008-01:CP In ?."
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de confirmation du point de repérage.

## Pour effacer un point de repérage

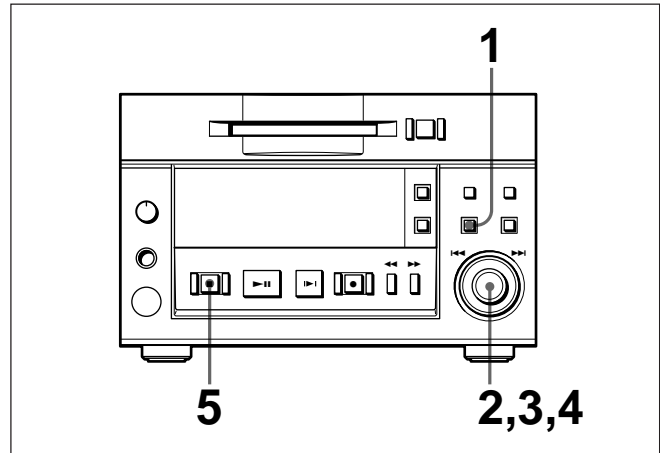


- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "008:Cue Point ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS et tournez-la jusqu'à l'apparition de "CP Erase ?". L'affichage passe à la sélection de la plage dont vous souhaitez effacer le point de repérage, et la lecture répétée de la plage présentement affichée démarre.



- 4** Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage dont vous souhaitez effacer le point de repérage, puis appuyez dessus.  
Le numéro du point de repérage de la plage que vous avez sélectionné apparaît et la lecture répétée démarre à partir de ce point de repérage.
- 5** Tournez la commande AMS pour sélectionner le numéro de point de repérage, puis appuyez dessus.  
"Complete!!" apparaît et la platine démarre la lecture de confirmation.
- 6** Après la confirmation, appuyez sur la touche STOP.

## Pour effacer tous les points de repérage



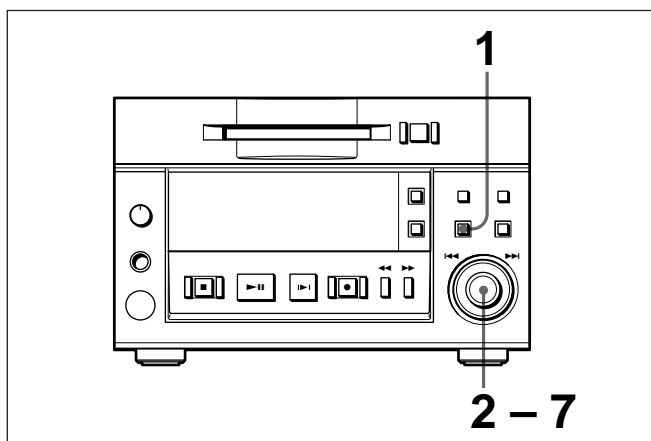
- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "008:Cue Point ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS et tournez-la jusqu'à l'apparition de "CP All Ers ?". Puis appuyez sur la commande AMS.  
"CP ALL Ers??" apparaît pour vous demander si vous souhaitez effacer tous les points de repérage ou non.
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît.
- 5** Après la confirmation, appuyez sur la touche STOP.

# 6-8 Ajustement précis

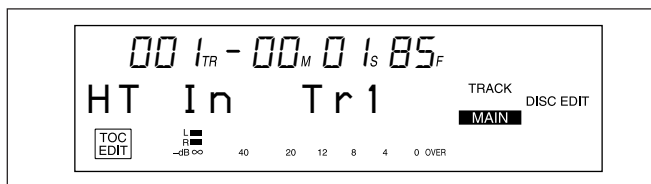
## 6-8-1 Ajustement précis du début

La fonction d'ajustement précis de début vous permet de modifier temporairement le début d'une plage sans effacer les données présentement sur le disque. Vous pouvez spécifier l'ajustement précis du début d'une plage en détectant une hausse dans le signal audio, par rapport au niveau seuil posé avec la fonction Autocue au menu d'implantation. L'emploi de cette fonction en combinaison avec la fonction d'accès multiple vous permet de positionner plus précisément le début de la lecture.

### Pour ajuster précisément le début d'une plage

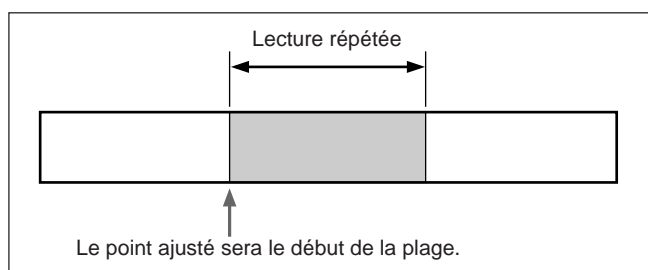


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "009:Head Trim ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS pour afficher "HT In ?", puis appuyez à nouveau dessus.  
L'affichage pour la sélection de la plage à ajuster apparaît.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à ajuster.  
Si vous souhaitez ajuster toutes les plages du MD, sélectionnez l'indication "HT In All" au lieu d'un numéro de plage.

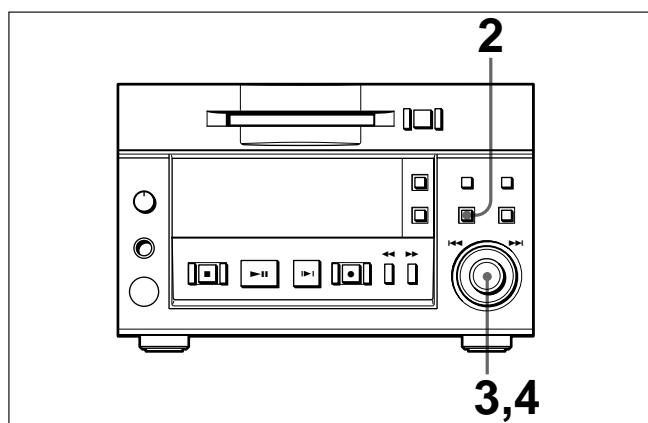
- 5 Appuyez sur la commande AMS.  
La lecture répétée démarre à partir de la hausse dans le signal sonore détectée par rapport au niveau seuil Autocue posé au menu d'implantation.
- 6 Tournez la commande AMS pour spécifier le point d'ajustement.  
La lecture répétée commence au point d'ajustement. La pression de la touche ◀◀/▶▶ vous permet de sélectionner "F" (cadre), "S" (seconde), or "M" (minute) comme unité pour le réglage du début de la lecture répétée.



- 7 Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.

### Pour ajuster une plage pendant la lecture répétée

La localisation de l'emplacement d'ajustement pendant la lecture répétée élimine la nécessité d'utiliser le menu d'édition pour faire la même chose.

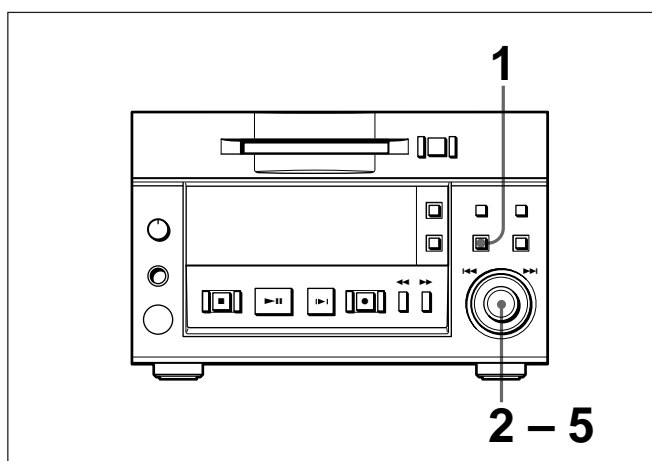


- 1 Localisez l'emplacement d'ajustement par lecture répétée.

Pour les détails, voir "5-2-4 Lecture répétée" à la page 5-3.

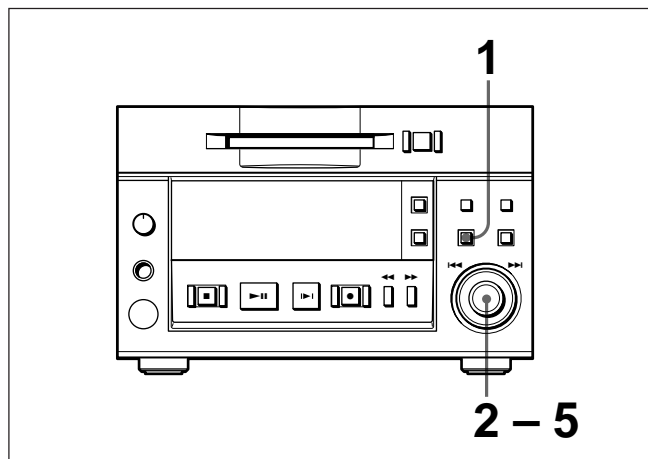
- 2** Appuyez sur la touche EDIT/NO.
- 3** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "009-01:HT In ?".
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.

### Pour effacer la spécification d'ajustement au début d'une plage



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "009:Head Trim ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS, puis tournez-la pour afficher "HT Erase ?".
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage pour la sélection de la plage dont la spécification doit être effacée apparaît. La lecture répétée de la plage spécifiée démarre.
- 5** Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage, puis appuyez dessus.  
"Complete!!" apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.

### Pour effacer toutes les spécifications d'ajustement de début sur un disque



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "009:Head Trim".
- 3** Appuyez sur la commande AMS, puis tournez-la pour afficher "HT All Ers ?".
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
"HT ALL Ers??" apparaît pour vous demander si vous souhaitez effacer toutes les spécifications d'ajustement de début ou non.
- 5** Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît.

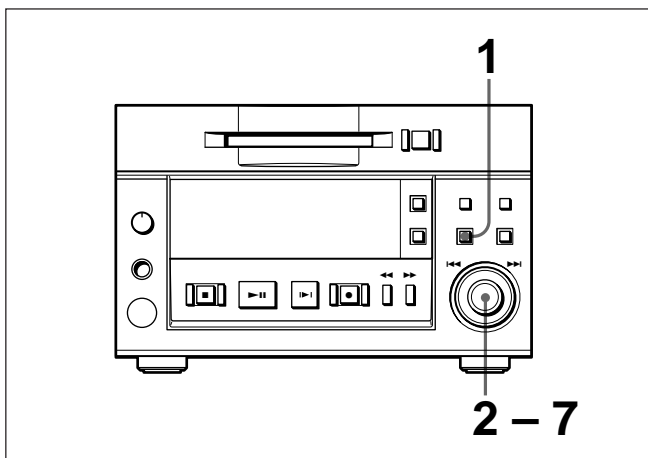
## 6-8 Ajustement précis

### 6-8-2 Ajustement précis de fin

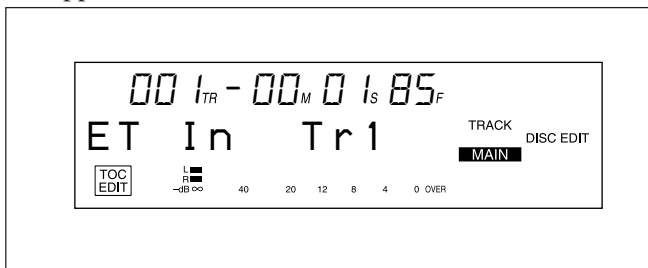
L'entrée d'une spécification d'ajustement à la fin d'une plage vous permet d'éliminer l'emplacement de fin sans réellement effacer les données sonores sur le disque.

“END” apparaît dans l'affichage quand vous choisissez une plage avec la spécification ajustement précis de fin.

#### Pour ajuster précisément la fin d'une plage

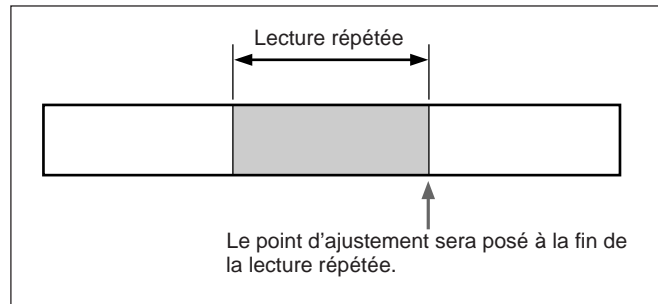


- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "010:End Trim ?".
- 3 Appuyez sur la commande AMS pour afficher "ET In ?", puis appuyez à nouveau dessus.  
L'affichage pour la sélection de la plage à ajuster apparaît.



- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage à ajuster.
- 5 Appuyez sur la commande AMS.  
La lecture répétée démarre pour vous permettre de spécifier le point d'ajustement.

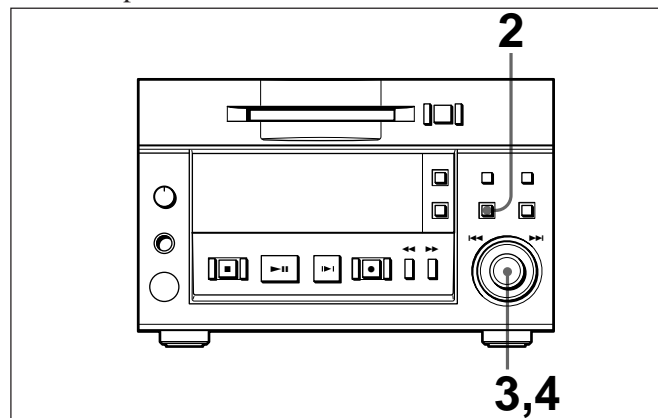
- 6 Tournez la commande AMS pour spécifier la longueur à ajuster.  
La pression sur la touche ◀▶ vous permet de sélectionner "F" (cadre), "S" (seconde)" ou "M" (minute) comme unité pour le réglage de la fin de la lecture répétée.



- 7 Appuyez sur la commande AMS.  
“Complete!” apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.

#### Pour ajuster la fin d'une plage pendant la lecture répétée

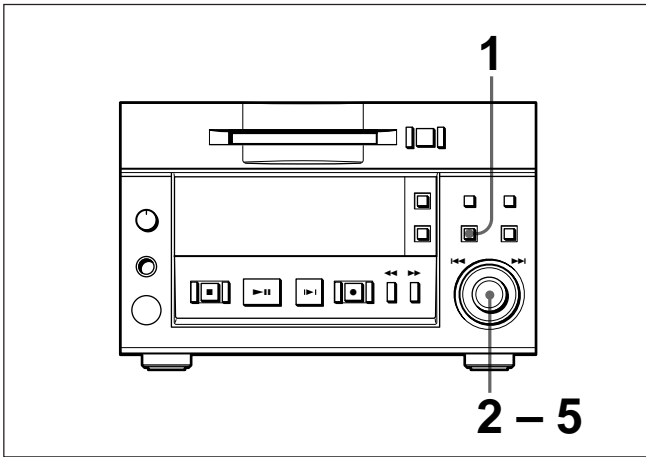
La localisation de l'emplacement à ajuster pendant la lecture répétée élimine la nécessité d'utiliser le menu d'édition pour faire la même chose.



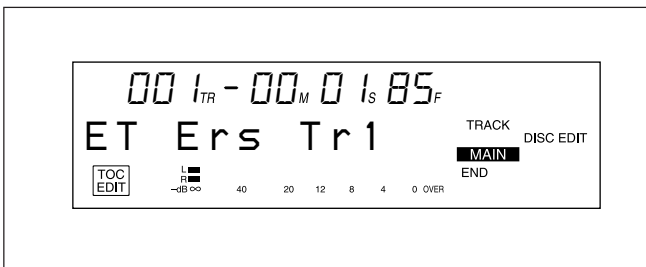
- 1 Localisez l'emplacement d'ajustement par lecture répétée.  
*Pour les détails, voir "5-2-4 Lecture répétée" à la page 5-3.*
- 2 Appuyez sur la touche EDIT/NO.
- 3 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "010-01:ET In ?".
- 4 Appuyez sur la commande AMS.  
“Complete!” apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.



### Pour effacer une spécification d'ajustement à la fin d'une plage

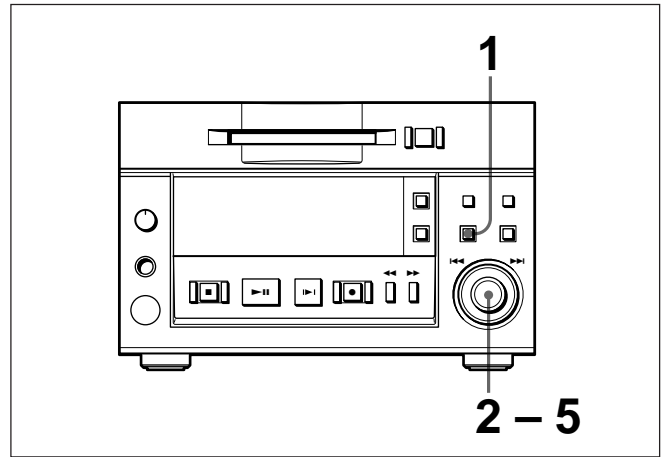


- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "010:End Trim ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS, puis tournez-la pour afficher "ET Erase ?".
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
L'affichage pour la sélection de la plages dont la spécification d'ajustement doit être effacée apparaît. La lecture répétée de la plage spécifiée démarre.



- 5** Tournez la commande AMS pour sélectionner la plage, puis appuyez dessus.  
"Complete!!" apparaît et la lecture de confirmation des résultats de l'opération démarre.

### Pour effacer toutes les spécifications d'ajustement de fin sur un disque



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO quand la platine MD est à l'arrêt, en cours de lecture ou en pause de lecture.  
Le menu d'édition apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition de "010:End Trim ?".
- 3** Appuyez sur la commande AMS, puis tournez-la pour afficher "ET All Ers ?".
- 4** Appuyez sur la commande AMS.  
"ET ALL Ers ??" apparaît pour vous demander si vous souhaitez effacer tous les réglages des emplacements d'ajustement de fin ou non.
- 5** Appuyez sur la commande AMS.  
"Complete!!" apparaît.



## 7-1 Aperçu du menu d'implantation

### Réglages des postes du menu d'implantation

Le menu d'implantation de la MDS-B5 inclut le réglage des postes ci-dessous. Chaque poste de menu est pourvu d'un numéro de poste pour faciliter le réglage.

Numéro de poste	Poste de menu	Description	Valeurs de réglage	Page
F01	Input source	Sélection du signal d'entrée	Analog In, DIN AES/EBU, DIN Coaxial	4-1
F02	Play mode	Sélection du mode de lecture	Continue, Shuffle, Program, Multi Access	5-8
F03	Repeat	Réglage de la lecture répétée	Repeat Off, Repeat On	5-7
F04	Rec mode	Réglage du mode d'enregistrement	Stereo Rec, Monoral Rec	4-2
F05	Dup mode	Réglage de la platine MD pour la copie directe de données ATRAC	Dup Off, Dup Main, Dup Sub, Dup End	3-3
F06	Levelsync	Réglage de la fonction LevelSync	LevelSyncOff, LevelSyncOn	7-2
F07	Varispeed	Réglage de lecture à vitesse variable	VariSpeedOff, VariSpeedOn	5-13
F08	NextPlay	Réglage de la fonction de sélection de la plage suivante	NextPlayOff, NextPlayOn	5-5
F09	Edit mode	Sélection du mode d'édition	Disc Edit, Ram Edit	6-1
F10	Timer mode	Réglage du mode temporisateur	Timer off, Timer Play, Timer Rec	7-3
F11	Resume mode	Réglage du mode de reprise	Resume off, Resume On, Resume Next	7-4
F12	Keyboard type	Réglage du type de clavier	KB JPN 106, KB ENG 101	3-4
F13	Baud rate	Réglage du débit (RS-232C)	9600 baud, 4800 baud, 2400 baud, 1200 baud	7-5
F14	Parity bit	Réglage du bit de parité (RS-232C)	Parity Even, Parity Odd, Parity Off	7-5
F15	Stop Bit	Réglage de longueur du bit d'arrêt (RS-232C)	Stop Bit 1, Stop Bit 2	7-5
F16	Levelsync threshold	Niveau seuil pour LevelSync	LS (T) -50 dB (plage de réglage de -72 dB to 0 dB)	7-2
F17	Levelsync width	Détection du temps pour LevelSync	LS (W) 1.5s (plage de réglage de 0.0s à 9.5s, 1 incrément = 0.5s)	7-2
F18	Levelsync offset	Réglage de marge pour LevelSync	LS (O) 0s00f (plage de réglage de -9s85f à +9s85f, 1 incrément = 1f)	7-2
F19	Autocue threshold	Détection du niveau seuil pour la fonction de repérage automatique	AC (T) -50 dB (plage de réglage de -72 dB à 0 dB)	7-6
F20	Autocue offset	Réglage de marge pour la fonction de repérage automatique	AC (O) 0s00f (plage de réglage de -9s85f à +9s85f, 1 incrément = 1f)	7-6
F21	Rehearsal length	Réglage du temps de lecture répétée	RH (L) 2s00f (plage de réglage de 0s00f à 9s85f, 1 étape = 1f)	7-7
F22	Rehearsal interval	Intervalle pour la lecture répétée	RH (I) 1.0s(plage de réglage de 0.0s à 8.0s, 1 incrément = 0.5s)	7-7
F23	Disc EOM	Fonction de message de fin de disque	D.EOM 5sec (plage de réglage de 1 sec à 35 sec, 1 incrément = 1 sec)	7-8
F24	Track EOM	Fonction de mesure de fin de plage	T.EOM 5sec (plage de réglage de 1 sec à 35 sec, 1 incrément = 1 sec)	7-8
F25	Hours meter	Compteur horaire numérique	S0000 L0000	7-9
F26	Kill Local	Invalidation des touches de la platine pendant la télécommande	Kill Almost, Kill All	7-10

\* La valeur la plus à gauche de chaque poste est le réglage usine. La pression de la touche EDIT/NO pendant l'emploi du menu d'implantation ramène la valeur au réglage usine.

# 7-2 Réglage LevelSync (fonction marquage de plage)

La fonction LevelSync ajoute automatiquement des numéros de plage aux points spécifiés quand une est détectée hausse dans le signal audio pendant l'enregistrement.

Vous pouvez régler les postes suivants, ainsi que la mise en/hors service de la fonction LevelSync selon vos besoins au menu d'implantation.

## Activation/désactivation de la fonction LevelSync (F06: Levelsync)

Le réglage usine est désactivé (off).

## Niveau seuil pour la fonction LevelSync (F16: Levelsync threshold)

Vous pouvez ajuster le niveau seuil pour la détection en tant que partie silencieuse du signal audio. -50 dB (réglage usine) est le niveau seuil utilisé pour détecter une hausse dans le signal audio à partir d'une partie silencieuse. Vous pouvez ajuster ce niveau en fonction du signal d'entrée de -72 dB à 0 dB.

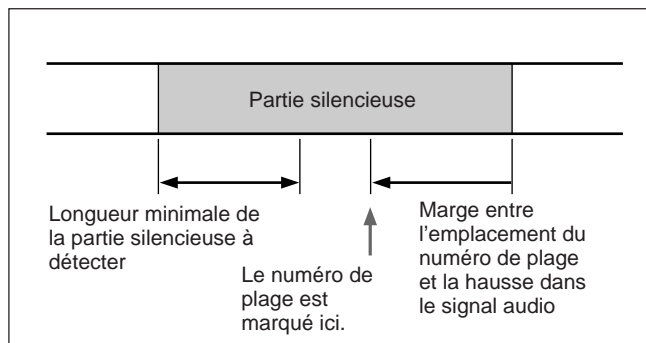
## Longueur minimale de la partie silencieuse à détecter (F17: Levelsync width)

La longueur minimale de la partie silencieuse à détecter est réglable. Si la partie dure plus d'1,5 seconde, elle est considérée comme une plage, et un numéro de plage sera marqué à la hausse suivante dans le signal audio. Vous pouvez ajuster cette longueur minimale pour la détection entre 0,0 et 9,5 secondes en référence aux signaux d'entrée.

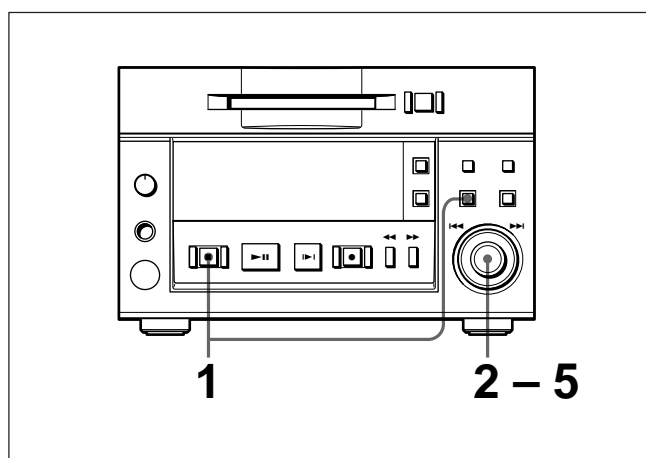
## Fonction décalage LevelSync (F18: Levelsync offset)

La fonction décalage LevelSync vous permet d'ajuster la marge entre le point où le numéro de plage est marqué et la hausse dans le niveau audio. Vous pouvez accorder précisément le point de début de la lecture avec cette fonction.

Vous pouvez décaler de 9 secondes 85 cadres avant ou après la hausse dans le signal audio, considéré comme 0 seconde 0 cadre (réglage usine). Mais vous ne pouvez pas marquer de numéro de plage avant le début de la partie silencieuse.



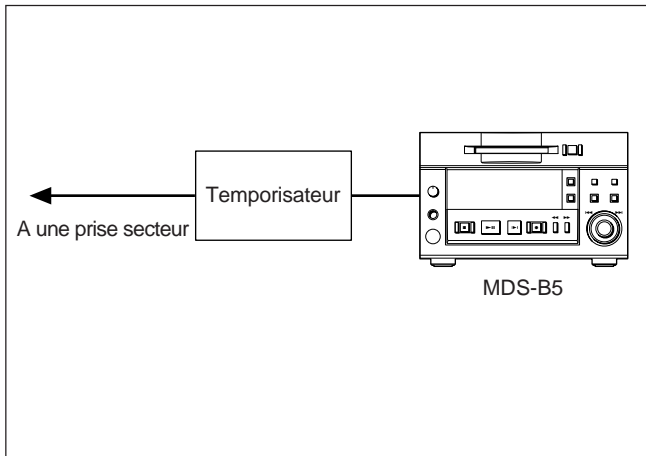
## Pour régler des postes pour la fonction LevelSync



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'affichage du poste que vous souhaitez régler.  
**F06:** Levelsync  
**F16:** Levelsync threshold  
**F17:** Levelsync width  
**F18:** Levelsync offset
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotant indique que le réglage est modifiable.
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner les valeurs de réglage.
- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser la sélection et quitter le menu d'implantation.

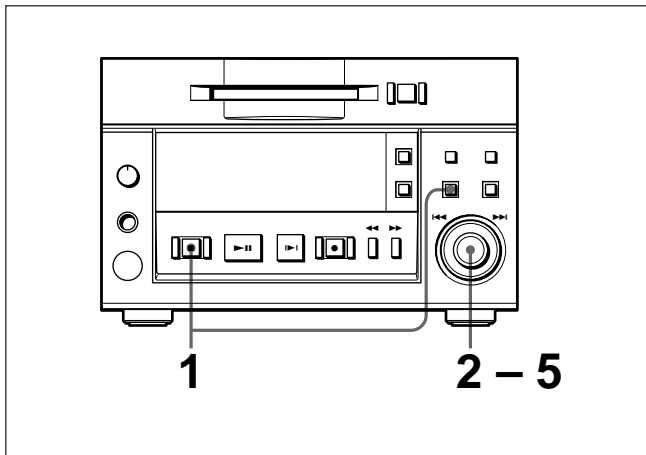
# 7-3 Implantation pour la fonction activation par temporisateur

Utilisez le menu d'implantation pour employer la fonction d'enregistrement ou lecture activée par temporisateur en raccordant la MDS-B5 à un temporisateur.



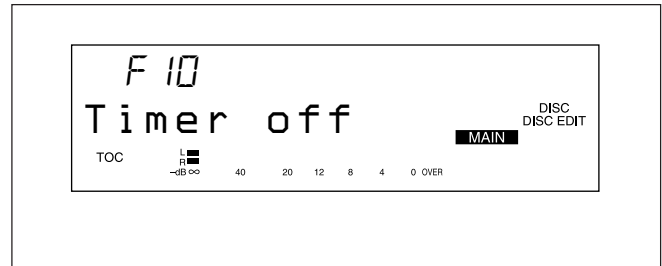
Raccordement à un temporisateur

## Pour régler la fonction activation par temporisateur



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.

- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu F10 ("Timer off", "Timer Play" ou "Timer Rec").



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que le réglage est modifiable.
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner le mode activation par temporisateur comme ci-dessous.

**Timer off:** Fonction activation par temporisateur invalidée.

**Timer Play:** Lecture activée par temporisateur.

**Timer Rec:** Enregistrement activé par temporisateur.

- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser la sélection et quitter le menu d'implantation.

### Remarques

- Après l'ajustement précis de début ou de fin, n'oubliez pas de mettre le TOC à jour avant d'effectuer une lecture activée par temporisateur.
- Dans le cas de disques préenregistrés, l'ajustement précis de début et de fin ne se fera pas pendant la lecture activée par temporisateur. Il sera donc souhaitable de diviser les plages pour spécifier le début et la fin de la lecture.

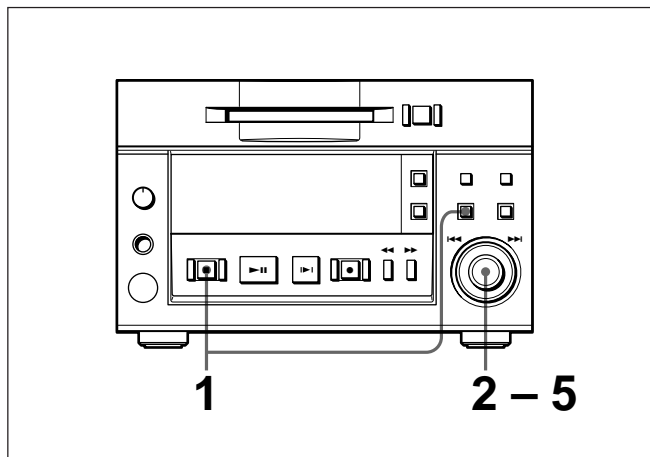
## 7-4 Réglage du mode reprise de la lecture

Vous pouvez régler la manière dont la lecture doit être reprise en pressant la touche PLAY/PAUSE après l'arrêt de la platine en appuyant sur la touche STOP.

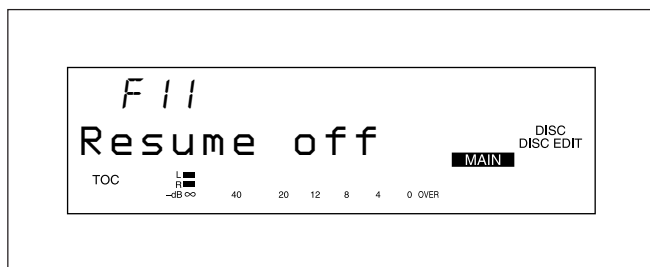
### Remarque

Quand vous utilisez la lecture aléatoire ou la fonction accès multiple, le réglage du mode reprise de la lecture sera ignoré.

### Pour régler le mode reprise de la lecture



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu F11 ("Resume off", "Resume Play" ou "Resume Next").



- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que le réglage est modifiable.

- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner le mode reprise de la lecture comme suit.

**Resume off:** Le mode reprise de la lecture est mis désactivé.

**Resume Play:** La pression de la touche PLAY/PAUSE démarre la lecture au point où elle a été arrêtée ou temporairement interrompue.

**Resume Next:** La pression de la touche PLAY/PAUSE démarre la lecture au début de la plage suivant celle à laquelle la lecture a été arrêtée.

- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser la sélection et quitter le menu d'implantation.

## 7-5 Réglage de l'interface RS-232C

Un appareil extérieur raccordé au connecteur RS-232C à l'arrière de la MDS-B5 peut être utilisé pour contrôler la MDS-B5. Réglez le débit, la parité et la longueur du bit d'arrêt de l'interface RS-232C avant de l'utiliser.

Les valeurs pour le réglage des postes sont comme suit.

### Réglage du débit (F13: Baud rate)

**9600 baud:** débit 9600

**4800 baud:** débit 4800

**2400 baud:** débit 2400

**1200 baud:** débit 1200

### Réglage du bit de parité (F14: Parity bit)

**Parity Off:** Pas de parité

**Parity Even:** Parité paire

**Parity Odd:** Parité impaire

### Réglage de la longueur du bit d'arrêt (F15: Stop Bit)

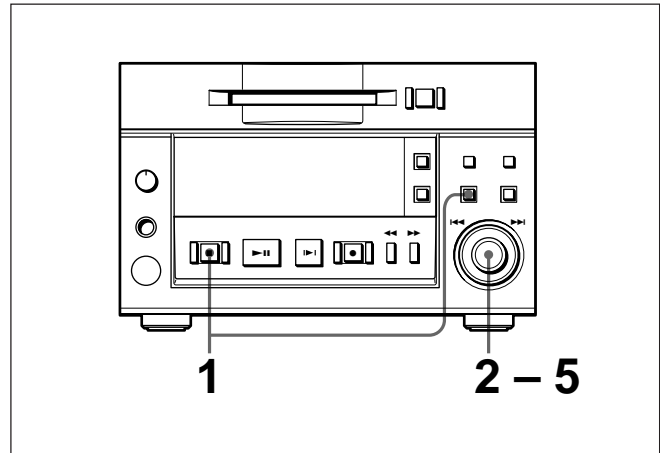
**Stop Bit 1:** Sélectionne une longueur 1 de bit d'arrêt

**Stop Bit 2:** Sélectionne une longueur 2 de bit d'arrêt

#### Remarque

L'interface RS-232C est active seulement quand "Dup Off" est sélectionné au menu F05.

### Pour implanter l'interface RS-232C



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste que vous souhaitez implanter.  
  
**F13:** Baud rate  
**F14:** Parity bit  
**F15:** Stop bit
- 3** Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que le réglage est modifiable.
- 4** Tournez la commande AMS pour sélectionner la valeur.
- 5** Appuyez sur la commande AMS pour poser la sélection et quitter le menu d'implantation.

# 7-6 Réglage de la fonction repérage automatique (fonction Auto Cue)

La mise en service de la fonction AUTO CUE en appuyant sur la touche A.MODE permet à la MDS-B5 de localiser le début d'une plage en détectant la hausse dans le signal audio.

Vous pouvez ajuster le niveau de détection de la hausse du signal audio pour localiser plus précisément le début de la plage en fonction du signal d'entrée. Vous pouvez aussi décaler le début d'une plage par rapport à la hausse dans le signal audio.

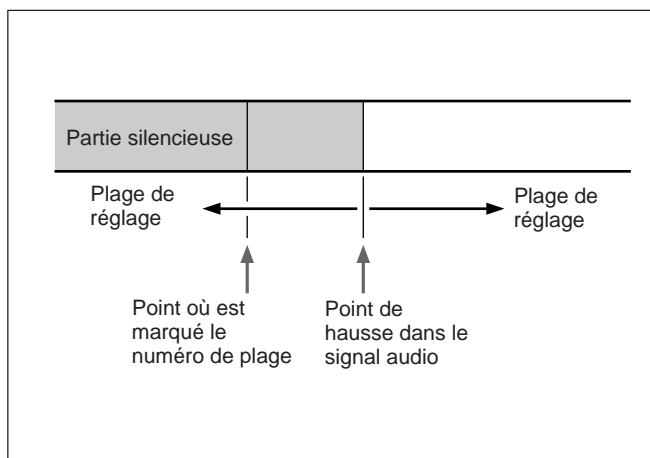
## Niveau seuil pour la fonction AUTO CUE (F19: Autocue threshold)

Vous pouvez ajuster le niveau seuil en le détectant en tant que partie silencieuse du signal audio. -50 dB (réglage usine) est le niveau seuil utilisé pour détecter la hausse dans le signal audio à partir d'une partie silencieuse. Vous pouvez ajuster ce niveau selon le signal d'entrée de -72 dB à 0 dB.

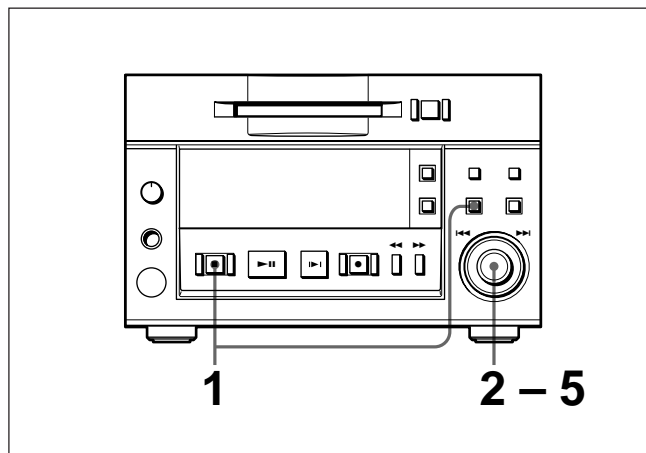
## Fonction décalage AUTO CUE (F20: Autocue offset)

La fonction décalage AUTO CUE vous permet d'ajuster la marge entre le point où le numéro de plage est marqué et la hausse dans le signal audio. Vous pouvez accorder précisément le point de début de la lecture avec cette fonction.

Vous pouvez décaler d'un maximum de 9 secondes 85 cadres avant ou après la hausse dans le signal audio considéré comme 0 seconde 0 cadre (réglage usine).



## Implantation de la fonction AUTO CUE



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation s'affiche.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu que vous souhaitez régler.  
  
**F19:** Autocue threshold  
**F20:** Autocue offset
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que le réglage est modifiable.
- 4 Tournez la commande AMS pour la sélection.
- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser la sélection et quitter le menu d'implantation.



# 7-7 Réglage de la fonction lecture répétée

En appuyant sur la touche REHEARSAL, la platine MD démarre la lecture répétée à partir du point où la touche REHEARSAL a été pressée pour la durée spécifiée.

La durée et l'intervalle de lecture répétée peuvent être réglés au menu d'implantation.

Voir "5-2-4 Lecture répétée" à la page 5-3 pour les détails.

## Réglage de durée de la lecture répétée (F21: Rehearsal length)

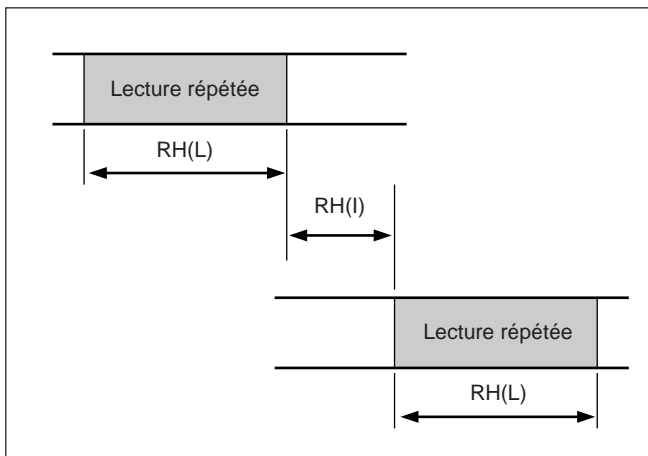
La durée de la lecture répétée peut être réglée entre 0 seconde 00 cadres et 9 secondes 85 cadres.

Le réglage usine est 2 secondes 00 cadre.

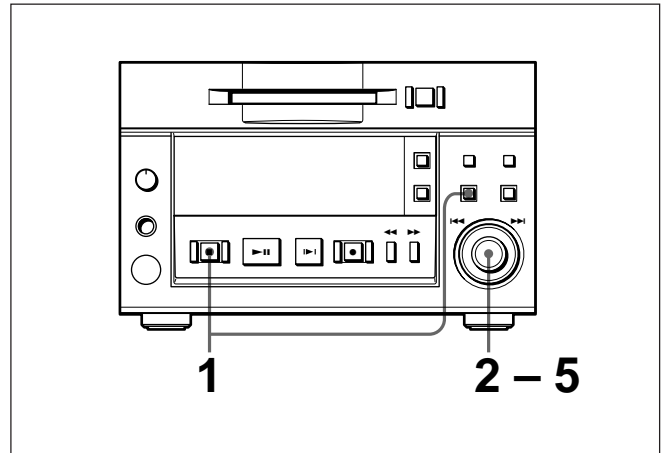
## Réglage de l'intervalle de lecture répétée (F22: Rehearsal interval)

Vous pouvez régler l'intervalle de lecture répétée par incréments de 0,5 seconde entre 0.0 et 8.0 secondes.

Le réglage usine est 1.0 seconde.



## Réglage de la fonction lecture répétée



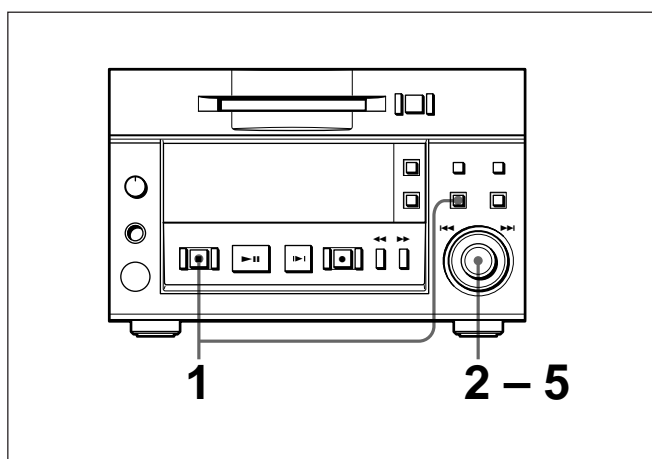
- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu que vous souhaitez régler.  
**F21:** "RH (L) 2s00f" (réglage de durée de la lecture répétée)  
**F20:** "RH (I) 1.0s" (intervalle de la lecture répétée)
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante signifie que le réglage est modifiable.
- 4 Tournez la commande AMS pour régler la valeur.
- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser le réglage et quitter le menu d'implantation.

## 7-8 Réglage de la fonction EOM

La fonction EOM permet à la platine MD d'émettre un signal de comptage indiquant que la plage présente ou le disque arrive à sa fin.

Réglez le moment avant la fin de la plage présente ou du disque où le signal de comptage doit être émis au menu d'implantation. Vous pouvez régler le décalage avant la fin par incréments de 1 seconde de 1 à 35 secondes pour la fonction EOM disque et de 1 à 35 secondes pour la fonction EOM plage.

### Pour régler la fonction EOM



- 1** Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
La menu d'implantation apparaît.
- 2** Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu à implanter.  
  
**F23:** "D.EOM 5sec" (réglage de la fonction EOM disque)  
**F24:** "T.EOM 5sec" (réglage de la fonction EOM plage)
- 3** Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante indique que le réglage est modifiable.
- 4** Tournez la commande AMS pour régler.
- 5** Appuyez sur la commande AMS pour poser le réglage et quitter le menu d'implantation.

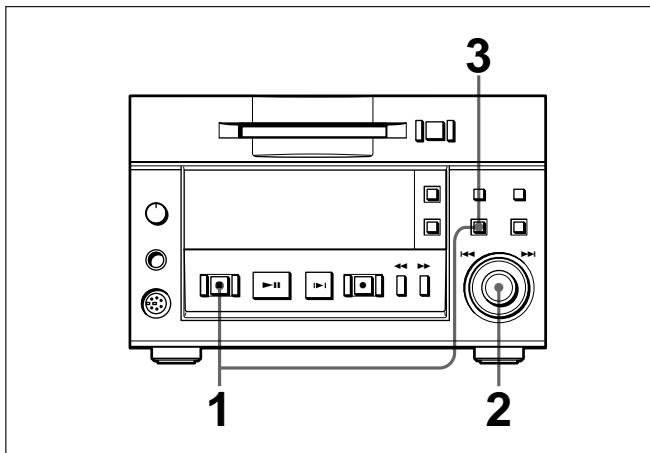
## 7-9 Lecture du compteur horaire

Cette fonction vous permet d'afficher le temps de fonctionnement accumulé de la diode laser (pendant les opérations d'enregistrement) et du moteur à broche. Utilisez cette information comme base pour le remplacement du bloc BU.

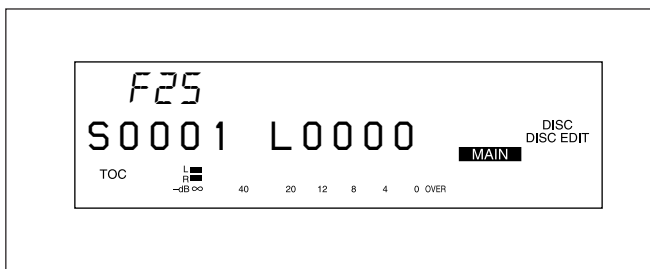
### Remarque

Au remplacement du bloc BU, un nouveau EEP-ROM est installé et le compteur horaire est remis à zéro. Comme les autres fonctions sont aussi remises à zéro, les réglages applicables doivent être refaits.

### Pour afficher le compteur horaire numérique



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'au poste de menu F25.



**S:** Temps de fonctionnement accumulé du moteur à broche  
**L:** Temps de fonctionnement accumulé de la diode laser

- 3 Après contrôle du compteur, appuyez sur la touche EDIT/NO pour quitter le menu d'implantation.

# 7-10 Invalidation des touches pendant la commande à distance

Quand vous contrôlez la MDS-B5 avec la télécommande ou au clavier, ou utilisez la platine comme platine secondaire ou dernière platine pendant la copie directe de données ATRAC, les touches du panneau de la MDS-B5 peuvent être invalidées pour éviter tout contact non intentionnel des touches de fonctionnement (fonction Kill Local). Vous avez le choix entre deux modes de réglage (“Kill Almost” et “Kill All”).

*Pour la connexion pour l'utilisation de la fonction copie directe de données ATRAC, voir “3-2-3 Connexion pour la copie directe de données ATRAC” à la page 3-3.*

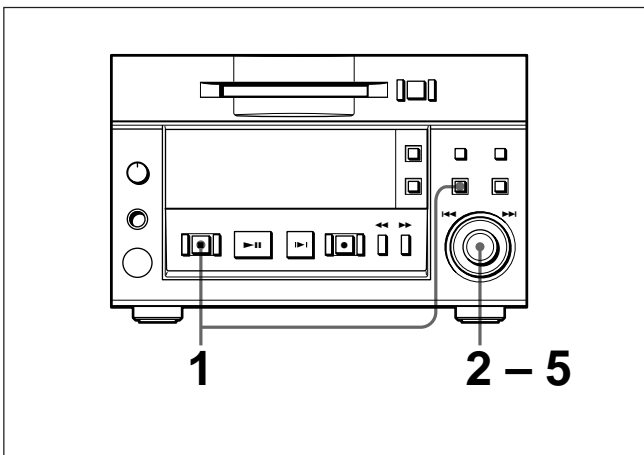
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner le mode comme indiqué ci-dessous.

**Kill Almost:** Seules les touches STOP, EJECT et DISPLAY sont opérantes.

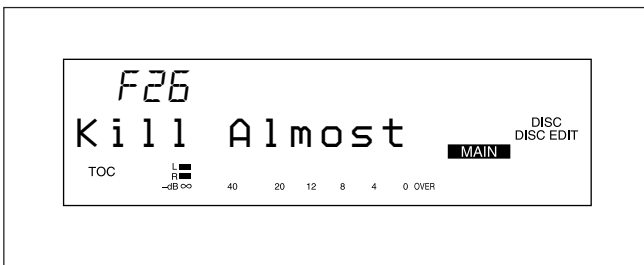
**Kill All:** Toutes les touches du panneau avant sont invalidées.

- 5 Appuyez sur la commande AMS pour poser le réglage et quitter le menu d'implantation.

## Invalidation des touches du panneau avant



- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée.  
Le menu d'implantation apparaît.
- 2 Tournez la commande AMS jusqu'à l'apparition du poste de menu F26 (“Kill Almost” ou “Kill All”).



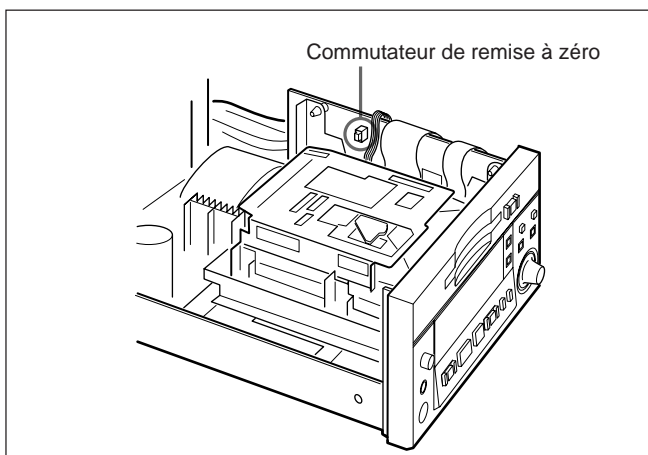
- 3 Appuyez sur la commande AMS.  
L'indication clignotante indique que le réglage est modifiable.

## 8-1 Nettoyage et commutateur de remise à zéro

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné de solution détergente douce pour nettoyer la surface du coffret et du panneau. N'employez aucun solvant, susceptible d'abîmer la finition, tels que diluant pour peinture, benzine ou alcool.

### A propos du commutateur de remise à zéro

Le retrait des vis des deux côtés de la platine MD (deux vis sur chaque côté) et du panneau arrière (une vis) avec un tournevis Phillips vous permet d'ouvrir le panneau supérieur de la platine MD. Le commutateur de remise à zéro est placé sur la carte interne. Sa pression vous permet de remettre à zéro le micro-ordinateur.



#### Remarque

N'appuyez pas sur le commutateur de remise à zéro en fonctionnement normal. Utilisez-le seulement quand le micro-ordinateur a une tendance à provoquer un mauvais fonctionnement de la platine, quand les opérations aux touches ne sont pas acceptées, ou dans pareils cas.

## 8-2 Affichage de messages

Les tableaux suivants expliquent les différents messages apparaissant sur l'afficheur.

### Messages pendant la spécification de plages pour la lecture programmée et la fonction accès multiple

Message	Signification
Program Full!	Pendant la spécification de plages pour la lecture programmée, vous avez essayé de spécifier plus de 25 plages. Pendant la spécification de plages pour la fonction accès multiple, vous avez essayé de spécifier plus de 10 plages.

### Messages pendant l'enregistrement

Message	Signification
Cannot Copy	Vous avez essayé d'enregistrer d'une source protégée contre la copie par SCMS (Serial Copy Management System).
DIN Unlock	Les connexions sur les connecteurs d'entrée numérique sont inappropriés.
Disc Full!!!	Le MD est plein.
Premastered	Vous avez essayé d'enregistrer sur un disque prévu uniquement pour la lecture.
Protected	Le MD inséré est protégé contre l'enregistrement.

### Messages pendant l'édition d'un MD

Message	Signification
Cannot Edit	Votre tentative a été faite sous les conditions* où l'édition du MD est impossible
Cannot Undo	La dernière opération ne peut pas être annulée
CP Full !!	Vous avez essayé de spécifier plus de 255 points de repérage
Impossible	L'opération d'édition est invalide à cause d'une limitation du système
Name Full !!	Vous avez essayé d'entrer plus de caractères que prévu par la limitation
No Cue Point	Aucun point de repérage n'a été spécifié pour la plage sélectionnée
No Head Trim	Aucun réglage d'ajustement précis de début n'a été spécifié pour la plage sélectionnée
No End Trim	Aucun réglage d'ajustement précis de fin n'a été spécifié pour la plage sélectionnée
Premastered	En mode édition de disque, vous avez essayé d'éditer un disque prévu uniquement pour la lecture
Protected	Le MD inséré est protégé contre l'enregistrement

\* Les conditions sous lesquelles vous ne pouvez pas éditer un MD sont comme suit:

- En lecture programmée, lecture aléatoire, ou avec la fonction accès multiple
- Pendant l'effacement, la division, la combinaison, ou le déplacement de plages avec la télécommande alors que la platine est à l'arrêt.

### Autres messages

Message	Signification
No Name	Aucun titre n'est spécifié pour la plage ou le disque
No Disc	Il n'y a pas de disque dans la platine MD
No Track	Le MD inséré a un titre de disque mais pas de plages
Disc Error	Le MD est rayé ou sans TOC
Blank Disc	Un nouveau MD (vierge) ou un MD effacé a été inséré

# Liste des postes de menu

## Menu d'implantation

Appuyez sur la touche EDIT/NO en maintenant la touche STOP enfoncée pour passer au menu d'implantation.

Numéro	Poste de menu	Réglage	Page
F01	Input source	Sélection d'un signal d'entrée	4-1
F02	Play mode	Sélection du mode de lecture	5-8
F03	Repeat	Réglage de la lecture répétée	5-7
F04	Rec mode	Sélection du mode d'enregistrement	4-2
F05	Dup mode	Réglage la fonction de copie directe de données ATRAC	3-3
F06	Levelsync	Réglage la fonction LevelSync	7-2
F07	Varispeed	Activation/désactivation de la lecture à vitesse variable	5-13
F08	NextPlay	Réglage la fonction Next Play	5-5
F09	Edit mode	Sélection du mode d'édition	6-1
F10	Timer mode	Réglage du mode temporisateur	7-3
F11	Resume mode	Réglage du mode de reprise	7-4
F12	Keyboard type	Réglage du type de clavier	3-4
F13	Baud rate	Réglage du débit	7-5
F14	Parity bit	Réglage du bit de parité	7-5
F15	Stop Bit	Réglage de la longueur du bit d'arrêt	7-5
F16	Levelsync threshold	Réglage du niveau seuil pour la fonction LevelSync	7-2
F17	Levelsync width	Réglage de la longueur de la partie silencieuse à détecter avec la fonction LevelSync	7-2
F18	Levelsync offset	Réglage du décalage pour la fonction LevelSync	7-2
F19	Autocue threshold	Réglage du niveau seuil pour la fonction AUTO CUE	7-6
F20	Autocue offset	Réglage du décalage pour la fonction AUTO CUE	7-6
F21	Rehearsal length	Réglage de la longueur pour la lecture répétée	7-7
F22	Rehearsal interval	Réglage de l'intervalle pour la lecture répétée	7-7
F23	Disc EOM	Réglage de la fonction EOM disque	7-8
F24	Track EOM	Réglage de la fonction EOM plage	7-8
F25	Hours meter	Compteur horaire numérique	7-9
F26	Kill Local	Réglage pour l'invalidation des touches de la platine pendant la télécommande	7-10

# Liste des postes de menu

## Menu d'édition

Appuyez sur la touche EDIT/NO pour passer au menu d'édition.

Numéro	Poste de menu	Réglage	Page
001	Name ? Nm In ? Nm Erase ? Nm All Ers? Nm Copy ?	Édition d'un titre Entrée d'un titre Effacement d'un titre Effacement de tous les titres du disque Copie d'un titre	6-8
002	Erase ?	Effacement d'une plage	6-3
003	Move ?	Déplacement d'une plage	6-7
004	Combine ?	Combinaison de plages	6-6
005	Divide ?	Division d'une plage	6-4
006	All Erase ?	Effacement de toutes les plages du disque	6-3
007	Undo ?	Annulation de la dernière opération	6-2
008	Cue Point ? CP In ? CP Erase ? CP All Ers ?	Edition des points de repérage Spécification d'un point de repérage Effacement d'un point de repérage Effacement de tous les points de repérage sur le disque	6-10
009	Head Trim ? HT In ?  HT Erase ? HT All Ers ?	Ajustement précis du début de la plage Spécification de l'emplacement d'ajustement pour la fonction ajustement de début  Effacement d'un emplacement d'ajustement de début Effacement de tous les emplacements d'ajustement précis de début sur le disque	6-12
010	End Trim ? ET In ?  ET Erase ? ET All Ers ?	Ajustement précis de la fin d'une plage Spécification de l'emplacement d'ajustement pour la fonction ajustement précis de fin  Effacement d'un emplacement d'ajustement de fin Effacement de tous les emplacements d'ajustement de fin sur le disque	6-14
011	Program ?	Spécification de plages pour la fonction lecture programmée	5-8
012	M-Access ?	Spécification de plages pour la fonction lecture à accès multiple	5-11
013	Speed ?	Réglage de la vitesse pendant la lecture à vitesse variable	5-13
014	Err Check ?	Contrôle d'une erreur pour les données enregistrées	4-6
015	Duplicate ?	Actionnement de la fonction de copie directe de données ATRAC	4-6



# Affectation des broches pour le connecteur REMOTE (25P)

Vous pouvez choisir parmi quatre types d'affectation de broches suivants quand vous contrôlez votre platine MD en entrant un signal de télécommande parallèle extérieur au connecteur REMOTE (25P) sur le panneau arrière.

## Pour les touches du panneau avant

Numéro de broche	E/S	Fonction
1	I	REC
2	I	CUE/STDBY
3	I	FF
4	I	DISPLAY
5	O	STOP STATUS
6	I	NEXT (JOG+1)
7	I	STOP
8	O	DISC IN
9	I	Hi
10	I	Hi
11	I	JOG PUSH
12	—	—
13	O	5V
14	O	REC STATUS
15	O	CUE/STANDBY STATUS
16	O	REW
17	O	PLAY/PAUSE STATUS
18	O	EOM
19	I	PREVIOUS (JOG-1)
20	I	PLAY/PAUSE
21	O	ERROR STATUS
22	I	Hi
23	I	KILL LOCAL
24	—	—
25	O	GND

## Pour la sortie automatique d'un signal

Numéro de broche	E/S	Fonction
1	I	PLAY/STOP (lecture pendant l'exécution)
2	I	PAUSE
3	O	PLAY STATUS
4	O	CUE TALLY
5	O	STOP STATUS
6	I	NEXT (JOG+1)
7	I	STOP
8	O	DISC IN
9	I	Low
10	I	Hi
11	—	—
12	—	—
13	O	5V
14	I	PLAY
15	O	PAUSE STATUS
16	O	LEVEL MONITOR
17	O	DISC EOM
18	O	EOM
19	I	PREVIOUS (JOG-1)
20	I	PLAY/PAUSE
21	O	ERROR STATUS
22	I	Hi
23	I	KILL LOCAL
24	—	—
25	O	GND

## Affectation des broches pour le connecteur REMOTE (25P)

### Pour la lecture instantanée (Fonction accès multiple)

Numéro de broche	E/S	Fonction
1	I	No.1 PLAY
2	I	No.3 PLAY
3	I	No.5 PLAY
4	I	No.7 PLAY
5	I	No.9 PLAY
6	I	SELECT
7	I	STOP
8	O	DISC IN
9	I	Hi
10	I	Hi
11	I	LOAD
12	—	—
13	O	5V
14	I	No.2 PLAY
15	I	No.4 PLAY
16	I	No.6 PLAY
17	I	No.8 PLAY
18	I	No.10 PLAY
19	O	PLAY STATUS
20	I	PAUSE
21	O	ERROR STATUS
22	I	Low
23	I	KILL LOCAL
24	—	—
25	O	GND

### Pour les opérations d'édition

Numéro de broche	E/S	Fonction
1	I	EDIT
2	I	CUE/STANDBY
3	I	FF
4	I	DISPLAY
5	O	STOP STATUS
6	I	NEXT (JOG+1)
7	I	STOP
8	O	DISC IN
9	I	Low
10	I	Hi
11	I	JOG PUSH
12	—	—
13	O	5V
14	I	ENTER
15	O	CUE/STANDBY STATUS
16	I	REW
17	O	PLAY/PAUSE STATUS
18	I	REHEARSAL
19	I	PREVIOUS (JOG-1)
20	I	PLAY/PAUSE
21	O	ERROR STATUS
22	I	Low
23	I	KILL LOCAL
24	—	—
25	O	GND

## Protocole RS-232C

La connexion de la MDS-B5 à un ordinateur personnel extérieur permet son contrôle à partir d'un appareil extérieur, ordinateur personnel y compris. Cette section décrit la méthode d'exploitation de la MDS-B5 d'un point de vue des spécifications électriques et logicielles.

## Spécifications

Format	Série
Caractéristiques électriques	Compatible RS-232C (non compatible avec un appareil de télécommande 9 broches (RS-422A) tel que magnétoscope Sony à usage professionnel)
Connecteur	D-sub, 9 broches, mâle, vis en pouces

### Affectation des broches et signaux d'E/S

Broche No.	E/S	Signal	Description
1	—	N. C.	Non utilisé.
2	I	RxDATA	Entrée de données reçues.
3	O	TxDATA	Sortie de données à transmettre.
4	O	DTR	Informe que l'appareil est prêt pour la communication.
5	—	GND	Masse.
6	I	DSR	Informe que l'ordinateur personnel est prêt pour la communication.
7	O	RTS	Informe que l'appareil demande la transmission de données.
8	I	CTS	Informe que l'ordinateur personnel demande la transmission de données.
9	—	N. C.	Non utilisé.

## Méthode d'exploitation

### Mode synchrone entre la MDS-B5 et l'ordinateur personnel

Ajuste le débit, la longueur de bit, la parité et la longueur du bit d'arrêt. Voici une méthode de réglage.

### Teneur de l'écran de réglage du menu

Postes	Teneur
Débit	1200, 2400, 4800, 9600 (bauds)
Parité	OFF, ODD ou EVEN
Longueur du bit d'arrêt	Bit d'arrêt 1 ou bit d'arrêt 2

- 1 Appuyez sur la touche EDIT/NO de la platine en maintenant la touche STOP enfoncée. Le menu d'implantation apparaît sur l'afficheur.
- 2 Tournez la commande AMS pour afficher le poste de menu que vous souhaitez régler (F13: débit, F14: bit de parité, or F15: bit d'arrêt).
- 3 Appuyez sur la commande AMS.
- 4 Tournez la commande AMS pour sélectionner la valeur de réglage.
- 5 Appuyez à nouveau sur la commande AMS pour poser la sélection.

Les réglages sont sauvegardés même après la mise hors tension, puis à nouveau sous tension de l'appareil.

### Communication avec le terminal à interface RS-232C de l'ordinateur personnel

À la connexion du terminal à interface RS-232C de la MDS-B5 à celui de l'ordinateur personnel, procédez comme suit:

Raccordez le DSR de la MDS-B5 au DTR de l'ordinateur personnel, et le DTR de l'appareil au DSR de l'ordinateur personnel. Ces signaux informent que la MDS-B5 et l'ordinateur personnel sont tous deux prêts pour la communication.

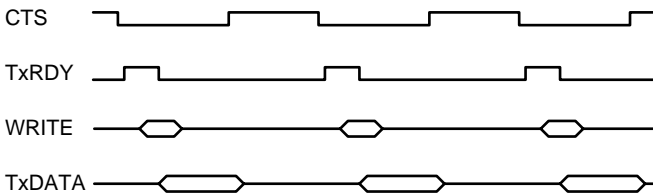
Egalement raccorder le CTS de la MDS-B5 au RTS de l'ordinateur personnel. La MDS-B5 ne transmet ces données qu'après réception du CTS (à savoir, l'ordinateur personnel est prêt). De même, raccordez le CTS de l'ordinateur personnel au RTS de la MDS-B5 de manière à permettre une communication conforme à la capacité de traitement de la MDS-B5.

## Raccordement des connecteurs

Côté platine MD		Côté ordinateur personnel	
Broche n°	Signal	Signal	Description
2	RxDATA ←	TxDATA	Transmission de données
3	TxDATA →	RxDATA	Réception de données
4	DTR →	DSR	Poste de données prêt
5	GND —	GND	Masse
6	DSR ←	DTR	Terminal en ligne
7	RTS →	CTS	Prêt à transmettre
8	CTS ←	RTS	Demande d'émettre

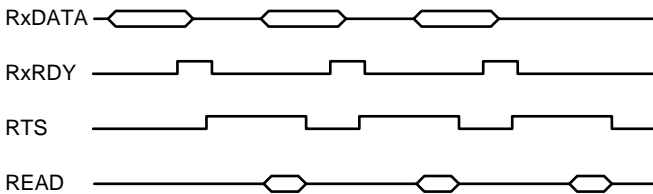
## Diagramme de synchronisation

### Pour la transmission de données



Quand le CTS est validé, le signal TxRDY (TxREADY) de la platine augmente et la platine renvoie 1 octet de données.

### Pour la réception de données



Après la réception de data, le signal RxRDY (RxREADY) de la MDS-B5 augmente et l'appareil invalide le RTS pour lire ces données, puis le valide à nouveau.

## Débit

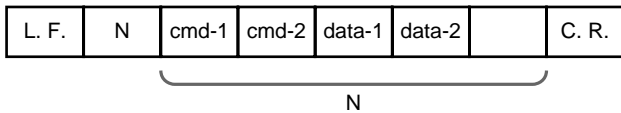
La platine peut utiliser un débit d'un maximum de 9.600 bauds. Pour les chiffres pratiques à 29,97 Hz SMPTE:

$$9600 \text{ (bits/sec)} / 11 \text{ (bits)} / 29,97 \text{ (1/sec)} = 29,12 \text{ (octets)} \\ 1 \text{ (sec)} / 9600 \text{ (sec)} * 11 \text{ (bit)} = 1,145 \text{ (msec)}$$

Autrement dit, le nombre maximum d'octets d'un cadre est 29 et l'intervalle entre les octets de 1,145 msec. Après réception d'une instruction en un cycle, l'appareil utilise le RTS/CTS de prise de contact matérielle pour désactiver cette ligne RTS (0) de sorte qu'elle ne reçoive pas les blocs d'instructions suivantes pour les 30 msec subséquentes. Cela signifie que si les blocs d'instructions sont transmis de manière aléatoire, le contenu de la transmission s'accumule ou il sera détruit. De plus, comme les données sont reçues par traitement d'interruption du CPU, la communication ignorant la prise de contact, l'horloge de transmission ou le débit permet à l'appareil de recevoir des données prioritairement, ce qui provoque la non-exécution d'autres traitements et se traduit par un arrêt de fonctionnement. (La platine sera rétablie à l'annulation de la réception de données.) Les points ci-dessus doivent donc être mis en compte lors de l'établissement d'un logiciel en utilisant cette interface.

## Format de transmission des instructions

Le format de transmission des instructions de l'appareil est indiqué ci-dessous.  
Tous les codes sont conformes au format ASCII.  
(Utilisez des majuscules pour A à F.) Ajoutez le chargement de ligne (L. F.) et le retour du curseur (C. R.) respectivement au début et à la fin de l'instruction.  
Le nombre de données "N" est donné dans le code ASCII.



### Remarque

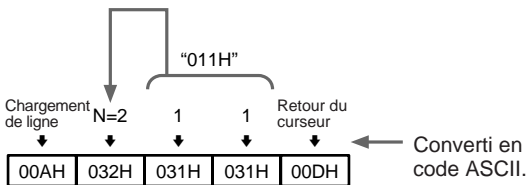
La MDS-B5 n'assiste pas d'instruction informant d'une erreur de réception de données.

## Exemples d'instructions

### Exemple 1: Si l'instruction PLAY est envoyée

La lecture commence automatiquement quand l'instruction PLAY est envoyée en état STOP ou PAUSE. Le code de cette instruction est "011H", comme indiqué dans la liste des instructions commençant de la page A-11.  
"0" est ajouté au début de chaque instruction, ce qui signifie que si une instruction contenant des caractères alphabétiques tels que "0FFH" est utilisée, "F" indique "F" hexadécimal, mais n'est pas un caractère alphabétique "F" des codes ASCII. Pour cette raison, "0" peut être ignoré dans la conversion de codes réelle. Ce "011H" est envoyé dans le format de transmission d'instructions spécifié, comme indiqué ci-dessous.

N=2 parce que le nombre total de données est 2



### Exemple 2: Si vous spécifiez le numéro de page 123

Pour cela, deux instructions "TRACK No. LOCATE POINT PRESET" et "TRACK No. LOCATE" doivent être émises.

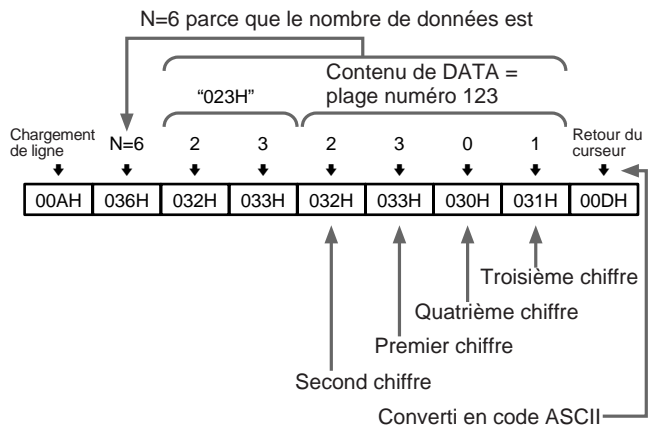
- Le code de "TRACK No. LOCATE POINT PRESET" est "023H" conformément à la "Liste des instructions" (voir la page A-10).

- Les données suivantes accompagnent cette instruction.  
DATA1 (10, 1) (\*000-255, nombre décimal)  
DATA2 (\*\*, 100)

Ceci spécifie le numéro de plage à lire (jusqu'à 255 plages peuvent être posées sur un disque).

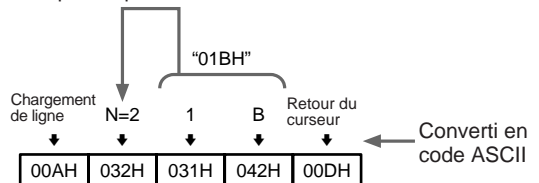
- "10": Second chiffre de la plage à spécifier
- "1": Premier chiffre de la plage à spécifier
- "\*\*": Quatrième chiffre de la plage à spécifier (toujours réglé à zéro)
- "100": Troisième chiffre de la plage à spécifier

Ainsi, les instructions pour spécifier le numéro de page 123 sont "023H" et "la teneur de DATA" est indiquée ci-dessous.



- Le code de "TRACK No. LOCATE" est "01BH" conformément à la "Liste des instructions" (voir la page A-10).  
"01BH" est émis dans le format de transmission d'instructions spécifié, comme indiqué ci-dessous.

N=2 parce que le nombre de données est 2



- Dans ces conditions, si la fonction AUTO PAUSE est désactivée, la MDS-B5 localise et lit immédiatement le numéro de page 123. Quand la fonction AUTO PAUSE est activée, la MDS-B5 localise la plage et passe en pause à son début.

## Fonctions primaires contrôlables par RS-232C assistées par la MDS-B5

### 1 Fonctions assistées

Postes	Descriptions	Instructions de référence
Opérations de base	RECORD STANDBY (attente de pause pour l'enregistrement)	013H
	RECORD (enregistrement)	013H
	TRACK RECORD (assigne un numéro de plage à tout point pendant l'enregistrement)	013H
	STOP	010H
	PLAY(lecture)	011H
	PAUSE ON/OFF (passe en pause/annule la pause)	010H
	CUE STANDBY (retourne au point où la lecture a démarré et passe en pause)	010H
	CUE (explore en avant ou en arrière en lecture rapide)	016H
	NEXT/PREVIOUS (localise les plages avant ou après le point présent)	01AH
	TRACK LOCATE (lit la plage spécifiée)	01BH
	Règle l'ordre des plages pour la lecture programmée (modifie temporairement l'ordre des plages à lire) et détecte la teneur du réglage.	024H
	Règle ou efface les données de lecture programmée (zone programmée).	02CH
	EJECT (éjecte un disque)	010H
Réglages de mode	Commute entre entrée analogique/numérique.	038H
	Active/désactive LevelSync pour l'enregistrement (marque des numéros de plage en fonction de la variation de niveau du signal d'entrée).	033H
	TIMER PLAY (démontre automatiquement la lecture à la mise sous tension)	034H
	AUTO PAUSE (passe en pause après la lecture de chaque plage)/AUTO CUE (localise le point de hausse du son au début des plages)	030H
	Règle la durée pour la fonction EOM (fournit l'état à la fin de la plage/du disque).	032H
	Active/désactive AUTO DISPLAY (affiche alternativement le titre de plage et l'information de temps).	031H
	Mode évitant toute erreur de fonctionnement (invalide la plupart des touches et commandes de la MDS-B5).	04CH
Détection d'état	Détecte le nom de modèle et la version du logiciel.	08FH
	Détecte la mise sous tension.	074H
	Détecte l'insertion ou non d'un disque, le type de disque (préenregistré ou enregistrable), et l'ouverture/fermeture de la fente de protection contre l'enregistrement.	0D6H
	Détecte le nombre total de plages et le temps total de lecture du disque.	0DDH
	Détecte l'état d'exploitation (enregistrement, lecture, arrêt, pause, repérage, ou disque éjecté).	0D0H
	Détecte le numéro de programme présent.	0D5H
	Détecte l'emplacement de la plage suivante pendant la lecture.	076H
	Détecte le réglage de la fonction EOM.	076H
	Détecte la sortie d'un message d'erreur.	070H
	Détecte la sortie d'un avertissement.	071H
	Détecte la sortie d'un message illégal.	072H

<b>Postes</b>	<b>Descriptions</b>	<b>Instructions de référence</b>
<b>Information de temps</b>	Détecte le temps de fonctionnement total du moteur à broche et du lecteur optique pendant la lecture..	05EH
	Détecte le temps écoulé de la plage présente.	0D8H
	Détecte le temps restant de la plage en cours de lecture ou pause.	0DCH
	Détecte le temps d'enregistrement total restant sur le disque.	0DBH
<b>Informations en caractères</b>	Détecte le titre du disque.	0D7H
	Détecte le titre de la plage présente.	0D9H
<b>Fonctions d'édition</b>	TRACK ERASE (Efface la plage présente ou spécifiée.)	013H
	ALL ERASE (Efface le contenu du disque en une fois.)	013H
	DIVIDE (Divise une plage.)	017H
	COMBINE (Combine des plages.)	018H
	MOVE (Déplace des plages.)	019H

## 2 Fonctions non assistées

- Insertion d'un disque (L'insertion d'un disque se fait uniquement par opération manuelle.)
- Détection du temps total écoulé et du temps total restant sur le disque.
- Affichage de tous les titres du disque (Les titres sont affichés seulement un à la fois.)



  indique que les données sont rattachées à l'instruction.

Chiffre supérieur Chiffre inférieur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		STOP, PAUSE, CUE, STANDBY, EJECT		AUTO PAUSE, AUTO CUE SELECT		MECHA STATUS SENSE		ERROR SENSE REQUEST				AUTO PAUSE, AUTO CUE RETURN		MECHA STATUS RETURN		
1		PLAY		AUTO DISPLAY SELECT				CAUTION SENSE REQUEST				AUTO DISPLAY RETURN				
2				END OF MESSAGE TIME PRESET				ILLEGAL SENSE REQUEST				END OF MESSAGE TIME RETURN				
3		RECORD, ERASE	TRACK No. LOCATE POINT PRESET	LEVEL SYNC RECORD SELECT							TRACK No. LOCATE POINT RETURN	LEVEL SYNC RECORD RETURN				
4			PGM TRACK NO. PRESET	TIMER PLAY SELECT				POWER ON STATUS			PGM TRACK NO. RETURN	TIMER PLAY RETURN				
5			MULTI ACCESS PRESET			TRACK No. STATUS SENSE					MULTI ACCESS PRESET RETURN			TRACK No. STATUS RETURN		
6		CUE	NEXT AMS SET			DISC STATUS SENSE		MODE CHANGE STATUS			NEXT AMS RETURN			DISC STATUS RETURN		
7		DIVIDE				DISC NAME SENSE	DISC NAME IN							DISC NAME RETURN		
8		COMBINE		AUDIO INPUT SELECT		CURRENT TRACK TIME SENSE		ERROR SENSE				AUDIO INPUT SELECT RETURN		CURRENT TRACK TIME RETURN		ERROR SENSE RETURN
9		MOVE				CURRENT TRACK NAME SENSE	TRACK NAME IN	CAUTION SENSE						CURRENT TRACK NAME RETURN		CAUTION SENSE RETURN
A		TRACK LOCATE		PLAY MODE SELECT				ERROR DATA CLEAR				PLAY MODE RETURN				
B		TRACK No. LOCATE		REPEAT MODE SELECT		CURRENT TOTAL REMAIN TIME SENSE		CAUTION DATA CLEAR				REPEAT MODE RETURN		CURRENT TOTAL REMAIN TIME RETURN		
C			PGM MODE SET	REC MODE SELECT	SWITCH ENABLE SELECT	CURRENT TRACK REMAIN TIME SENSE					PGM MODE RETURN	REC MODE RETURN	SWITCH ENABLE RETURN	CURRENT TRACK REMAIN TIME RETURN		
D			MULTI ACCESS SET	KILL LOCAL MODE SELECT		TOTAL TRACK No., TOTAL TIME SENSE		ERROR STATUS RETURN			MULTI ACCESS SLOT RETURN	KILL LOCAL MODE RETURN		TOTAL TRACK No., TOTAL TIME RETURN		
E						HOURLY METER SENSE		CUE POINT STATUS RETURN						HOURLY METER RETURN		
F	INFORMATION REQUEST									INFORMATION RETURN						

## Liste des instructions



# Description des instructions

## INFORMATION REQUEST

Instruction: 00FH

Fonction: Demande une information telle que nom de modèle et version de la MDS-B5.

Data: Néant

Instruction RETURN: 08FH

## STOP, PAUSE, CUE, STANDBY, EJECT

Instruction: 010H

Fonction: Active la fonction STOP, PAUSE, CUE, STANDBY ou EJECT.

- Fonction STOP  
Arrête le moteur et la rotation du disque. Le mécanisme devient complètement stationnaire.
- Fonction PAUSE  
La MDS-B5 stocke les signaux audio dans la mémoire tampon pendant le mode PAUSE; pour cette raison, les signaux audio sont immédiatement lus sans délai quand la platine passe en mode PLAY. Et pendant la pause au début d'une plage, la partie silencieuse au début de la plage est sautée si la fonction AUTO CUE est activée. Cela valide la lecture démarrant exactement au point de hausse du son. Il est à remarquer que la fonction AUTO PAUSE est automatiquement activée quand la fonction AUTO PAUSE est activée. Pour les détails, voir "Instruction AUTO PAUSE, AUTO CUE SELECT": 030H.
- Fonction CUE STANDBY  
Quand cette instruction est sortie, la platine localise l'emplacement où la dernière lecture a démarré et passe en pause à ce point. Cette fonction est utile pour relocaliser un certain point sur une plage après confirmation du point par écoute.
- Fonction EJECT  
La platine éjecte le disque. Cette instruction est active seulement quand la platine est arrêtée. Il n'y a pas d'instruction pour l'insertion d'un disque parce que cette opération est possible uniquement manuellement. Aussi, vous ne pouvez pas insérer un disque une fois éjecté par une instruction en utilisant la télécommande externe.

Donnée: 1

DATA1

000H: STOP

001H: CUE STANDBY

002H: PAUSE ON

003H: PAUSE OFF

004H: EJECT (éjection de disque seulement, active seulement quand la platine est à l'arrêt)

Instruction RETURN: Néant

## PLAY

Instruction: 011H

Fonction: Démarre la lecture.

### Remarque

Même quand la platine est en pause, elle démarre la lecture chaque fois qu'une instruction PLAY est envoyée sans être accompagnée d'une instruction PAUSE OFF.

Donnée: Néant

Instruction RETURN: Néant

## RECORD, ERASE

Instruction: 013H

Fonction: Démarre l'enregistrement ou l'effacement.

Quand "002H: TRACK RECORD" est sorti pendant l'enregistrement, un nouveau numéro de plage est marqué sans interruption de l'enregistrement.

Quand "003H: TRACK ERASE" ou "004H: ALL ERASE" décrit ci-dessous est sorti, la plage présente or tout le contenu du disque est effacé en un instant.

### Remarque

Avant l'enregistrement ou l'effacement, vérifiez que le disque est enregistrable, que la fente de protection contre l'enregistrement est fermée pour permettre l'enregistrement ou l'effacement, et qu'il y a suffisamment de temps restant sur le disque pour l'enregistrement.

Donnée: 1 (3)

DATA1

000H: RECORD

001H: RECORD STANDBY (pause d'enregistrement) (Voir "Remarques sur l'état RECORD STANDBY" ci-dessous.)

002H: TRACK RECORD (marque un numéro de plage pendant l'enregistrement.)

## Description des instructions

003H: TRACK ERASE (Efface une plage spécifiée.) (Voir “Remarque sur l’instruction TRACK ERASE” ci-dessous.)

004H: ALL ERASE (Efface toutes les plages sur le disque.)

Instruction RETURN: Néant

### Remarques sur l’état RECORD STANDBY

- Avant de sortir l’instruction REC PLAY, utilisez l’instruction MECHA STATUS SENSE pour vérifier que la platine est en état RECORD STANDBY.
- Cela peut prendre un peu de temps jusqu’à ce que la platine passe en pause après la réception de l’instruction RECORD STANDBY.
- La platine démarre immédiatement l’enregistrement à la réception de l’instruction PLAY quand elle est en état RECORD STANDBY. Si la platine reçoit l’instruction RECORD quand elle est en mode STOP, l’entrée audio des premières quelques secondes peut être coupée.
- Pour faire une pause d’enregistrement, envoyez l’instruction PAUSE ON (donnée 002H de l’instruction 010H). La platine n’accepte pas l’instruction RECORD STANDBY (donnée 001H de l’instruction 013H) pendant l’enregistrement.
- Pour reprendre l’enregistrement quand la platine est en état RECORD STANDBY, envoyez l’instruction PLAY (donnée 003H de l’instruction 011H) ou l’instruction PAUSE OFF (donnée 003H de l’instruction 010H). La platine n’accepte pas l’instruction RECORD (donnée 000H de l’instruction 013H) pendant la pause d’enregistrement.

### Remarque sur l’instruction TRACK ERASE

Sortez cette instruction seulement quand la platine est à l’arrêt ou en pause. Si elle est sortie pendant la lecture, il peut y avoir confusion à cause de l’annulation d’une ou plusieurs plages. La platine n’accepte pas l’instruction TRACK ERASE (donnée 003H de l’instruction 013H) pendant l’enregistrement.

- Lors de l’effacement d’une plage spécifiée pendant l’arrêt de la platine, envoyez les données suivantes après l’envoi de DATA1 (003H): DATA2 (10, 1) (\*000—255 (en chiffres décimaux)), DATA3 (\*\*, 100).

- Lors de l’effacement d’une plage spécifique alors que la platine est en pause, envoyez DATA1 (003H).

## CUE

Instruction: 016H

Fonction: Démarre le repérage du son à une vitesse plus rapide que la vitesse de la lecture normale.

### Remarques

- Le repérage est possible seulement quand la platine est en cours de lecture.
- La hauteur du son lu ne change pas. Mais le son lu est coupé et il est possible que vous ne puissiez pas reconnaître le détail de la page.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de repérage.
- Sur la MDS-B5, le repérage se fait en maintenant la touche ◀◀ ou ▶▶ enfoncée pendant la lecture.

Donnée: 1

DATA1

002H: exploration rapide en avant

00AH: exploration rapide en arrière

Instruction RETURN: Néant

## DIVIDE

Instruction: 017H

Fonction: Divise une plage. Cette instruction est acceptée en mode PLAY ou PAUSE.

DATA: 1

DATA1

000H: Divise une plage à l’emplacement où la platine est présentement en lecture ou pause.

001H: Démarre la répétition pour la division d’une plage à l’emplacement où la platine est présentement en lecture ou en pause.

002H: Déplace le point de démarrage de la répétition en direction avant.

003H: Déplace le point de démarrage de la répétition en direction arrière.

004H: Divise une plage au point de démarrage de la répétition présent.

005H: Change d’unité pour le déplacement du point de démarrage de la répétition dans l’ordre suivant: cadre → Sec → Min.

### Remarque

L’envoi de cette instruction en mode PLAY peut modifier les numéros de plage, donnant lieu à une confusion.

Instruction RETURN: Néant

## COMBINE

Instruction: 018H

Fonction: Combine des plages successives. Cette instruction est acceptée en mode STOP, PLAY ou PAUSE.

DATA: 1 (3)

DATA1

000H: S'il n'y a pas de DATA2 et DATA3: La plage présentement lue ou en pause et la plage précédente sont combinées.

S'il y a des DATA2 et DATA3: En mode STOP, la plage spécifiée par DATA2 et DATA3 et la plage précédente sont combinées.

001H: Démarre la lecture répétée pour la combinaison des plages à l'emplacement où les deux plages seront jointes. S'il y a DATA2 et DATA3, la plage lue par lecture répétée et la plage précédente seront jointes à l'emplacement spécifié par DATA2 et DATA3.

002H: Les plages sont combinées à la position lue de manière répétée.

DATA2 (10, 1)

DATA3 (\*\*, 100)

Spécifiez le n° de plage à combiner en mode STOP.

### Remarque

L'envoi de cette instruction en mode PLAY pourrait modifier les numéros de plage et donner lieu à la confusion. L'opération doit donc être effectuée en état PAUSE.

Instruction RETURN: Néant

## MOVE

Instruction: 019H

Fonction: Déplace une plage spécifiée à l'emplacement souhaité pour changer l'ordre de lecture. Sortez cette instruction en mode STOP, PLAY ou PAUSE.

DATA: 2 (4)

DATA1 (10, 1)

DATA2 (\*\*, 100) destination (001-255, nombre décimal)

DATA3 (10, 1)

DATA4 (\*\*, 100) la plage à déplacer (001-255, nombre décimal)

### Remarques

- Si l'instruction MOVE est exécutée en mode PLAY ou PAUSE mode, DATA: 2 est requis. L'envoi de cette instruction en mode PLAY pourrait modifier les numéros de plage et donner lieu à la confusion.
- Si l'instruction MOVE est exécutée en mode STOP, DATA: 4 est requis.
- Cette instruction n'est pas acceptée en mode RECORD.

Instruction RETURN: Néant

## TRACK LOCATE

Instruction: 01AH

Fonction: Saute les plages en marche avant ou en arrière.

DATA: 1

DATA1

000H: NEXT

001H: PREVIOUS

Instruction RETURN: Néant

## TRACK No. LOCATE

Instruction: 01BH

Fonction: Localise une plage spécifique. Cette instruction est utilisée avec l'instruction "TRACK No. LOCATE POINT PRESET" (023H) décrite ci-dessous pour localiser une plage pré-réglée par l'instruction 023H.

### Remarque

Bien que la platine ne fournisse pas cette fonction, les appareils utilisés pour l'enregistrement ou la lecture assistent cette fonction par opération aux touches numériques de la télécommande.

DATA: Néant

Instruction RETURN: Néant

## TRACK No. LOCATE POINT PRESET

Instruction: 023H

Fonction: Spécifie la plage à localiser.

Cette instruction est utilisée avec l'instruction "TRACK No. LOCATE" (01BH) ci-dessus.

## Description des instructions

DATA: 2 (1)

DATA1 (10, 1) (\*001 à 255, nombre décimal)

DATA2 (\*\*, 100)

DATA1=0FFH: TRACK No. LOCATE POINT SENSE

Toutefois, quand DATA1 est 0FFH, TRACK No. LOCATE POINT SENSE devient actif pour demander l'instruction RETURN 0A3H.

Instruction RETURN: 0A3H

### PGM TRACK No. PRESET

Instruction: 024H

Fonction: Sélectionne les plages pour la lecture programmée.

Les plages peuvent être réglées pour chaque zone de programme. (zone de programme 1-25). Dans ce cas, réglez l'ordre des plages et la zone de programme.

DATA: 4 (2)

DATA1 (10, 1)

DATA2 (\*\*, 100)

Plage No. (001 à 255) (DATA1: 0FFH) (DATA2: \*\* pour PGM SENSE)

DATA3 (10, 1) ordre des plages (STEP) (01 à 25)

DATA4 (10, 1) zone de programme (00 à 39)

#### Remarque

Si DATA3 et DATA4 sont omis (DATA: 2), la zone de programme est 00, et les plages sont assignées en séquence à la zone où aucun numéro de plage n'a été assigné.

Instruction RETURN: 0A4H

### MULTI ACCESS PRESET

Instruction: 025H

Fonction: Consigne les plages pour la fonction accès multiple dans le logement.

DATA: 3

DATA1 (10, 1)

DATA2 (\*\*, 100): (numéro de plage 001 à 255)

DATA3 (10, 1): Logement No. 1 à 10

DATA1: 00FFH pour la détection

Instruction RETURN: A5H

#### Remarques

- Réglé à partir du logement No.1. Si vous réglez à partir d'un logement autre que No.1, Tr 1 est assigné au logement sans plage assignée.

- Si vous avez posé un logement ayant déjà une plage assignée, elle sera recouverte et le réglage précédent sera perdu.
- Cette instruction recouvre seulement le logement spécifié, les réglages des autres logements restent tels quels. Si vous souhaitez poser moins de logements que dans la fois précédente, effacez les logements avec l'instruction 2DH avant le réglage (voir l'exemple ci-dessous).

#### Exemple:

Réglage précédent: /1-2-3-4-5/

Si vous souhaitez assigner Tr 9, 8 et 7 respectivement aux logements No. 1, 2 et 3 sans effacer les logements avec l'instruction 2DH, les logements No.1, 2, et 3 seront recouverts et les logements No.4 et 5 maintenus, ce qui se traduira par le réglage "/9-8-7-4-5/". Si vous effacez les logements avec l'instruction 2DH avant le réglage, le réglage sera "/9-8-7/".

### NEXT AMS SET

Instruction: 026H

Fonction: Règle la fonction Next AMS.

DATA: 3

DATA1: (10, 1)

DATA2: (\*\*, 100)

: Tr No. 001-255

: Tr No. 001-255 (quand le mode de lecture est la lecture continue)

: logements No. 1-10 (quand le mode de lecture est la lecture à accès multiple)

: étapes No. 1-25 (quand le mode de lecture est la lecture programmée)

DATA3: 000H: next AMS désactivé

: 001H: next AMS activé

DATA1: 0FFH pour la détection

Instruction RETURN: A6H

#### Remarques

- Pour régler la fonction Next AMS, réglez DATA1 ou DATA2 à "Tr No. DATA3 = 01H."
- Pour modifier le réglage Tr No., réglez le Tr No. DATA3 à 01H que vous souhaitez modifier à DATA1 ou DATA2.
- Pour désactiver Next AMS, réglez DATA3 = 00H.

## PGM MODE SET

Instruction: 02CH

Fonction: Règle les données d'une zone de programme spécifique pour la lecture programmée.

DATA: 2 (1)

DATA1

000H: PROGRAM SET

001H: PROGRAM SET PAUSE

002H: PROGRAM SET PLAY (actif seulement quand les fonctions AUTO PAUSE et AUTO CUE sont désactivées)

0CCH: PROGRAM CLEAR (zone de programme = 00, s'il n'y a pas de DATA2)

0EEH: PROGRAM MODE RESET

(Il n'y a pas de DATA2)

(Cette instruction est acceptée seulement en mode STOP)

0FFH: PROGRAM MODE SENSE (Il n'y a pas de DATA2)

DATA2 (10, 1)

Zone de programme (00 à 39)

(Dans le cas de l'instruction PROGRAM CLEAR, zone de programme = 0AA signifie que toutes les zones de programme sont effacées.)

### Remarque

En mode PROGRAM SET, PAUSE, PLAY ou PROGRAM CLEAR, la zone de programme est 00 s'il n'y a pas de DATA2.

Instruction RETURN: 0ACH

## MULTI ACCESS SET

Instruction: 02DH

Fonction: Lit, mémorise et efface les données de plage spécifiées pour la fonction accès multiple.

DATA: 1

DATA1: (10, 1): Lecture instantanée des logements No.1-10

DATA1: (10, 1): 0AAH: Chargement des données de plage en mémoire.

DATA1: (10, 1): 0CCH: Effacement du réglage

DATA1: (10, 1): 0FFH: Utilisé pour la détection pour indiquer le numéro de logement présentement lu.

Instruction RETURN: ADH

## Remarques

- Le pré-réglage simple avec l'instruction 25H ne posera pas les données de plage en mémoire. DATA1: 0AAH de cette instruction doit être exécuté pour poser les données de plage en mémoire avant la lecture instantanée.
- L'effacement des données de plage mémorisés avec 0CCH doit être exécutée quand la platine MD est à l'arrêt.
- La détection doit être faite en état de lecture ou de pause.

## AUTO PAUSE, AUTO CUE SELECT

Instruction: 030H

Fonction:

### • Fonction AUTO PAUSE:

L'état PAUSE est automatiquement posé au début de la plage suivante à la fin de la lecture d'une certaine plage. Utilisez cette fonction quand vous ne souhaitez pas la lecture continue ou quand vous voulez localiser une plage spécifique mais ne pas la lire immédiatement. Cette fonction est également active en lecture répétée ou en lecture programmée.

De plus, l'emploi de l'instruction TRACK No. LOCATE provoque la pose de l'état PAUSE à la localisation de la plage spécifiée.

### • Fonction AUTO CUE:

A la localisation d'une plage, s'il y a une partie silencieuse au début, cette fonction saute cette partie jusqu'à la hausse du son et met la platine en pause. Cette fonction s'utilise en état PAUSE au début d'une plage pour ajuster précisément la transmission d'une instruction PLAY synchronisée à la hausse du son.

DATA: 1

DATA1

000H: AUTO PAUSE OFF

001H: AUTO PAUSE ON

002H: AUTO CUE ON

0FFH: détection

Instruction RETURN: 0B0H

## Description des instructions

### AUTO DISPLAY SELECT

Instruction: 031H

Fonction: Commute l'affichage sur la platine entre affichage de titre et affichage de temps. Comme le titre et le temps sont affichés simultanément à tout moment, la platine ne répond pas à cette instruction.

DATA: 1

DATA1

0FFH: (retourne toujours 001H = AUTO DISPLAY ON)

Instruction RETURN: 0B1H

### END OF MESSAGE TIME PRESET

Instruction: 032H

Fonction: Cette fonction sort l'état du connecteur RS-232C quand il ne reste plus que quelques secondes avant la fin de la plage (portée réglable: 1 à 35 sec. pour EOM Plage et 1 à 10 sec. pour EOM Disque) pendant la lecture d'une certaine plage.

L'emploi de cette fonction permet le contrôle d'un autre appareil extérieur, en attente de la fin de la plage.

#### Remarque

Pour désactiver cette fonction, réglez EOM à 000H.

DATA: 1

DATA1

000H: EOM MODE OFF

Si EOM Plage est posé:

(10, 1) { \*000 à 035, nombre décimal }

Si EOM Disque est posé: (E, X)

X=0: une seconde avant la fin du disque

X=1: deux secondes avant la fin du disque

: :

X=9: dix secondes avant la fin du disque

0FFH: EOM SENSE

Instruction RETURN: 0B2H

### LEVEL SYNC RECORD SELECT

Instruction: 033H

Fonction: Cette fonction marque automatiquement le numéro de plage à la partie silencieuse du signal d'entrée pendant l'enregistrement. Le numéro de plage est marqué au point de hausse du signal audio, si le niveau d'entrée reste au-dessous de -50 dB (réglage par défaut) pendant plus de 1,5 seconde. Par exemple, la plage est marquée par l'utilisation par une partie sans son entre les plages.

DATA: 1

DATA1

000H: LEVEL SYNC OFF

001H: LEVEL SYNC ON

0FFH: LEVEL SYNC SENSE

Instruction RETURN: 0B3H

### TIMER PLAY SELECT

Instruction: 034H

Fonction: Démarre automatiquement la lecture à la mise sous tension. Cette fonction attend un contrôle simple par un dispositif de synchronisation extérieur qui mettra en/hors service l'alimentation électrique.

DATA: 1

DATA1

000H: TIMER PLAY OFF

001H: TIMER PLAY ON

002H: TIMER PLAY RESUME PLAY

003H: TIMER PLAY RESUME NEXT

004H: TIMER REC

0FFH: détection

Instruction RETURN: 0B4H

### AUDIO INPUT SELECT

Instruction: 038H

Fonction: Sélectionne l'entrée audio.

L'entrée analogique et l'entrée numérique sont sélectionnables.

DATA: 1

DATA1

000H: ANALOG INPUT

001H: DIGITAL INPUT (AES/EBU)

002H: DIGITAL INPUT (coaxial)

0FFH: AUDIO INPUT SENSE

Toutefois, quand DATA1 est 0FFH, l'instruction AUDIO INPUT SENSE est sélectionnée pour demander l'instruction RETURN 0B8H.

Instruction RETURN: 0B8H

## PLAY MODE SELECT

Instruction: 03AH

Fonction: Sélectionne le mode de lecture.

DATA: 1

DATA1

000H: CONTINUE

001H: SHUFFLE

002H: PROGRAM

003H: MULTI ACCESS

0FFH: détection

### Remarque

Utilisez cette instruction quand la platine MD est à l'arrêt.

Instruction RETURN: 0BAH

## REPEAT MODE SELECT

Instruction: 03BH

Fonction: Sélectionne le mode de répétition.

DATA: 1

DATA1

000H: REPEAT OFF

001H: REPEAT ON

0FFH: détection

### Remarque

Utilisez cette instruction quand la platine MD est à l'arrêt.

Instruction RETURN: 0BBH

## REC MODE SELECT

Instruction: 03CH

Fonction: Sélectionne le mode d'enregistrement.

DATA: 1

DATA1

000H: STEREO REC

001H: MONORAL REC

0FFH: détection

### Remarque

Utilisez cette instruction quand la platine MD est à l'arrêt.

Instruction RETURN: 0BCH

## KILL LOCAL MODE SELECT

Instruction: 03DH

Fonction: Sélectionne le mode de fonction Kill Local.

DATA: 1

DATA1

000H: KILL ALMOST

001H: KILL ALL

0FFH: détection

### Remarque

Utilisez cette instruction quand la platine MD est à l'arrêt.

Instruction RETURN: 0BDH

## SWITCH ENABLE SELECT (fonction KILL LOCAL)

Instruction: 04CH

Fonction: Valide/invalides les touches d'exploitation du panneau avant de la platine. Sélectionnez DISABLE (fonction KILL LOCAL) quand vous souhaitez éviter toute opération erronée. La platine fournit aussi la fonction KILL LOCAL en mode de télécommande parallèle, qui est active si le contrôle RS-232C ou le contrôle parallèle est activé.

DATA: 1

DATA1

000H: DISABLE

001H: ENABLE

0FFH: SWITCH ENABLE SENSE

Instruction RETURN: 0CCH

## MECHA STATUS SENSE

Instruction: 050H

Fonction: Demande la sortie de l'information d'état du mécanisme.

Pour la description des états, voir "MECHA STATUS RETURN": 0D0H.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0D0H

## TRACK No. STATUS SENSE

Instruction: 055H

Fonction: Demande la sortie du numéro de plage présent.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0D5H

## Description des instructions

### DISC STATUS SENSE

Instruction: 056H

Fonction: Demande la sortie d'une information comprenant l'insertion d'un disque ou non, si le disque est préenregistré ou enregistrable, et si la fente de protection contre l'enregistrement est ouverte ou non.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0D6H

### DISC NAME SENSE

Instruction: 057H

Fonction: Demande la sortie du titre du disque (information en caractères).

DATA: 11, ou néant (dans ce cas, DATA=000H)

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

001H: 9 à 16 caractères depuis le début

002H: 17 à 24 caractères depuis le début

: :

: :

009H: 73 à 80 caractères depuis le début

00AH: 81 à 88 caractères depuis le début

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 97 à 100 caractères depuis le début

Instruction RETURN: 0D7H

### CURRENT TRACK TIME SENSE

Instruction: 058H

Fonction: Demande la sortie du temps écoulé d'une plage en mode PLAY ou PAUSE. "minute/seconde" et "minute/seconde/sub-seconde" sont sélectionnables.

#### Remarque

Le format MD de la platine ne contient pas de temps codé. Pour cette raison, l'appareil n'assiste pas le fonctionnement asservi par cycle extérieur ou modulation de phase.

DATA: 1

DATA1

000H: Sortie de minute/seconde

001H: Sortie de minute/seconde/sous-seconde

Instruction RETURN: 0D8H

### CURRENT TRACK NAME SENSE

Instruction: 059H

Fonction: Demande la sortie du titre (information en caractères) de la plage présente en mode PLAY ou PAUSE.

DATA: 1, ou néant (dans ce cas, DATA1=000H)

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

001H: 9 à 16 caractères depuis le début

002H: 17 à 24 caractères depuis le début

: :

: :

009H: 73 à 80 caractères depuis le début

00AH: 81 à 88 caractères depuis le début

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 97 à 100 caractères depuis le début

Instruction RETURN: 0D9H

### CURRENT TOTAL REMAIN TIME SENSE

Instruction: 05BH

Fonction: Demande la sortie du temps d'enregistrement restant en mode RECORD ou RECORD STANDBY.

#### Remarque

Cette fonction sort le temps seulement en minute/seconde, le temps en sous-seconde n'est pas sorti.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0DBH

### CURRENT TRACK REMAIN TIME SENSE

Instruction: 05CH

Fonction: Demande la sortie du temps restant à partir du point présent en mode PLAY ou PAUSE jusqu'à la fin de la plage.

#### Remarque

Cette fonction sort le temps seulement en minute/seconde, le temps en sous-seconde n'est pas sorti.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0DCH



## TOTAL TRACK No., TOTAL TIME SENSE

Instruction: 05DH

Fonction: Demande la sortie du nombre total de plages et du temps total du disque.

### Remarque

Cette instruction n'est pas acceptée pendant l'enregistrement.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0DDH

## HOUR METER SENSE

Instruction: 05EH

Fonction: Demande la sortie de nombre total d'heures de fonctionnement du moteur à broche et du lecteur optique (pendant l'enregistrement).

### Remarque

Sur la platine, le temps est affiché en mode MENU.

DATA: 1

DATA1

000H: Temps de fonctionnement du moteur à broche

001H: Temps de fonctionnement du lecteur optique (pendant l'enregistrement)

Instruction RETURN: 0DEH

## DISC NAME IN

Instruction: 067H

Fonction: Entre le titre du disque.

DATA: 2 à 9

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

001H: 9 à 16 caractères depuis le début

002H: 17 à 24 caractères depuis le début

: :

: :

009H: 73 à 80 caractères depuis le début

00AH: 81 à 88 caractères depuis le début

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 97 à 100 caractères depuis le début

0CCH: Efface le titre du disque.

DATA2: Le premier caractère posé en DATA1

DATA3: Le second caractère posé en DATA1

DATA4: Le troisième caractère posé en DATA1

DATA5: Le quatrième caractère posé en DATA1

DATA6: Le cinquième caractère posé en DATA1

DATA7: Le sixième caractère posé en DATA1

DATA8: Le septième caractère posé en DATA1

DATA9: Le huitième caractère posé en DATA1

### Remarques

- Quand vous souhaitez entrer un titre de disque de moins de 8 caractères, diminuez le numéro de DATA comme requis. Par exemple, si vous souhaitez entrer "ABC", posez le numéro de DATA à quatre et posez chaque DATA comme suit:

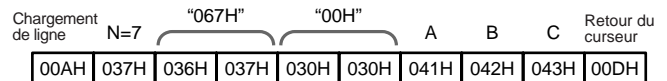
DATA1: 000H

DATA2: A

DATA3: B

DATA4: C

Comme la partie de caractère est une donnée ASCII, la donnée réelle envoyée est comme suit:



- DATA1=0CCH efface le titre du disque et ne sera pas accepté pendant l'enregistrement.

## TRACK NAME IN

Instruction: 069H

Fonction: Entre le titre de la plage.

DATA: 2 à 9

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

001H: 9 à 16 caractères depuis le début

002H: 17 à 24 caractères depuis le début

: :

: :

009H: 73 à 80 caractères depuis le début

00AH: 81 à 88 caractères depuis le début

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 7 à 100 caractères depuis le début

0CCH: Efface un titre de plage.

0AAH: Efface tous les titres (à la fois des plages et du disque) du disque.

DATA2: Le premier caractère posé en DATA1

DATA3: Le second caractère posé en DATA1

DATA4: Le troisième caractère posé en DATA1

DATA5: Le quatrième caractère posé en DATA1

## Description des instructions

DATA6: Le cinquième caractère posé en DATA1

DATA7: Le sixième caractère posé en DATA1

DATA8: Le septième caractère posé en DATA1

DATA9: Le huitième caractère posé en DATA1

### Remarques

- Quand vous voulez entrer un titre de plage de moins de 8 caractères, diminuez le nombre de DATA comme requis. Par exemple, si vous souhaitez entrer "ABC", posez le nombre de DATA à quatre et réglez chaque DATA comme suit:

DATA1: 000H

DATA2: A

DATA3: B

DATA4: C

Comme la partie de caractère est une donnée ASCII, la donnée réelle envoyée sera comme suit:

Chargement de ligne	N=7	"069H"		"00H"		A	B	C	Retour du curseur
00AH	037H	036H	039H	030H	030H	041H	042H	043H	00DH

- Pendant la lecture, la pause, l'enregistrement, ou en état AMS, un nom de plage sera entré pour la plage présentement lue ou sélectionnée.
- Quand la platine MD est à l'arrêt, un nom de plage sera entré pour la plage spécifiée avec l'instruction 023H (Track No. LOCATE POINT PRESET). L'instruction 023H doit être émise avant l'entrée d'un titre de plage.
- DATA1=0CCH efface un titre de plage et ne sera pas accepté pendant l'enregistrement.
- DATA1=0AAH efface tous les titres de plage et de disque sur le disque et ne sera pas accepté pendant l'enregistrement.

## ERROR SENSE REQUEST

Instruction: 070H

Fonction: La platine sort cette information pour indiquer qu'une erreur (défaillance ou problème) est survenue sur la platine.

Si cette information est sortie, le contrôleur doit émettre une instruction "ERROR SENSE": 078H pour détecter sa teneur.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 078H

## CAUTION SENSE REQUEST

Instruction: 071H

Fonction: La platine sort cette information pour indiquer qu'elle est en état de précaution (elle ne peut plus opérer par suite d'une cause extérieure telle qu'entrée numérique interrompue pendant l'enregistrement). Si cette information est sortie, le contrôleur doit émettre une instruction "CAUTION SENSE": 079H pour détecter sa teneur.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 079H

## ILLEGAL SENSE REQUEST

Instruction: 072H

Fonction: La platine sort cette information pour indiquer qu'elle est en état illegal (une instruction illegal est reçue).

DATA: Néant

Instruction RETURN: Néant

## POWER ON STATUS

Instruction: 074H

Fonction: La platine informe de sa mise sous tension. Si cette information est sortie, le contrôleur doit émettre diverses instructions SENSE telles que 00FH, 050H, 055H, 078H et 079H pour détecter la version de la platine et du logiciel, et d'autres informations non vérifiées périodiquement.

DATA: Néant

Instruction RETURN: \*\*\*

## MODE CHANGE STATUS

Instruction: 076H

Fonction: La platine informe que le mode a changé comme indiqué avec DATA1.

DATA: 1

DATA1

000H: MECHA STATUS CHANGE

A cette demande de la platine, le contrôleur doit émettre "MECHA STATUS SENSE": 050H.

### 003H: TRACK/EOM STATUS CHANGE

La platine informe que le numéro de plage a changé et que EOM a été sorti. Emettez "END OF MESSAGE TIME PRESET": 032H.

A cette demande de l'appareil, le contrôleur doit émettre "TRACK No. STATUS SENSE": 055H.

#### Remarque

Quand la fonction EOM a été réglée, l'état est fourni deux fois au début de la plage et au point EOM sur une plage.

Instruction RETURN: \*\*\*

## ERROR SENSE

Instruction: 078H

Fonction: Détecte le type d'erreur pour "ERROR SENSE REQUEST": 070H.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0F8H

## CAUTION SENSE

Instruction: 079H

Fonction: Détecte le type de précaution pour "CAUTION SENSE REQUEST": 071H.

DATA: Néant

Instruction RETURN: 0F9H

## ERROR DATA CLEAR

Instruction: 07AH

Fonction: Efface les données d'erreur.

DATA: Néant

Instruction RETURN: Néant

## CAUTION DATA CLEAR

Instruction: 07BH

Fonction: Efface les données de précaution.

DATA: Néant

Instruction RETURN: Néant

## ERROR STATUS RETURN

Instruction: 07DH

Fonction: Emet pour la détection de l'état d'erreur.

DATA: Néant

Instruction REQUEST: Néant

## CUE POINT STATUS RETURN

Instruction: 07EH

Fonction: Emet pour la détection du point de repérage.

DATA: Néant

Instruction REQUEST: Néant

## INFORMATION RETURN

Instruction: 08FH

Fonction: Retourne l'information pour "INFORMATION REQUEST": 00FH.

DATA: 2

DATA1: DEVICE TYPE

022H: Platine pour l'enregistrement/lecture (MDS-B5)

023H: Platine pour la lecture seulement (MDS-B6P)

DATA2: SOFTWARE VERSION (2 DIGIT BCD)

Instruction REQUEST: 00FH

## TRACK No. LOCATE POINT RETURN

Instruction: 0A3H

Fonction: Retourne l'information pour "TRACK No. LOCATE POINT PRESET": 023H. Cette information est retournée même en mode PLAY ou PAUSE.

DATA: 2

DATA1 (10, 1) {\*001 à 255, nombre décimal}

DATA2 (\*\*, 100)

Instruction REQUEST: 023H

## PGM TRACK No. RETURN

Instruction: 0A4H

Fonction: Retourne l'information pour "PGM TRACK No. PRESET": 024H.

DATA: 4

DATA1 (10, 1)

DATA2 (\*\*, 100) plage No. (001 à 255)

DATA3 (10, 1) ordre des plages (STEP) (01 à 25)

DATA4 (10, 1) zone de programme (00 à 39)

Instruction REQUEST: 024H

## Description des instructions

### MULTI ACCESS PRESET RETURN

Instruction: 0A5H  
Fonction: Retourne l'information pour "MULTI ACCESS PRESET": 025H.  
DATA: 3  
DATA1 (10, 1)  
DATA2 (\*\*, 100) page No. (001 à 255)  
DATA3 ((10, 1) logement No. (1-10)  
Instruction REQUEST: 025H

### NEXT AMS RETURN

Instruction: 0A6H  
Fonction: Retourne l'information pour "NEXT AMS SET": 026H.  
DATA: 3  
DATA1 (10, 1)  
DATA2 (\*\*, 100) Page No. (001 à 255)  
DATA3: 000H: NEXT AMS OFF  
001H: NEXT AMS ON  
Instruction REQUEST: 026H

#### Remarque

DATA1 et DATA2 sont indéfinis quand NEXT AMS est désactivé.

### PGM MODE RETURN

Instruction: 0ACH  
Fonction: Retourne l'information pour "PGM MODE SET": 02CH.  
DATA: 2  
000H: PGM MODE OFF  
001H: PGM MODE ON  
Instruction REQUEST: 02CH

### MULTI ACCESS SLOT RETURN

Instruction: 0ADH  
Fonction: Retourne l'information pour "MULTI ACCESS SET": 02DH.  
DATA: 1  
DATA1: (10, 1): le logement présentement lu  
Instruction REQUEST: 02DH

### AUTO PAUSE, AUTO CUE RETURN

Instruction: 0B0H  
Fonction: Retourne l'information d'activation/désactivation de la fonction AUTO PAUSE ou AUTO CUE.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: AUTO PAUSE OFF  
001H: AUTO PAUSE ON  
002H: AUTO CUE ON  
003H: AUTO SPACE ON  
Instruction REQUEST: 030H

### AUTO DISPLAY RETURN

Instruction: 0B1H  
Fonction: Retourne l'information d'activation/désactivation de la fonction AUTO DISPLAY.  
DATA: 1  
DATA1  
001H: AUTO DISPLAY ON  
La platine retourne toujours AUTO DISPLAY ON (0001H).  
Instruction REQUEST: 031H

### END OF MESSAGE TIME RETURN

Instruction: 0B2H  
Fonction: Retourne l'information pour le réglage de la fonction END OF MESSAGE.

#### Remarque

Réglez à 000H pour désactiver la fonction EOM.

000H: EOM MODE OFF

001H: EOM RETURN

Réglé à la fin de la plage: (10, 1) { \*000 à 035, nombre décimal }

When it is set at the end of disc: (E, X)

X=0: une seconde avant la fin de la plage

X=1: deux secondes avant la fin de la plage

⋮

X=9: dix secondes avant la fin de la plage

Instruction REQUEST: 032H

## LEVEL SYNC RECORD RETURN

Instruction: 0B3H  
Fonction: Retourne l'information pour le réglage de la fonction LEVEL SYNC RECORD.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: LEVEL SYNC RECORD OFF  
001H: LEVEL SYNC RECORD ON  
Instruction REQUEST: 033H

## TIMER PLAY RETURN

Instruction: 0B4H  
Fonction: Retourne l'information pour le réglage de la fonction TIMER PLAY.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: TIMER PLAY OFF  
001H: TIMER PLAY ON  
002H: TIMER PLAY RESUME PLAY  
003H: TIMER PLAY RESUME NEXT  
004H: TIMER REC  
Instruction REQUEST: 034H

## AUDIO INPUT SELECT RETURN

Instruction: 0B8H  
Fonction: Retourne l'information pour la sélection de l'entrée audio.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: ANALOG INPUT  
DATA1: 001H: DIGITAL INPUT (AES/EBU)  
DATA1: 002H: DIGITAL INPUT (coaxial)  
Instruction REQUEST: 038H

## PLAY MODE RETURN

Instruction: 0BAH  
Fonction: Retourne l'information pour "PLAY MODE SELECT": 03AH.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: CONTINUE  
001H: SHUFFLE  
002H: PROGRAM  
003H: MULTI ACCESS  
Instruction REQUEST: 03AH

## REPEAT MODE RETURN

Instruction: 0BBH  
Fonction: Retourne l'information pour "REPEAT MODE SELECT": 03BH.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: REPEAT OFF  
001H: REPEAT ON  
Instruction REQUEST: 03BH

## REC MODE RETURN

Instruction: 0BCH  
Fonction: Retourne l'information pour "REC MODE SELECT": 03CH.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: STEREO REC  
001H: MONORAL REC  
Instruction REQUEST: 03CH

## KILL LOCAL MODE RETURN

Instruction: 0BDH  
Fonction: Retourne l'information pour "KILL LOCAL MODE SELECT":  
DATA: 1  
DATA1  
000H: KILL ALMOST  
001H: KILL ALL  
Instruction REQUEST: 03DH

## SWITCH ENABLE RETURN (KILL LOCAL Fonction)

Instruction: 0CCH  
Fonction: Retourne l'information pour "SWITCH ENABLE SELECT (fonction KILL LOCAL)": 04CH.  
DATA: 1  
DATA1  
000H: DISABLE  
001H: ENABLE  
Instruction REQUEST: 04CH

## Description des instructions

### MECHA STATUS RETURN

Instruction: 0D0H

Fonction: Retourne l'information pour "MECHA STATUS SENSE": 050H.

DATA: 1

DATA1

bit7: bit REC (en mode RECORD)

bit6: TOC WRITING (écriture du TOC sur le disque)

bit5: bit CUE (pendant l'exploration rapide en avant)

bit4: bit STOP (en mode STOP)

bit3: bit REVERSE (pendant l'exploration rapide en arrière)

001H: PLAY

010H: PAUSE ON

012H: STOP

013H: EJECT

014H: DISC OUT (disque éjecté)

023H: CUE (pendant l'exploration rapide en avant)

02BH: CUE (pendant l'exploration rapide en arrière)

052H: TOC WRITING

080H: REC STANDBY, REC PAUSE

#### Remarque

Chaque "bitX" énuméré ci-dessus exprime la définition DATA indiquée sous "bitX" en notation binaire. C'est pourquoi les instructions réellement retournées sont seulement DATA comme "001H" et "023H".

Instruction REQUEST: 050H

### TRACK No. STATUS RETURN

Instruction: 0D5H

Fonction: Retourne l'information pour "TRACK No. STATUS SENSE": 055H.

DATA: 3

DATA1 bit0: EOM STATUS

DATA2 (10, 1) {\*001 à 255, nombre décimal}

DATA3 (\*\*, 100)

Instruction REQUEST: 055H

### DISC STATUS RETURN

Instruction: 0D6H

Fonction: Retourne l'information pour "DISC STATUS SENSE": 056H.

DATA: 1

bit4: REC PROTECT (état de protection contre l'enregistrement)

bit3: PRE RECORDED DISC (disque préenregistré chargé)

bit0: DISC PRESENT (disque chargé)

Instruction REQUEST: 056H

### DISC NAME RETURN

Instruction: 0D7H

Fonction: Retourne l'information pour "DISC NAME SENSE": 057H.

DATA: 9

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

002H: 9 à 16 caractères depuis le début

:

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 97 à 100 caractères depuis le début

DATA2

Premier caractère posé par DATA1

DATA3

Second caractère posé par DATA1

DATA4

Troisième caractère posé par DATA1

DATA5

Quatrième caractère posé par DATA1

DATA6

Cinquième caractère posé par DATA1

DATA7

Sixième caractère posé par DATA1

DATA8

Septième caractère posé par DATA1

DATA9

Huitième caractère posé par DATA1

Instruction REQUEST: 057H

## CURRENT TRACK TIME RETURN

Instruction: 0D8H

Fonction: Retourne l'information pour "CURRENT TRACK TIME SENSE": 058H. Le temps écoulé sur la plage en mode PLAY ou PAUSE.

DATA: 3 (4)

DATA1

000H: Sort en minute/seconde

002H: Sort en minute/seconde/sous-seconde

DATA2

(Minute) 0 à 74

DATA3

(Seconde) 0 à 59

DATA4

(Sous-seconde) 0 à 85

Instruction REQUEST: 058H

## CURRENT TRACK NAME RETURN

Instruction: 0D9H

Fonction: Retourne l'information pour "CURRENT TRACK NAME SENSE":

DATA: 9

DATA1

000H: 1 à 8 caractères depuis le début

002H: 9 à 16 caractères depuis le début

:  
:  
:

00BH: 89 à 96 caractères depuis le début

00CH: 97 à 100 caractères depuis le début

DATA2

Premier caractère posé par DATA1

DATA3

Second caractère posé par DATA1

DATA4

Troisième caractère posé par DATA1

DATA5

Quatrième caractère posé par DATA1

DATA6

Cinquième caractère posé par DATA1

DATA7

Sixième caractère posé par DATA1

DATA8

Septième caractère posé par DATA1

DATA9

Huitième caractère posé par DATA1

Instruction REQUEST: 059H

## CURRENT TOTAL REMAIN TIME RETURN

Instruction: 0DBH

Fonction: Retourne l'information pour "CURRENT TOTAL REMAIN TIME SENSE": 05BH.

DATA: 3

DATA1 (minute)

DATA2 (seconde)

Instruction REQUEST: 05BH

## CURRENT TRACK REMAIN TIME RETURN

Instruction: 0DCH

Fonction: Retourne l'information pour "CURRENT TRACK REMAIN TIME SENSE": 05CH.

DATA: 2

DATA1 (minute)

DATA2 (seconde)

Instruction REQUEST: 05CH

## TOTAL TRACK No., TOTAL TIME RETURN

Instruction: 0DDH

Fonction: Retourne l'information pour "TOTAL TRACK No., TOTAL TIME SENSE": 05DH.

DATA: 4

DATA1 (10, 1) TOTAL TRACK No.

DATA2 (\*\*, 100) TOTAL TRACK No.

DATA3 (minute) TOTAL TIME

DATA4 (seconde) TOTAL TIME

Instruction REQUEST: 05DH

## HOUR METER RETURN

Instruction: 0DEH

Fonction: Retourne l'information pour "HOUR METER SENSE": 05EH.

DATA: 4

DATA1

000H: Temps total de fonctionnement du moteur à broche

002H: Temps total de fonctionnement du lecteur optique (en mode RECORD)

DATA2 (10, 1)

DATA3 (1000, 100)

DATA4 (\*\*, 10000)

Instruction REQUEST: 05EH

## Description des instructions

### ERROR SENSE RETURN

Instruction: 0F8H

Fonction: Retourne l'information pour "ERROR SENSE" : 078H.

DATA: 2

DATA1 (\*\*, \*\*\*)

DATA2 ( , \*)

#### Remarque

Lire le cas ci-dessus comme \*-\*\*,\*\*\* (Exemple: 1-05, 2-50).

Dans le cas sans erreur:

DATA1 (0, 0)

DATA2 ( , 0)

Instruction REQUEST: 078H

Code ERROR:

1-04: Une erreur est survenue dans RAM  
(Random Access Memory: mémoire écriture/  
lecture).

### CAUTION SENSE RETURN

Instruction: 0F9H

Fonction: Retourne l'information pour "CAUTION SENSE": 079H.

DATA: 2

DATA1 (\*\*, \*\*\*)

DATA2 ( , \*)

#### Remarque

Lire la cas ci-dessus comme \*-\*\* \*\*\*.

Dans le cas sans précaution:

DATA1 (0, 0)

DATA2 ( , 0)

Instruction REQUEST: 079H

Code ERROR:

1-05: Backup Data Clear  
1-11: Digital IN Unlock  
1-13: Protected (disque protégé contre  
l'enregistrement)  
1-14: Disc Full (pas de zone disponible pour  
l'enregistrement)  
1-16: Retry (nouvelle tentative d'enregistrement  
à cause de vibrations et de vice du disque)  
1-17: disc Error (beaucoup de vices ou pas de  
TOC sur le disque)  
1-18: Cannot Edit (édition impossible)  
1-19: Impossible or Sorry (édition impossible)



# Spécifications

## Généralités

Alimentation électrique	Secteur de 120 V, 60 Hz (pour les Etats Unis et le Canada) Secteur de 220 à 230 V, 50/60 Hz (pour les pays européens)
Consommation	30 W
Température de fonctionnement	5 °C à 35°C (41 °F à 95 °F)
Température de rangement	-20°C à +55°C (-4°F à 131°F), sans condensation d'humidité
Dimensions (l/h/p)	Environ 212 × 139 × 375 mm (8 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 14 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> pouces)
Poids	Environ 5 kg (11 lb)

## Caractéristiques du laser

Laser:	Semi-conducteur laser ( $\lambda = 780 \text{ nm}$ ) Durée de l'émission: continue
Sortie du laser:	Max 44.6 $\mu\text{W}^*$

\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

## Format du signal numérique audio

Système	Système audio numérique MiniDisque
Disque	MiniDisque
Format de modulation	EFM (Modulation huit à quatorze)
Canal audio numérique	2 canaux, 1 canal
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Correction d'erreur	Code ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Mode de rotation	CLV (environ 400 à 900 tr/min)

## Connecteurs d'entrée

### Entrée analogique

Connecteur	XLR-3, FEMALE
Impédance d'entrée	Environ 10 kilohms, symétrique
Niveau de référence	+4 dBs (réglage usine) (+4 dBs à -12dBs)

### Entrée numérique (COAXIAL)

Connecteur	RCA PHONO
Impédance d'entrée	75 ohms
Niveau de référence	0,5 Vc-c

### Entrée numérique (AES/EBU)

Connecteur	XLR-3, FEMALE
Impédance d'entrée	110 ohms, symétrique

## Connecteurs de sortie

### Sortie analogique (LINE)

Connecteur	XLR-3, FEMALE
Impédance de sortie	Environ 150 ohms, symétrique
Niveau de référence	+4 dBs (réglage usine) (+4 dBs à -12dBs)
Niveau maximum	+24 dBs
Impédance de charge	Plus de 10 kilohms

### Sortie numérique (COAXIAL)

Connecteur	RCA PHONO
Impédance de sortie	75 ohms
Niveau de référence	0,5 Vc-c
Impédance de charge	75 ohms

### Sortie numérique (AES/EBU)

Connecteur	XLR-3, MALE
Impédance d'entrée	20 ohms, symétrique
Impédance de charge	110 ohms

# Spécifications

---

## Connecteurs de télécommande

### REMOTE (25P)

Connecteur	D-SUB 25 broches (femelle)
Format	Parallèle
Niveau d'entrée	L: court-circuit de masse (moins de 100 ohms) H: collecteur ouvert (haute impédance)
Niveau de sortie	L: moins de 0,8 V (Imax: 50 mA) H: excitation 10 k (5 V)
Sortie +5 V	Imax. 200 mA*

\* A la connexion du clavier, la valeur totale de la sortie +5 V et de la consommation du clavier doit être inférieure à Imax. 200 mA.

### RS-232C

Débit	Max 9600 (1200 bauds/2400 bauds/4800 bauds/9600 bauds, modifiable aux touches)
Longueur de mot	Longueur 8 bits
Bit d'arrêt	Bit d'arrêt 1/Bit d'arrêt 2, modifiable aux touches
Parité	Impaire/paire/hors service, modifiable aux touches

## Caractéristiques audio

### Réponse de fréquence

20 Hz à 20 kHz,  $\pm 0,5$  dB

Rapport signal/bruit Plus de 88 dB (avec filtre pondéré en A, pendant la lecture d'un disque enregistrable)  
Plus de 95 dB (avec filtre pondéré en A, pendant la lecture d'un disque préparé)

### Distorsion harmonique totale

Moins de 0,05% (au niveau de référence\*, 1 kHz, pendant la lecture d'un disque enregistrable)  
Moins de 0,05% (au niveau de référence\*, 1 kHz, pendant la lecture d'un disque préparé)

### Pleurage et scintillement

Inférieur au seuil mesurable ( $\pm 0,001\%$ , W.Peak)

\* Le niveau de référence est le niveau à  $-20$  dB à partir du bit complet sur l'indicateur de crête.

## Accessoires fournis

Télécommande câblée (1)  
Câble de liaison (1)  
Réglette de clavier (1)  
Cordon d'alimentation secteur (1)  
Mode d'emploi (1)

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une licence d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

**A, B**

- Addition d'un titre 4-5
  - Addition d'un titre de disque 4-5
  - Addition d'un titre de plage 4-5
  - Effacement d'un titre de disque 4-5
  - Effacement d'un titre de plage 4-5
- Ajustement de début 6-12
- Ajustement de fin 6-14

**C, D**

- Commande AMS 2-1
- Commande de réglage de niveau
  - PLAYBACK/RECORD 2-3, 3-6
- Commutateur MODE 2-3
- Compteur horaire numérique 7-9
- Connecteur AES/EBU 2-3
- Connecteur ANALOG IN/OUT 2-3
- Connecteur DIRECT DUPLICATION LINK 2-3
- Connecteur IEC (958) 2-3
- Connecteur REMOTE 2-3
- Connecteur RS-232C 2-3
- Connexion 3-2
  - Connexion d'autres équipements 3-2
  - Connexion du clavier 3-4
  - Connexion pour la copie directe de données ATRAC 3-3
- Convertisseur de fréquence d'échantillonnage 4-3
- Copie directe de données ATRAC 4-6

**E**

- Edition 6-1
  - Annulation 6-2
  - Annuler 6-2
  - Combinaison 6-6
  - Déplacement 6-7
  - Division 6-4
  - Effacement 6-3
  - Mode édition de disque 6-1
  - Mode édition RAM 6-1
  - Point de repérage 6-10
  - Titre 6-8
- Edition de RAM 6-1
- Enregistrement 4-1
  - Addition d'un titre de disque 4-5
  - Addition d'un titre de plage 4-5
  - Enregistrement automatique du numéro de plage 4-1
  - Enregistrement avec minuterie 4-3
  - Enregistrement en mode monaural 4-2
  - Information affichée pendant l'enregistrement 4-4
  - Procédures d'enregistrement 4-2
- Exploration en arrière du disque 5-2
- Exploration en avant du disque 5-2

**F, G, H**

- Fonction activation par temporisateur 7-3
- Fonction ajustement précis 6-12
- Fonction AMS 5-4
- Fonction AUTO CUE 5-1, 7-6
- Fonction AUTO PAUSE 5-1
- Fonction COMBINE 6-6
- Fonction de lecture répétée 7-7
- Fonction DIVIDE 6-4
- Fonction EOM 7-8
- Fonction Erase 6-3
- Fonction marquage de page 7-2
- Fonction MOVE 6-7

**I, J, K**

- Informations affichées
  - Affichage de la fin de la plage lue 7-8
  - Affichage de la fin du disque présent 7-8
  - Informations affichées pendant la lecture 5-6
  - Informations affichées pendant l'enregistrement 4-4

**L**

- Lecture 5-1
  - Fonction accès multiple 5-11
  - Informations affichées pendant la lecture 5-6
  - Lecture aléatoire 5-10
  - Lecture à partir de la première plage 5-2
  - Lecture à vitesse variable 5-13
  - Lecture en mode reprise 7-4
  - Lecture instantanée 5-11
  - Lecture programmée 5-8
  - Lecture répétée 5-3
  - Mode lecture d'une seule plage 5-3
  - Mode lecture répétée 5-7
  - Procédures de lecture 5-2
- LevelSync 7-2
- Limitation de la copie numérique 4-7
- Localisation 5-4
  - Fonction Auto Cue 7-6
  - Hausse dans le signal audio 7-6
  - Localisation de plages après la présente 5-4
  - Localisation de plages avant la présente 5-4
  - Localisation d'une plage donnée 5-4
  - Préparation de la plage suivante pour la lecture 5-5
  - Vérification du point de début de la lecture 5-1

**M**

- Menu
  - Liste des postes de menu A-1
  - Menu d'édition 6-1
  - Menu d'implantation 7-1
- Message affiché 8-2
- MiniDisque
  - Caractéristiques 1-1
  - Manipulation 3-5
  - Protection contre l'enregistrement 4-2
- Mode AUTO 5-1
  - Fonction AUTO CUE 5-1
  - Fonction AUTO PAUSE 5-1
- Mode reprise de lecture 7-4

**N, O**

- Niveau de référence d'entrée et sortie analogique 3-6

**P, Q**

- Protocole RS-232C A-5

**R**

- Recherche 5-2
- Réglage du niveau de référence pour les signaux d'entrée et de sortie analogique 3-6

**S**

- Sélection du signal d'entrée 4-1
  - Entrée AES/EBU 4-1
  - Entrée analogique 4-1
  - Entrée IEC (958) 4-1

**T, U, V, W, X, Y, Z**

- Télécommande 2-5
- Télécommande
  - Affectation des broches pour le connecteur REMOTE A-3
  - Fonction Kill Local 7-10
  - Invalidation des touches 7-10
  - Protocole RS-232C A-5
- Touche A.MODE 5-1
- Touche CANCEL 2-5
- Touche CAPS 2-5
- Touche CUE/STDBY 2-1
- Touche DISPLAY 2-1, 2-5
- Touche EDIT/NO 2-1
- Touche EJECT 2-1
- Touche ENTER 2-5
- Touche ENTER/YES 2-1
- Touche NAME 2-5
- Touche PLAY/PAUSE 2-1
- Touche REC 2-1
- Touche REHEARSAL 2-1



このマニュアルに記載されている事柄の著作権は当社にあり、説明内容は機器購入者の使用を目的としています。  
従って、当社の許可なしに無断で複写したり、説明内容（操作、保守等）と異なる目的で本マニュアルを使用することを禁止します。

The material contained in this manual consists of information that is the property of Sony Corporation and is intended solely for use by the purchasers of the equipment described in this manual.

Sony Corporation expressly prohibits the duplication of any portion of this manual or the use thereof for any purpose other than the operation or maintenance of the equipment described in this manual without the express written permission of Sony Corporation.

Le matériel contenu dans ce manuel consiste en informations qui sont la propriété de Sony Corporation et sont destinées exclusivement à l'usage des acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

Das in dieser Anleitung enthaltene Material besteht aus Informationen, die Eigentum der Sony Corporation sind, und ausschließlich zum Gebrauch durch den Käufer der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung bestimmt sind. Die Sony Corporation untersagt ausdrücklich die Vervielfältigung jeglicher Teile dieser Anleitung oder den Gebrauch derselben für irgendeinen anderen Zweck als die Bedienung oder Wartung der in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstung ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Sony Corporation.

